Limburgs Dagblad
Kernkoppig
Woensdag 19 augustus 1981. 63e jaargang nr. 194.
Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Gerezen problemen nauwelijks tot oplossing gekomen

CDA neigt naar afwijzing

DEN HAAG – Het CDA heeft weinig vertrouwen in de afspraken die de afgelopen maanden gemaakt zijn met PvdA en D'66 over het voorlopig regeerakkoord. In een brief van vijf pagina's heeft fractieleider Van Agt dinsdag indringende vragen gesteld over vrijwel alle nog resterende twistpunten in de formatie. Hij concludeert zelfs dat over het sociaal-economische beleid voor 1982 „geen werkelijke overeenstemming blijkt te bestaan."

De gerezen meningsverschillen over de vraag of nieuwe bezuinigingen de basis moeten vormen van het sociaal-economisch beleid zijn volgens Van Agt nog nauwelijks tot een oplossing gekomen. Daarnaast eist hij duidelijkheid over de afspraken, die gemaakt zijn over defensie (nieuwe kernwapens) en de abortus. Daarmee is de formatie feitelijk terug naar „af". Al op 26 mei was duidelijk dat de drie partijen juist op deze punten aanzienlijk anders dachten.

In zijn brief weigert Van Agt duidelijk antwoord te geven op de vraag van de formateurs Kremers en Van Thijn of het kabinet van CDA, PvdA en D'66 er nu wel of niet moet komen. In plaats daarvan heeft de fractie om nadere informatie gevraagd, teneinde „het fractieberaad naar behoren te kunnen voeren".

Ondertussen hebben zowel PvdA als D'66 een duidelijk positief antwoord gegeven op de door de formateurs gestelde vraag. In een persverklaring heeft de PvdA daarnaast de nadruk gelegd op de noodzaak dat het beoogde kabinet er nu snel komt. Ook herhaalt de fractie haar verzet tegen de eis van Van Agt dat al voor het kabinet tot stand is gekomen duidelijkheid moet ontstaan over de bezuinigingen van ƒ 4,5 miljard voor volgend jaar.

Bezwaren

De conclusie van het CDA loopt hier al op vooruit met de verwijzing naar het schijnbaar ontbreken van overeenstemming. In zijn brief wijst Van Agt er voorts op dat indien deze overeenstemming niet mogelijk blijkt tijdens de formatie, het nieuwe kabinet „al binnen korte tijd" in „overgrote" moeilijkheden zou komen.

Vandaar dat Van Agt, namens de fractie, de informateurs heeft gevraagd welke bezwaren tegen zijn voorstel zijn aangevoerd. Hierbij suggereert de CDA-onderhandelaar een meningsverschil over de hoogte van de bezuinigingen tussen PvdA en D'66. Uit de brief valt op te maken dat D'66-leider Terlouw net als Van Agt bereid is volgend jaar ƒ 4,5 miljard te bezuinigen. Den Uyl (PvdA) zou de noodzaak hiertoe wel erkennen, maar uitvoering ervan uit „economisch en maatschappelijk oogpunt" ongewenst achten.

Daarnaast wekt de CDA-brief de indruk dat Den Uyl mogelijk zelfs betwist heeft dat strikte toepassing van de programconclusies tot deze bezuinigingen zouden leiden. Uit de PvdA-verklaring blijkt geen duidelijk antwoord op deze vraag. De socialisten wijzen er slechts op dat het programakkoord duidelijke maatstaven heeft, zowel voor beperking van de overheidsuitgaven als voor het te voeren werkgelegenheidsbeleid.

„Het is nimmer de gewoonte geweest van de PvdA zich aan harde financiële consequenties van te voeren beleid te onttrekken", zegt de PvdA verder.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Terwijl iedereen in West-Europa en ver daarbuiten kreunt en steunt van de financiële ellende, komt Unilever met uitkomsten die tot aan de sterren reiken. Het internationale concern, eens gesticht door een man uit Nieuwenhagen, Jurgens genaamd, heeft een netto winst behaald in het tweede kwartaal van dit jaar, die 78 procent hoger ligt dan in dezelfde periode van het vorige jaar. Exact 702 miljoen gulden winst in drie maanden tijds. Per aandeeltje van 20 gulden was er ƒ 12,60 te verdienen. Nu haast dit Engels-Nederlandse bedrijf zich te verklaren dat wat fikse belastingmeevallers de voornaamste oorzaak zijn voor deze topper in het zo floprijke Europa. Niettemin, wat je niet hoeft te betalen is duidelijk ook winst, en de maatschappij zet een getallengallerij op die de socialistische landen doet knarsetanden en de kapitalistische mogendheden laat watertanden. Met zeep, wasmiddelen, voedingsmiddelen en vele honderden andere zaken, is duidelijk nog eer te behalen. Maar er zijn natuurlijk uit de blote, haast bloemrijke cijfers van Unilever, veel meer dingen te herleiden. Unilever heeft alles omgerekend in guldens, waarbij de valutastijgingen van het Engelse pond en de Amerikaanse dollar ook een woordje meespreken. Het pond ligt voor de berekening van Unilever nu 9 cent hoger en de dollar maar liefst 53 cent hoger. Gevoegd bij een belastingvermindering van 154 miljoen gulden is dan al een stuk hocus-pocus verklaarbaar. De verkopen aan derden, zoals dat zo nuchter heet, beliepen in het eerste halfjaar van 1981 ruim 28,5 miljard gulden. Met belastingpercentages van rond de 50 procent, is duidelijk dat ook staatskassen duidelijk worden ingezeept ook ten faveure van allen die om principiële redenen winst verfoeien. Goede Morgen, was Jurgens destijds toch maar in Nieuwenhagen blijven wonen.

Het weer

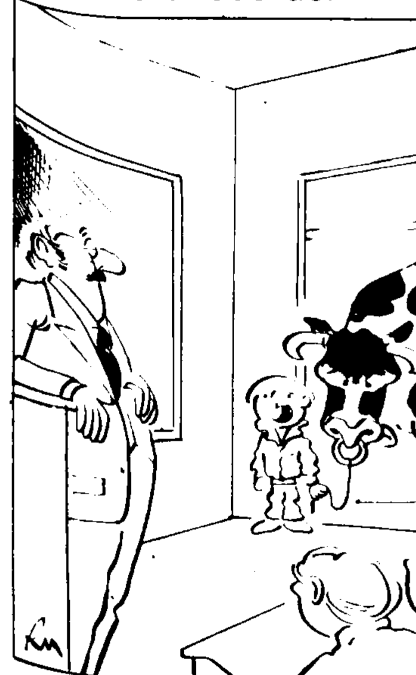
Bewolkt met kans op enige regen. Middagtemperatuur rond 19 graden. Matige tot vrij krachtige wind uit zuidwest tot west.

VANDAAG:		
zon op:	**6.30**	**onder: 20.56**
maan op:	**22.56**	**onder: 10.50**
MORGEN:		
zon op:	**6.31**	**onder: 20.54**
maan op:	**23.20**	**onder: 12.09**

Vrij

De Belgische dienst voor buitenlandse handel is tot de conclusie gekomen dat het EG-personeel en de burgers in de Westduitse deelstaat Beieren er wat vrije feestdagen in de EG betreft het best, en de Italianen, Schotten en Nederlanders er het slechtst uitspringen. Beieren heeft per jaar 14 vrije feestdagen; Denemarken, Ierland en Engeland hebben er negen; België, Frankrijk en Noord-Ierland elf; Griekenland 13 en Italië, Schotland en Nederland slechts 8. De EG'ers kunnen naast hun vakantie nog eens 15,5 vrije dag pakken. En dat kan ook zo lang ze in Nederland maar flink blijven doorwerken onder het motto "EG or not to be"...

Schoolmelk wordt duurder



...hij stond bij het huisvuil...



Moeder Theresa wil wel geld ontvangen

Moeder Theresa wil – in tegenstelling tot een andersluidend bericht – wel gelden, want die kan zij bij haar werk voor de armen best gebruiken. Zij heeft alleen per brief aan alle medewerkers in de verschillende landen gevraagd om tijdelijk met geld overmaken te stoppen daar per 1 januari 1981 alle gelden rechtstreeks worden overgemaakt aan het adres van de zusters van Moeder Theresa in het Westduitse Essen. Teneinde deze centralisatie van het geldverkeer mogelijk te maken en tegelijkertijd de stand van zaken van nu op te maken, heeft moeder Theresa verzocht – tijdelijk tot 1 januari – geen gelden over te maken.

Demonstratie tegen N-bom

In Parijs is gisteren door zo'n drieduizend betogers gedemonstreerd tegen het Amerikaanse besluit over te gaan tot de ontwikkeling van de neutronenbom. De tocht eindigde voor de Amerikaanse ambassade in de Franse hoofdstad. De Sovjetunie heeft op de ontwapeningsconferentie van de Verenigde Naties in Genève gisteren voorgesteld dat de conferentie zich onmiddellijk moet buigen over een verdrag dat neutronenwapens verbiedt.

West-Duitsland wil Polen in IMF

BAD REICHENHALL – West-Duitsland, de belangrijkste westerse schuldeiser van Polen, zou graag zien dat Polen weer lid wordt van het Internationaal Monetaire Fonds als bijdrage tot het oplossen van zijn ernstige schuldproblemen. Dit heeft de Westduitse minister van buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, zijn Poolse ambtgenoot Jozef Czyrek gisteren laten weten tijdens besprekingen in de Beierse plaats Bad Reichenhall.

Chef Israelisch kabinet voor rechter gedaagd

JERUZALEM – De chef van het kabinet van de Israelische premier Begin, Arieh Naor, zal voor een tuchtcollege moeten verschijnen wegens gedrag dat onverenigbaar is met zijn functie, zo heeft de juridische adviseur van de regering, Yitzhak Zamir, bekendgemaakt. Naor is voorlopig geschorst in afwachting van een beslissing van het tuchtcollege.

Een Israelische journalist had vorig jaar onthuld dat Naor, die een verkiezingsnederlaag van Begin vreesde en daarmee verlies van zijn baan, hem had gevraagd te bemiddelen bij het Westduitse weekblad voor een aanstelling als correspondent. In ruil daarvoor zou Naor informatie „uit de eerste hand" hebben aangeboden. De affaire heeft in Israel voor grote opschudding gezorgd. Een onderzoek, waartoe opdracht was gegeven door premier Begin, heeft intussen uitgewezen dat Naor geen geheime informatie heeft doorgespeeld.

Belg drinkt minder

BRUSSEL – Het drankgebruik in België is de laatste maanden enorm gedaald. Dit is het gevolg van de zeer hoge accijnzen die momenteel op sterke drank worden geheven. Uit cijfers van de verkopers blijkt dat op sterke drank in België de hoogste fiscale druk rust van alle EEG-landen. In de BLEU (de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie) daalde het gebruik van cognac bijvoorbeeld in het eerste kwartaal van dit jaar met 16,5 procent. Ook de consumptie van Armagnac en Calvados ging enorm achteruit. Op een fles sterke drank van 70 centiliter moet de consument in België ruim zeventien gulden aan accijns en BTW betalen.
Om fraude tegen te gaan en meer greep te krijgen op de bekende sigaretten- en drankreizen naar Luxemburg, waar veel minder accijns wordt geheven, heeft de Belgische regering de producenten en verbruikers van sterke drank laten weten dat vanaf 1 januari 1982 er speciale accijnsbandjes over de kurk van de flessen moeten komen. Op deze wijze zal de douane en de rijkswacht veel gemakkelijker kunnen uitmaken of de consument drank heeft gekocht in Luxemburg.

Haig: ook als onderhandelingen in vergevorderd stadium zijn

Plaatsing raketten in 1983 van start

BONN – De plaatsing van de Eurostrategische Pershing-2 en kruisraketten zal, zoals voorzien, eind 1983 van start gaan, indien in de onderhandelingen tussen Washington en Moskou nog geen definitief resultaat is geboekt of zelfs als de besprekingen zich in een gevorderd stadium bevinden. Dat heeft de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Alexander Haig, gezegd in een vraaggesprek met het Westduitse weekblad Der Stern. Haig toonde zich terughoudend over een Westduitse suggestie het neutronenwapen te betrekken in toekomstige besprekingen over wapenbeperking met de Sovjetunie.

„Indien wij het principe van plaatsing van Eurostrategische raketten nu opnieuw ter discussie stellen, zal dat fatale consequenties hebben voor de onderhandelingen", aldus Haig. Volgens de Amerikaanse minister is plaatsing in 1983 al aan de late kant, omdat 250 Russische SS-20-raketten al lange tijd Europa bedreigen. De besprekingen zullen, zo zei Haig, waarschijnlijk tussen 15 november en 15 december beginnen. Hij onderstreepte dat de Verenigde Staten niet simpel een akkoord om een akkoord willen, maar rechtvaardige en levensvatbare vermindering van bewapening."

Verstandig

Haig reageerde gereserveerd op de Westduitse suggestie het neutronenwapen te betrekken in de besprekingen. „Het is onjuist constructieve suggesties van de hand te wijzen, maar aan de andere kant zie ik het niet noodzakelijkerwijs als een verstandige stap in de richting van betekenisvolle besprekingen over wapenbeheersing, wanneer appels en appelsap met elkaar worden vermengd", aldus Haig. De minister zei verder niet het Europese standpunt te delen, dat de productie van het neutronenwapen het gevaar van een kernoorlog vergroot. Haig weersprak de recente uitlating van minister van defensie Weinberger, dat tot plaatsing van de neutronenbom bij de Amerikaanse troepen in West-Duitsland kan worden overgegaan zonder raadpleging van de Bondsregering. „Voor mij is het ondenkbaar dat de VS het wapen in enig Europees land plaatsen zonder consultatie", zei Haig. Hij wees speculaties van onder meer de Westduitse sociaal-democraat Bahr, als zou Rusland al over het neutronenwapen beschikken, van de hand.



● Alexander Haig

Werkgelegenheid voor 40 mensen

Campina bouwt in Born kaasfabriek

SITTARD - BORN – Als het ministerie van economische zaken geen roet in het eten gooit, zal DMV Campina BV binnen enkele maanden beginnen met de bouw van een kaasfabriek op het industrieterrein Holtum-Noord in Born. Met de bouw en inrichting van deze fabriek is een bedrag van 50 miljoen gulden gemoeid. De bouwtijd wordt geraamd op twee jaar.

In de kaasfabriek zullen ongeveer 40 mensen een baan kunnen vinden. Daarnaast zullen er bij Campina in Roermond nog eens 25 extra arbeidsplaatsen worden gecreëerd omdat werk verzorgd zal worden voor opslag en verpakking en expeditie van de in Born geproduceerde kaas.

De vakbonden toonden zich gisteren verheugd over de plannen van het zuivelconcern. Met het dagelijks bestuur van Born is Campina al tot overeenstemming gekomen over de vestiging van de nieuwe fabriek. B. en W. zijn bereid op het industrieterrein 2½ hectare grond aan het zuivelconcern te verkopen. Daar komt nog bij dat Campina het voorkeursrecht heeft verworven voor de aankoop van een aangrenzend terrein van 4½ hectare zodat indien nodig altijd kan worden uitgebreid. Het wachten is nu alleen nog op de goedkeuring en medewerking van economische zaken.

De bouw van de kaasfabriek in Born moet gezien worden als de eindfase van de reorganisatieplannen van Campina in Zuid-Limburg. In de nieuwe fabriek in Born zal jaarlijks 12 miljoen kilo Goudse kaas worden geproduceerd. Campina heeft, nadat men ook vestigingsmogelijkheden had bestudeerd in Sittard en Heerlen, uiteindelijk voor Born gekozen omdat men daar de meeste ruimte heeft en niet in het minst omdat het grondwaterpeil er voldoende is. Grondwater is namelijk onontbeerlijk om de bedrijfsinstallatie schoon te houden. Overigens zullen in tegenstelling tot aanvankelijke verwachtingen de overige activiteiten van Campina in deze regio in de toekomst in Sittard worden geconcentreerd.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 - 17.30 Kinderbios. Serie korte filmpjes voor de kinderen.
18.25 - 18.30 Journaal voor slechthorenden.
18.45 Staatsloterij.
18.50 Toeristische tips.
18.55 Bereboot. Voor de kinderen.
19.00 Van gewest tot gewest. Regionaal programma waarin ondermeer het onderwerp: „Arcense brouwers maken natuurzuiver bier".
19.50 Wallenstein (3). „In het labyrint". Duitse TV-serie.
21.15 Quadsro Hotteterre. Triosonate nr. 10 in F-groot van Sammartini en symphonie nr. 1 van Henry Purcell.
21.37 Journaal.
21.55 Studio Sport. Met onder meer beelden van het Atletiek Gala in Zurich.
23.15 Journaal.
23.20 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.57 Journaal.
18.59 De schoolkrant. „Ellebogenwerk". Amerikaanse jeugdserie.
19.25 Kenmerk. Informatie over kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.27 Socutera. President Seyni Kountché over de ontwikkeling van Niger. Filmpje van de SNV.
20.32 Nederland Muziekland. Amusementsprogramma met Saskia en Serge, Anita Meijer, Dolly Dots en vele anderen.
21.46 Daar sta je dan. Over Nederlandse amateurtoneelspelers.
22.12 A ring to fight. Maandelijks boksprogramma met een aflevering uit het verhaal rond Mohammed Ali.
22.38 Hitchcock vertelt. „Back for Christmas". Herbert Carpenter graaft een gat in zijn kelder. Gaat hij eindelijk een wijnkelder maken of graaft hij een graf?
23.02 Algemeen voorlichtingsprogramma Teleac.
23.37 Journaal.
23.42 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Zuhaus in fremden Betten.
11.35 Mosaik. Voor oudere kijkers.
12.05 Einander verstehen - Miteinander leben.
12.10 Monitor.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Die unheimlichen Lehmschlösser in der Serengeti. Reportage van professor Grzimek over de termieten op de steppen van de Serengeti.
17.00 Doctor Snuggles. Tekenfilmpje voor de kinderen.
17.25 Eine Geschichte vom Steinbock. Natuurserie voor de kinderen.
17.50 Journaal.
18.00 Doppelkopf - Ferry Ahrlé portretteert Anja Silja.
18.10 Sonnenpferde.
19.15 Hier und Heute.
19.45 4Tel vor 8. Vader en zoon; het boompje.
20.00 Journaal.
20.15 Invasion. Engels TV-spel over de invasie van de Russen in Praag in 1968, gebaseerd op de roman „Nachtfrost" van de Tsjechische schrijver Mlynar.
22.00 Verführung - die sanfte Gewalt. Psychobiologen onderzoeken de verborgen verleiding waaraan de consument blootstaat.
22.30 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma Duitsland 1.
15.00 Vakantieprogramma voor de kinderen. Vijf vrienden en tovenaar Wu. 15.25 Vakantiekalender. 15.30 Ferien auf Saltkrokan.
17.10 Dat kalte Herz (5). Naar een sprookje van Wilhelm Hauff.
17.35 De Draaischijf.
18.20 Ein Wort aus Musik. Muzikale kwis.
18.57 ZDF - Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Direkt. Magazine met bijdragen van jonge kijkers.
20.15 Bilanz. Economisch magazine.
21.00 Heute-journaal.
21.20 Vegas. „De Lido girls". Amerikaanse TV-serie.
22.05 Einander verstehen - Miteinander leben. Over gehandicapten.
22.10 Beten kan man überall. Het gebed in het dagelijks leven.
22.40 Sport aktuell. Internationaal atletiekfeest.
23.45 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sommerspass mit der Maus. Voor de kinderen.
18.30 ■ Aus der Klamottenkiste. Voor de kinderen.
19.00 Mitmenschen. „De laatste Lappen". Documentaire-serie.
19.45 Beat-club. Hoyt Axton.
20.00 Journaal.
20.15 Mittwochs in... Informatief programma.
21.45 Der Rote Platz. Over het „Rode Plein" in Moskou.
22.30 ■ Die Bande der fünf. Amerikaanse speelfilm van Georde Marshall uit 1940. Moeilijkheden met grondspeculanten leiden ertoe dat Ben Dalton in het gevang belandt. Zijn drie broers bevrijden hem en vanaf dat moment verandert een net gezin in een stel bandieten.
23.45 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 ■ Die ewige Eva. Amerikaanse speelfilm uit 1941.
17.25 Schooltelevisie.
19.00 Rockpalast. Met Carolyne Mas.
19.50 Der Conferencier. Poolse speelfilm uit 1977.
21.30 Schauplatz der Geschichte. „Mijn Krakau".
22.15 Delvecchio. „Dikker dan water". Misdaadserie.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

17.00 ■ Axel Nort. TV-serie voor de jeugd.
17.50 Popeye. Tekenfilm.
18.00 Klein, klein kleutertje. Voor de kleintjes.
18.15 Pierrot. Voor de kinderen.
18.20 Lachertjes. „De wilde trein".
18.25 Chips. „Veedieven". Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van twee leden van de „Californian Highway Patrol".
19.12 Uitzending door derden. De Christen-Democratische omroep.
19.37 Mededelingen; Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Arnold. „Kleur bekennen". Amerikaanse komische serie.
20.40 't Was maar een spelletje. TV-spel van John Hopkins. Everton wordt door kinderen gechanteerd. Tegen het advies van haar omgeving stapt ze ermee naar de politie, want voor haar zijn de grenzen tussen kinderspel en agressie overschreden.
21.30 Een en ander over wielen en wagens. Over de evolutie van wiel tot wagen.
22.10 Puur Cultuur. Ludo Bekkers spreekt met Koen de Meester over Elisabeth van Dijon, karmelietes en mystica.
22.45 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 ■ Obsessie. Engelse thriller van Edward Dmytryk uit 1959. Een ziekelijk jaloerse dokter weet de minnaar van zijn vrouw in een kelder op te sluiten met de bedoeling hem om het leven te brengen.
21.50 Internationale atletiekontmoeting in Zürich. Samenvattende reportage.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.00 Carrefour J. Gevarieerd programma voor de jeugd.
18.30 La pensée et les hommes. Kan men een taal verbieden zich te ontwikkelen?
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Verkeersinformatie.
20.10 Les sentiers du monde. Documentaire-serie.
21.00 Le chien du général. TV-film naar een toneelstuk van Heinar Kipphardt.
23.00 Journaal.

Talentenjacht voor jong en oud in Bocholtz

BOCHOLTZ – Op vrijdag 18 september vindt in Bocholtz een grote talentenjacht plaats ter gelegenheid van de Hafako-feesten, die voor de elfde keer worden gehouden. Deze vrijdagavond komt talent in diverse genres aan bod. Iedereen kan meedoen aan dit amateurfestijn, dat in het feestpaviljoen aan het Bongardplein in Bocholtz wordt gehouden.

Tijdens deze jaarlijks terugkerende Hafako-feesten, georganiseerd ter financiële ondersteuning van harmonieën, fanfares en koren, gaf het feestcomité dit jaar de voorkeur aan een talentenjacht. Dit komende gebeuren is op touw gezet om iedereen een kansje te geven wat hogerop te klimmen in de artiestenwereld. De kandidaten zullen beoordeeld worden door de juryleden Willy Schobben, orkestleider van een Big Band, Werner Theunissen, componist/tekstschrijver van vele succesnummers van de Limburgse formatie Pussycat en Ans van der Veeken, RTV/Showpagina-medewerkster van het Limburgs Dagblad.

Iedereen die zijn medewerking wil verlenen aan deze talentenjacht kan telefonisch of schriftelijk reageren op het adres van de heer H.J. Zinzen, Overhuizerstraat 19, 6351 BE Bocholtz, telefoon 045-442467 of 442957. Via dit adres komt men in het bezit van een inschrijfformulier. Vijf leden van de Big Band van Willy Schobben zorgen voor de muzikale noot tijdens de optredens van diverse deelnemers. Eigen instrumenten zijn toegelaten en andere benodigdheden kunnen in overleg geregeld worden. De avond zal beginnen om 20.00 uur en Bocholtz hoopt veel kandidaten in het feestpaviljoen te mogen begroeten.

„Angel" Jaclyn Smith bestolen

LONDEN – De Amerikaanse actrice Jaclyn Smith, een van de oorspronkelijke „Charlie's Angels" van de televisieserie, is in een Londens hotel voor 350.000 gulden bestolen aan sieraden. De 33-jarige Jaclyn Smith, die is getrouwd met de Britse cineast Tony Richmond, bracht haar wittebroodsweken in Londen door. De diefstal had in het weekend plaats, maar de politie maakte het pas gisteren, in verband met haar onderzoek, bekend. De gestolen sieraden zouden niet zijn verzekerd.



● *JACLYN SMITH*



● *ANNETTE*

Vierde single van Annette

HEERLEN – Een stemmige passodouble, de nieuwe schijf van de Heerlense zangeres Annette „Geluk kent geen grenzen" is de titel van de a-kant van het nieuwe plaatje en „Hoor de klank van de gitaren" is een gepaste titel bij de donkere stem van deze zangeres, te beluisteren op de b-kant.

Voor Annette betekende het opnemen van deze nieuwe single haar vierde plaat. De platenmaatschappij Telstar in Weert nam de organisatie voor zijn rekening en in diverse platenzaken in het Limburgse is de nieuwe schijf verkrijgbaar. De drukke tijd voor Annette breekt weer aan. Na de vakantieperiode komt de gezelligheid weer van pas op de lange winteravonden en Annette weet deze avonden zeker te vullen met een kleurige show van zang en dans. Ook voor bejaarden en zieken treedt zij graag op. Voor boekingen: 045-714664.



● *LIZ TAYLOR*

Liz Taylor: verhouding met Iraanse ambassadeur

NEW YORK – De actrice Elizabeth Taylor heeft in 1976 een twee weken durende romance beleefd met de ex-schoonzoon van de sjah van Iran, die een huwelijk tussen de twee echter verbood. Dit meldt het Britse blad „Ladies Home Journal".

De romance bloeide op een paar maanden na Taylors tweede korte huwelijk met Richard Burton, aldus het blad dat de informatie haalt uit een nieuwe biografie van de Amerikaanse filmster door Kitty Kelley.

Elizabeth Taylor, toen 44 jaar, en ambassadeur Ardeshir Zahedi, 48 jaar en ex-echtgenoot van de oudste dochter van de sjah, ontmoetten elkaar op de Iraanse ambassade in Washington. Het paar was de volgende twee weken onafscheidelijk. Een huwelijk zat er echter niet in. De sjah zou hier niet mee instemmen omdat Taylor niet van adel was en bekeerd tot het Joodse geloof, aldus het blad.

Enige maanden later, december 1976, trouwde Taylor met John Warner, de huidige senator van Virginia.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa VPRO Magazine. 13.03 Welingelichte kringen. 13.30 Een klap op je kop. 14.20 Zomer-kleuterkrant. 14.45 Speelplein. 15.02 Ronduit-extra. 16.02 Licht en uitzicht. 16.45 EO-Metterdaad-magazine. 17.02 Tijdsein. 17.45 Theater-orgelbespeling. 18.11 Hier en nu-woensdagmagazine. 19.02 Amusementsmuziek. 19.30 Hobbyscoop. 20.02 Langs de lijn, sport en muziek. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropole orkest. 1.30 Tussen 60 plus en 70 min. 2.02 - 7.00 Nachtdienst.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio. 8.11 Actualiteiten. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 De vooruitgang. 9.50 Hoor haar. 11.05 Uit het leven van een autorijschoolhouder. 11.15 Uit het leven van een voetbaltrainer. 11.30 Lichte grammofoonmuziek. 11.35 Middelburg Centraal. 12.16 De politie nu. 12.26 Mededelingen land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Middelburg - Centraal. 13.30 Kinderen een kwartje. 14.10 Oude Schoolliedjes. 14.30 De Schuurpapier. 15.00 Leef-tijd-genoeg. 16.00 Paniek op Ganymedes. 16.45 Operettemuziek. 17.24 Mededelingen, SOS- en politieberichten. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Brassband Magazine. 18.30 Vrouwengeschiedenis. 18.50 Lichte grammofoonmuziek. 19.00 De Rode Draad onder professoren. 20.00 Viool en piano. 20.20 Het zout in de pap. 21.00 Omroeporkest en Groot Omroepkoor. 22.40 Antilliaanse musici over hun muziek. 23.25 - 23.55 Muziek van deze eeuw.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
KRO Programma wordt onderbroken voor aktualiteiten van Echo. 7.02 Manneke Pop. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen show. 14.03 De Theo Stokkingshow. 17.03 Stampij met Hanneke. 18.04 De Avondspits met de Nationale Hitparade. Raufaser. 22.02 Rock-Tempel. 23.02 - 23.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.
7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.30 Musica Sacra. 9.02 Divertimento. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.02 Tafelmuziek. 12.02 Pianowerken uit de romantiek. 12.30 Muzikale vondsten in Beieren XII. 13.30 Platennieuws. 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 Ensemble La Morsque. 14.30 Orgelwerken. 15.00 In kleine bezetting. 15. De kamermuziek van Mozart. 16. Heito Villa-Lobos: stem van e continent. 16.55 - 17.00 Kunstvliegwerk.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22 en 23.40 uur.
West-Vlaanderen: 5.30 Goede m gen, morgen. 7.33 Splinternieu 8.10 Prikbord - uw agenda. 8.12 mergroeven. Muziek op vakan formaat.
Limburg: 10.03 Met de deur in h Muzikaal allerlei en een tuinpra door Jean Claes. 11.00 Kort en kl Nieuwtjes uit de wereld van boek. 11.05 Mixt-uur met Mo Een programma voor thuiszitt 12.00 Splinternieuws. 12.05 De en de lading. Veel muziek en act bindteksten. 13.10 Siesta. Rus non-stop muziek. 13.30 In het spi netje.
Oost-Vlaanderen: 14.00 BRT Vakantieshow. Rechtstreekse zending van op de zeedijk van O duinkerke.
Antwerpen: 17.00 Focus-kort. 17 Piek-uur. Grammofoonplatenp gramma met vooral oudere h 18.10 Meer muziek. Muziek van h 19.10 Luisteren of de avond ko 19.53 Vrij uit. In humanistisch p spectief. Vrijzinnige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Funky To Funky soul disco. 21.00 Splint nieuws. Presentatie: Guy de Pré Annemie Coppieters.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Wegwij 18.50-19.00 Programma voor Mar kanen en Tunesiërs.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 16.30 op elk half uur; van 19.30 23.30 op elk half uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wec (7.30 RTL-Aktuell). 8.30 Das Rad paar ist da, mit Helga und R 10.30 Dacapo mit Rainer. 12.00 R 12 Uhr Mittags, mit Jochen. 14 Hits bei RTL. Die grossen Acht Dave. 15.00 Die blaue Stunde. A gegen Rolf. 16.00 Die schlaue St de mit Matthias. 17.00 RTL-Radio lex mit Carlheinz Hollmann. 19 RTL-Young mit Felix. 20.00 RT Halbzeit. Das Sportmagazin Björn. 22.00 Nachtrock mit Pet 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

puzzel van de dag

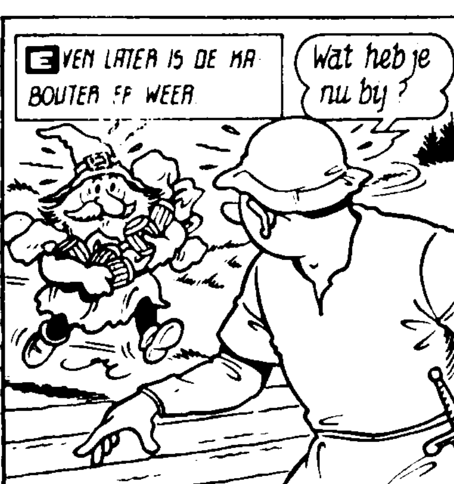
pl. in Z. Holland / geschiedenis	▼	rookartikel	nachthemd / bruine verfstof	▼	opstandje	snijwerktuig	▼
▶		▼	▼		▼		
slingerplant ▶ / meisjesnaam						are	
▶				schuifbak ▶ / deel v. d. voet		▼	vulkaan
▶				▼	pl. in Gelderland	wet (Eng.)	▼
bekoorlijk			verharde huid ▶		▼	▼	
▶							
keukengerei			rivier in de S. U. ▶				

oplossing van gisteren

-	c	-	e	-	s	e
c	o	v	e	n	t	r
-	n	e	g	-	a	p
e	t	n	a	-	a	-
-	r	t	-	o	l	g
l	o	i	r	e	-	a
-	l	e	e	r	d	a
k	e	l	k	-	o	r

de toffe tamboer

suske en wiske













panda en de groenwoeker









recept

wina born

Gepaneerde kip

Halveer een braadkip en druk de helften enigszins plat. Leg de lichtgezouten helften met de snijkant naar boven in een pan met een klontje boter en wat water en laat ze, met een deksel op de pan, boven laag vuur niet langer dan een half uur sudderen. Neem de stukken uit de pan en laat ze afkoelen. Bestrijk ze achtereenvolgens met een losgeklopte eidooier, fijn droog broodkruim en gesmolten boter. Bestrijk ze nog eens met eidooier en dan als laatste weer met fijn, droog broodkruim. Dit laatste verkrijgt u het beste door oudbakken sneden brood in een lauwe oven te leggen tot het brood zeer bros is geworden. Paneermeel uit een pakje is smakeloos en ongeschikt. Leg de stukken bovenin een hete oven. Het stoofvocht kunt u zonodig wat inkoken en op smaak brengen met cognac of room (of beide) en citroensap.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Onderzoek moet bestaande kennis op peil houden

Ombuigingen voorgesteld bij kernenergieonderzoek


● Van Aardenne

DEN HAAG – De ministers Van Trier voor wetenschapsbeleid en van Aardenne van economische zaken hebben drie nota's aan de Tweede Kamer aangeboden, waarin zij ombuigingen in het kernenergieonderzoek voorstellen. Met het oog op de veiligheid zal het algemene kernenergieonderzoek worden verstrekt. Het kweekreactoronderzoek zal de komende jaren verminderen. De Nederlandse bijdrage aan de hogefluxreactor in Petten zal plaats moeten maken voor een financiering uit fondsen van de Europese Gemeenschap.

In de nota's kondigen de bewindslieden aan dat het kernenergieonderzoek gedurende de maatschappelijke discussie over (kern)energie een interimkarakter zal hebben.

Onderzoek

Voor het onderzoek zal jaarlijks 16 miljoen gulden nodig zijn, waarvan 13 miljoen door de overheid en het restant door de elektriciteitsbedrijven wordt betaald. Het onderzoek moet de bestaande Nederlandse kennis op het gebied van de kernenergie op peil houden. De ministers achten dit nodig om de twee bestaande kerncentrales in Dodewaard en Borssele veilig te kunnen laten werken. Ook is er voldoende kennis nodig om de bouw en de exploitatie van eventuele nieuwe kerncentrales te kunnen begeleiden, zo schrijven de ministers in hun nota's.

Onvoldoende

De bewindslieden constateren dat de vereiste kennis op het gebied van de kernenergie onvoldoende is. Op een aantal punten is volgens hen dan ook versterking nodig. Dit betekent extra mankracht. Het bedrag van 16 miljoen gulden is daarom wat hoger dan wat in voorgaande jaren voor dit deel van het kernenergieonderzoek was bestemd.

Kalkar

Het kweekreactoronderzoek, dat eveneens bij het Energie Centrum Nederland (ECN) wordt uitgevoerd, zal de komende jaren minder worden. Dit hangt samen met de afloop van het werk voor de snelle kweekreactor in Kalkar. Voorts kondigen de ministers een onderzoekprogramma aan op het gebied van nucleair afval dat onder beheer van het ECN komt.

PLO: Opheffing van embargo bedreiging bestand in Libanon

BEIROET – De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft het besluit van de Verenigde Staten tot opheffing van het wapenembargo tegen Israel een bedreiging genoemd van het nu vier weken oude „staakt-het-vuren" in Zuid-Libanon.

Volgens PLO-woordvoerder Mahmoud Labadi was de bevrijdingsorganisatie niet verbaasd over het besluit van president Reagan om weer gevechtsvliegtuigen aan Israel te gaan leveren. De PLO meent dat het besluit Israelische agressie aanmoedigt.

Het embargo werd ingesteld na het Israelische bombardement op de kerncentrale bij Bagdad begin juni en uitgebreid na de luchtaanval op Beiroet medio juli. De PLO heeft, zo zei de woordvoerder, het embargo nooit serieus genomen. Naar het inzicht van de PLO heeft de Amerikaanse regering met de opheffing van het embargo opnieuw bewezen dat ze tegen het Palestijnse volk is en vastbesloten is Israel te voorzien van de „vernietigende instrumenten die gebruikt zullen worden tegen het Libanese en het Palestijnse volk".

Tevreden

De Israelische regering heeft met tevredenheid gereageerd op het besluit van president Reagan om weer gevechtsvliegtuigen te gaan leveren. Een woordvoerder zei in Jeruzalem dat men het beschouwt als het „herstel van een onrechtvaardige handeling" door de Verenigde Staten. De levering van de zestien reeds gekochte machines drie weken voor het eerste topoverleg tussen premier Begin en president Reagan in Washington zou „een betere sfeer in de betrekkingen tussen beide staten" scheppen.



Het was gisteren Schapendag in Hellendoorn, in de provincie Overijssel. De kudde van Staatsbosbeheer werd van de heide het dorp ingevoerd om het publiek met deze scheerwolleveranciers kennis te laten maken. De kudde werd voorafgegaan door Klepperderk, de stadsomroeper, die met zijn klepperplank grote aandacht trok.

UIT

Suriname

De ontwikkeling van Suriname komt voor eigen rekening en moet niet worden overgelaten aan Nederland of de Verenigde Staten. Dit ondanks het feit dat Suriname niet afkerig is van buitenlandse hulp op gebieden waar het zichzelf niet kan behelpen. Dit heeft de Surinaamse opperbevelhebber, luitenant-kolonel Desi Bouterse, verklaard. ● De Zweedse veiligheidspolitie heeft een Nieuwzeelander, die verbonden is aan het Internationaal Instituut voor Vredesonderzoek in Stockholm aangehouden onder verdenking van spionage. ● Saoedi-Arabië steunt in principe Libanon in het aandringen op een topconferentie van de Arabische leiders over de toegenomen spanningen tussen de Palestijnen in Libanon en Israel. ● In de eerste zes maanden van dit jaar zijn in Zuid-Afrika in totaal 57 mensen opgehangen wegens misdaden, variërend van aanranding tot moord. ● Het aantal uithuisplaatsingen van kinderen is in de jaren zeventig drastisch verminderd. Het aantal pleeggezinnen nam met een kwart af, de capaciteit van de tehuizen met 35 procent. ● Teneinde niet de indruk te wekken dat de tien landen van de Europese Gemeenschap verschillend denken over de Zuidafrikaanse invallen in buurlanden, in het bijzonder Angola, heeft de Nederlandse regering er van afgezien thans met een afzonderlijke verklaring te komen. ● De Haagse politie heeft een bende opgerold die de afgelopen maanden in Den Haag en omgeving negen gewapende overvallen zou hebben gepleegd. Daarbij maakte de groep, die uit vijf man bestond, ruim drie ton buit.

Homofielen

De officier van justitie in Arnhem mr. F. Boerwinkel, heeft tien maanden gevangenisstraf, waarvan vier voorwaardelijk, en plaatsing in gezinsvervangende tehuizen geëist, tegen twee inwoners van Groesbeek, die er van worden verdacht in de afgelopen tien jaar enige honderden keren brand te hebben gesticht in de Staatsbossen bij Groesbeek. ● Een kerk die is opgericht om pastoraal werk te doen onder homofielen hoeft er niet op te rekenen ooit als lid te worden toegelaten tot de Amerikaanse Raad van Kerken. Dit zegt de heer A. Kelly, bestuurslid van die raad. ● Nederlandse vissers mogen vanaf vrijdag geen haring meer vangen ten westen van Ierland en bij de Porcupine bank. De minister van landbouw heeft dit besluit genomen omdat het haringquotum van tweeduizen ton reeds is bereikt. ● De Nederlandse regering onderzoekt de mogelijkheid van humanitaire hulp voor de achtergebleven bewoners van Nyanga, het door bulldozers met de grond gelijk gemaakte kamp bij Kaapstad.

Protest tegen campagne partijorganen

Journalisten steunen actie Poolse drukkers

WENEN – De Poolse drukkers - leden van de onafhankelijke vakcentrale Solidariteit - hebben voor 48 uur het Poolse dagbladwezen lamgelegd uit protest tegen de voortdurende campagne die de verschillende communistische partijorganen en ook de Poolse staatsradio en -televisie voeren tegen Solidariteit en tegen wat wordt genoemd „antisocialistische elementen binnen de vakcentrale".

De drukkers vertegenwoordigen met hun protestactie de hele vrije vakcentrale. Dat werd snel duidelijk toen verscheidene communistischgezinde kranten de staking probeerden tegen te gaan door hun bladen voor middernacht dinsdag op straat te krijgen. Ook andere vakbondsleden, waaronder veel journalisten, sloten zich aan bij een zitstaking om het uitkomen van de communistische partijbladen te verhinderen.

De Poolse kranten hebben zich inmiddels verdeeld in een groep die het risico neemt om de censuur voor wat binnenlandse onderwerpen betreft te negeren en een groep die nog altijd de stem van de partij blijft vertegenwoordigen.

Het zijn vooral bladen als Trybuna Ludu die de vrije vakcentrale Solidariteit heftig aanvallen zonder dat de aangevallen vakcentrale ook maar een alinea ruimte krijgt om zich te weren.

De 48-uurs staking is ook een protest tegen het falen van de regering binnen de beschikbare zendtijd van radio en televisie de beloofde zendtijd voor Solidariteit in te ruimen. Het lijkt alsof de vakcentrale met de protestactie de regering duidelijk wil maken dat als de regering haar via een vorm van censuur uit de media wil weren, zij in staat is de weg naar de media voor oog en oor af te sluiten.

Drie kleurlingen beschuldigd van hoogverraad

PRETORIA – Drie kleurlingen die voor het hooggerechtshof in Kaapstad terechtstaan op beschuldiging van aanvallen op een Zuidafrikaanse olie-installatie en andere guerrilla-aanslagen, zijn gisteren schuldig bevonden aan hoogverraad. Zij kunnen daarvoor ter dood veroordeeld worden.

Het hof kwam tot de conclusie dat de drie mannen leden van het verboden Afrikaans Nationaal Congres ANC waren en een militaire opleiding in het buitenland hadden gehad. De beschuldigingen hebben betrekking op een geheime installatie in de provincie Transvaal waar olie uit kolen gehaald wordt, een aanslag op een politiebureau in Johannesburg en andere guerrilla-activiteit.

De drie mannen verklaarden niet schuldig te zijn. Voor de zitting begon namen de drie beklaagden zingend plaats in de beklaagdenbank nadat zij met gebalde vuist de groet van „zwart aan de macht" hadden gebracht.

Eerder had het hof beschuldigingen dat beklaagden bekentenissen onder dwang hadden afgelegd en door de politie aangevallen waren, verworpen. Het aantal guerrilla-aanvallen, die meestal worden toegeschreven aan het ANC dat het blanke bewind door geweld ten val wil brengen, is in het afgelopen jaar toegenomen. Het jongste incident was een raketaanval op een belangrijke militaire basis bij Pretoria vorige week.

Dode was op vakantie

FARO – De 20-jarige Carlos Nunes, van wie men aannam dat hij een maand geleden aan de gevolgen van een auto-ongeluk was overleden, is zondag teruggekeerd bij zijn ontstelde ouders in Faro in de Algarve.

Volgens het verhaal in de Portugese pers was de vergissing ontstaan, doordat het paspoort dat Carlos Nunes sinds twee jaar kwijt was, werd aangetroffen op een der twee inzittenden van een auto die een maand geleden bij Lissabon verongelukte. De stoffelijke resten waren onherkenbaar verminkt.

Intussen hadden de ouders van Nunes hun zoon begraven en 40.000 gulden van de verzekering geïncasseerd. Zoonlief keerde afgelopen zondag echter terug van een vakantie van een maand in Badajoz aan gene zijde van de Spaans-Portugese grens.

Winst Unilever + 78 procent

ROTTERDAM – Unilever heeft in het tweede kwartaal van 1981 een nettowinst behaald van ƒ 702 mln. wat 78 pct. meer is dan de ƒ 395 mln. in dezelfde periode van vorig jaar. Per aandeel van ƒ 20 steeg de winst van ƒ 7,09 tot ƒ 12,60. In het eerste halfjaar is de nettowinst met 60 pct. gestegen van ƒ 685 tot ƒ 1093 mln. en per aandeel van ƒ 12,29 tot ƒ 19,62, zo heeft de maatschappij bekendgemaakt.

Ontevreden over belastingen, het klimaat en economische situatie

Emigratiegolf toegenomen

DEN HAAG – Er emigreren weer meer Nederlanders. Vorig jaar zochten er 4770 hun heil elders, 1250 meer dan in 1979, en in de eerste zeven maanden van dit jaar zijn er alweer 2900 vertrokken. Het blijven overigens cijfers die in het niet vallen bij die van de omvangrijke uittocht in de jaren vijftig.

Onder de hedendaagse emigranten komen veel jonge mensen voor, zo is gebleken uit een onderzoek dat het ministerie van sociale zaken heeft laten uitvoeren. Er vertrekken verhoudingsgewijs meer mensen met een middelbare opleiding en meer vakspecialisten. Veel emigranten blijken te komen uit inkomensgroepen rond het modale inkomen en, beoordeeld naar sociale klasse, uit de middengroepen.

Verzorgingsstaat

Voor de meeste emigranten is het niet de eerste keer dat ze in het land komen dat ze uiteindelijk voor hun emigratie kozen. De meesten zijn er al eens geweest, vooral door bezoek aan familieleden of kennissen die er al woonden.

Onder de emigranten zitten vooral veel mensen met VVD- en D'66-voorkeuren. CDA- en PvdA-aanhangers vindt men er veel minder onder. D'66'ers vindt men vooral onder de emigranten naar Australië en Nieuw-Zeeland; Canada ligt beter bij de VVD'ers en de CDA'ers.

In het algemeen bleken de mensen die tot emigratie besloten, ontevreden over de belastingen in Nederland, het klimaat, de economische situatie, de voorschriften en regels van de overheid (te veel bureaucratie en te veel nadruk op de verzorgingsstaat), de mentaliteit van de Nederlandse bevolking, de natuur en de ontplooiingskansen (te weinig ruimte voor eigen initiatieven). Zij zijn in het algemeen ook wat pessimistisch over hun toekomst wanneer zij in Nederland zouden blijven.

Bij meer dan de helft van de emigranten leefde sterk de wens om in het nieuwe vaderland een eigen bedrijf te beginnen. Zij verwachten daar met minder spanningen te kunnen leven, minder drukte (ook verkeersdrukte) om zich heen te hebben en meer recreatiemogelijkheden te krijgen. Dat de sociale voorzieningen er minder gunstig zijn dan in Nederland, nemen ze op de koop toe.

Bij de emigranten telt onvrede over de baan die men in Nederland had, overigens nauwelijks mee. Daar zijn ze niet tevredener of ontevredener over dan de overige Nederlanders. Er bleek bij het onderzoek ook geen vlucht voor de toenemende werkloosheid in Nederland; er bleken naar verhouding ook niet meer emigranten te komen uit gebieden waar de werkloosheid boven het landelijke gemiddelde ligt. Op het punt van het wonen geldt dat eveneens. Zaken als kernbewapening, onveiligheid van de burger en vrede zijn ook amper aan de orde, al werden met name deze drie punten wel nogal eens genoemd door mensen die naar Nieuw-Zeeland en Australië besloten te emigreren.

De belangstelling voor Canada is sinds 1973 bij de emigranten het sterkst geweest. Vorig jaar vertrokken er 1724 heen, naar Australië gingen er 1607, naar Nieuw-Zeeland 894; de Verenigde Staten trokken er 328 en Brazilië 161.

Hindoes willen in Nederland rituele lijkverbranding

ZAANDAM – In Nederland is de stichting GANESH opgericht met het doel de begrafenisrituelen van de hindoes ook in Nederland mogelijk te maken. Nederland herbergt ongeveer 100.000 hindoes, afkomstig vooral uit India en Suriname. De Nederlandse wetgeving en cultuur zijn voor de hindoe zeer beperkend en kwetsend, zodat velen zijn genoodzaakt een overleden familielid in het buitenland te laten cremeren volgens de rituelen die de hindoegodsdienst voorschrijft, aldus de stichting.

De stichting GANESH kan met de huidige begrafeniswetgeving uit 1868 niet uit de voeten. Zij heeft haar hoop gevestigd op de nieuwe begrafeniswet, waarvan het ontwerp in 1971 bij de Tweede Kamer is ingediend. Die wet op de lijkbezorging zou dan met enige aanpassingen ook de rituele lijkverbranding voor hindoes in Nederland mogelijk moeten kunnen maken, aldus GANESH. Die aanpassingen zijn echter nog in het stadium van voorontwerp.

Een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken zei: „De wet op de lijkbezorging heeft vooralsnog geen betrekking op rituele lijkverbranding van minderheidsgroeperingen. De crematiebepalingen zijn bovendien ongewijzigd, maar de ontwerpwet moet nog door de Kamer. Er is dus nog weinig van te zeggen." Voor de hindoes is het onmogelijk om van een crematorium gebruik te maken omdat het lichaam daar door de gloeiende lucht verbrand, terwijl het voor de hindoe noodzaak is dat het lichaam door vuur wordt aangeraakt en dat de verbranding voor toeschouwers zichtbaar is.

De stichting GANESH heeft zich inmiddels gewend tot begrafenisondernemers om zoveel mogelijk ruimte te creëren voor het bijzondere hindoe-ritueel.

Met spoed MEISJES gevr. v. privé, escort en in de bar, tel. 045-420017, na 23.00 uur, tel. 045-455074.

GASTVROUWEN voor goedlopend privéhuis gevr. Intern. mogelijk. Werktijden n.o.t.k. omg. Heerlen, tel. 045-222537.

Leuke goed uitz. ASSISTENTE gevr. alleen intern. Bel na 18.00 uur, 045-218476.

Gevr. LASSERS EB III 6 R II 6 R III, lassers ER III M en ER III wik met Duitse papieren en spuiters. Hele week van huis weg. Tel. 045-316539.

Gezocht goede zelfstandig werkende VENSTER-MONTEURS, tel. 045-420864.

Attractieve BUFFETHULP v.d. middaguren gevr. Cond. n.o.t.k. Paradiso Bar 045-317032.

ECI-Quai St.-Leonard Luik, tel. 041658577 vraagt met spoed voor België en Duitsland FOTOLASSERS, pijplassers, electriciëns hele week van huis, Co2-lassers, hele week van huis. Corr.adres tel. 045-212669.

Ervaren DISCJOCKEY gevraagd, aanmelden dancing Manuela Saroleastr. 48, Heerlen.

Met spoed gevraagd: GIBO-ZETTERS, tegelzetters en gibo-bedrijf, L.H. Essers en zn. tel. 04494-49897 na 19.00 uur.

Gevr. nette FRITUREHULP voor in de avonduren. J. v. Kollenburg, Kerkstr. 34, Sittard, tel. 04490-15489.

Gevr. POETSVROUW voor 1 morgen per week. Afkomstig uit Sittard, Limbricht of deze omg. Br. o. nr. SI 233 LD, 6131 EG Sittard.

Nog een 1e klas KAPSTER gevr. Met bediende en vakdiploma. Dames- en herenkapsalon W. Pober, Heufkestr. 112, Brunssum, tel. 045-256223 of 257976.

Wij vragen voor onze goedlopende club in Limburg nog enkele attractieve GASTVROUWEN. Zeer hoge verdiensten, intern mogelijk. Eventueel appartement te huur. Club Denise, Boschstraat 48 in Maastricht. Tel. 043-50785.

Werk aangeb. voor mensen die bereidt zijn om hun kennis te laten gelden. Inlichtingen, tel. 045-219818.

WERKSTER gevr. v. halve dagen. Stationstr. 13, Hrl., tel. 045-714336.

3 ZANGERESSEN gevr. voor disco-rockgroep v.a. 16 jr. met veel werk. Ridderhoenstr. 45, Hoensbroek.

WERKSTER gevr. uit Heerlen voor kantoren, wasruimte en kantine te poetsen, voor vrijdag of zaterdag ± 5 uur werk. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Welten-Heerlen, tel. 045-713600.

Gevr. FRITUREHULP m/v, liefst met ervaring. Tel. 045-224509.

Nette huish. HULP gevr. voor 2 ochtenden of middagen per week, zeer goed loon. Tel. 045-216469.

Gevr. WERKSTER voor 4 uur per week. Gillissenstr. 12, Simpelveld, tel. 045-442852.

DAMES!! ook in deze tijd kunt u voor 'n serieuze bijverdienste vrijblijvend bellen, tel. 045-317667.

Leuke bijverdienste als Avon CONSULENTE inl. tussen 18.00 en 20.00 uur, 045-313056.

BONENPLUKKERS ge... liefst m. ervaring. Becke... Heerlerweg 105, Kunrade-Vo... rendaal.

METSELAARS gevr. bouwb... drijf Paro BV, Baanstr. ... Schaesberg mld. na 18.00 u... tel. 045-313105.

BARMEISJES gevr. voor ... middag en/of avonduren ve... vrij inwonen, mog. hoge gar... tie, tel. 045-317032.

TAXICHAUFFEUR gevr. ... vaste dienst en uithulp zat. ... zond. kleine rep. zelf verric... ten, Julianastr. 6, Brunssum

Zelfst. WERKSTER gevr. vo... maandagmorgen. Pijnsweg ... Heerlen, tel. 045-713681.

Nette hulp gevr. vo... SCHOONMAAKWERKZAAMHEDEN in de wink... van 5.30 tot 7.00 uur, 's maa... dags vrij. Slager Boyman... Stationsstr. 4, Heerlen, ge... tel. soll.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf H... ZUIDEN. Voor al uw d... werkzaamheden, reparati... vernieuwingen, dakgot... shingle's, platte en pannen... ken Tel. 045-216151. Schrif... lijke garantie. Geheel vrijb... vend offerte.

DAKDEKKERSBEDRIJF ... Haas, het vertrouwde adr... voor alle vernieuwingen en ... paraties van alle soorten ... ken, goten en schoorsten... dakkapellen, dakbeschot ... dakisolatieplaten. Vraag vr... blijvend advies en offerte. T... 045-455922 b.g.g. 451862.

REPARATIES van koelk... ten, diepvriezers, cafétapk... lingen, koelcellen, enz. T... 04409-2804.

Aangeb. betrekkingen

Gevr. all-round AUTOMONTEUR. Event. part-time, leeftijd geen bezwaar. Aanm. na tel.afspr. D. Klassen b.v. Automobielbedr. Tel. 043-62354 Maastricht.

Een of twee goeduitziende BARDAMES gevraagd. Woensdag en zondag vrij. tel. 045-222451 of 04446-1960.

Gevr.
barmeisjes
Hoge verdienstmogelijkheden. Tel. 04490-23730. Na 14.00 uur.

Gevraagd met spoed voor de avonduren
restaurant-kelner
De Postiljon Honigmanstr. 49, Heerlen, 045-712779.

Tijdschriftengroothandel zoekt VERTEGENWOORDIGERS met doorzettingsvermogen. Leeftijd 18-25 jr., opleiding wordt door ons verzorgd. Bel voor meer informatie van 10 tot 18 uur 04498-55061.

2 leuke BARMEISJES gevr. 045-315038.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor goedlopend nieuw exclusief privé-adres. Tel. 04446-2780.

Gedode heroïnehandelaar zelf moordenaar?

Van onze correspondent

UTRECHT – Justitie stelt een onderzoek in naar de geruchten dat de op 2 juni in Utrecht door zijn ex-vrouw doodgeschoten Haagse heroïnehandelaar W.S. een reeks moorden op zijn geweten had.

Dat is zowel verklaard door zijn ex-vrouw M.O. (29), die zit opgesloten in de Bijlmerbajes in Amsterdam, als door een vroegere huisvriend van de doodgeschoten man, die in '73 faam verwierf als Nederlands worstelkampioen. S. zou niet alleen hebben gepocht over moorden op prostituées in Bangkok en Suriname, maar ook over drie onopgeloste misdrijven in Nederland.

In 1971 werd in de bossen bij Harderwijk het ontklede lijk van een jongeman tussen 25 en 30 jaar gevonden. De doodsoorzaak kon niet worden vastgesteld, maar aangenomen werd dat het om een misdrijf ging. Op het Oranjeplein in Den Haag werd in 1975 een buitenlander met een steen doodgeslagen. Een dader werd niet achterhaald. In 1976 werd het in stukken gesneden lijk van een jonge vrouw gevonden langs de rijksweg bij Maarsbergen. Hoewel een onderzoek geen strafvervolging ten doel kan hebben nu de verdachte zelf het slachtoffer van doodslag is geworden, is de Justitie niettemin geïnteresseerd in de mogelijkheid dat S. die moorden heeft gepleegd.

De 30-jarige man die in de Van der Hoevekliniek in Utrecht werd onderzocht en een straf van acht jaar moest uitzitten wegens smokkelen van heroïne in boedhabeeldjes kreeg op 2 juni verlof om met zijn ex-vrouw en de huisvriend naar het Academisch Ziekenhuis in Utrecht te rijden om er de uitslag van een medisch onderzoek te horen. In de auto ontstond ruzie die ermee eindigde dat mevrouw O. een pistool te voorschijn haalde en haar exman tweemaal in het hoofd schoot.



Werk

Vaak is het beter tijdig in te grijpen dan af te wachten in een uitzichtloze situatie. Het aangevraagde faillissement van Van Gelder is er een voorbeeld van. Achteraf is zoiets natuurlijk gemakkelijk te stellen. Maar de feiten liegen er dan ook niet om. Een belastingschuld van 30 miljoen gulden, een hypotheekschuld van 117 miljoen gulden. De bedrijfsvereniging betaalt de lonen door van de 700 à 800 mensen in afwachting van hun ontslag. Gevreesd mag worden dat er ook geen geld is voor een sociaal plan. In totaal werkten bij Van Gelder nog 2000 mensen. Ooit zijn er dat 6500 geweest. Bijna twee eeuwen is Van Gelder oud. Het eens zo grote bedrijf is geleidelijk ingekrompen of verkocht in onderdelen aan zelfstandige derden in binnen- en buitenland. Als dan gesproken wordt over redding van werkgelegenheid dan is in vele gevallen – ook bij Van Gelder – gebleken dat een tijdige ingreep meer arbeidsplaatsen redde dan verloren deed gaan. De andere omstandigheid, het zo lang mogelijk proberen uit te stellen ook met als motief redding van de werkgelegenheid, werkte vaak averechts. Uiteindelijk gingen meer arbeidsplaatsen verloren dan er gered werden. Het is vanuit een sociaal-economisch oogpunt van belang zeer nauwgezet te onderzoeken gestaafd met cijfermateriaal hoe uitstel van executie heeft gewerkt in het bedrijfsleven en hoe de snelle ingreep. Want tussen aan het werk gehouden worden en werken in een gezond bedrijf zit een groot verschil.

B.R.

Neutronenbom, raketten en economie wrijvingspunten

FDP: afstand van regeringspartner

BONN – De liberalen in de Westduitse bondsrepubliek nemen steeds meer afstand van hun sociaal-democratische regeringspartner. Politieke waarnemers in Bonn hebben dit gisteren benadrukt. Zij deden dat aan de hand van een enquête, waarvan thans de resultaten bekend zijn geworden.

Het bestuur van de vrije democraten (FDP) heeft onlangs een opiniepeiling laten verrichten, waaruit nu blijkt dat de FDP maar tien procent van haar kiezersbestand zou verliezen, wanneer de partij van coalitiepartner zou veranderen en met de christen-democraten in zee zou gaan. In dat geval zou de FDP bij verkiezingen negen procent van de stemmen krijgen.

Nog maar 56 procent van de FDP-stemmers wil handhaving van de sociaal-democratische/liberale coalitie, aldus de opiniepeiling, die gisteren ruime aandacht kreeg in de Westduitse kranten. In het begin van het jaar zag 80 procent van degenen die op de FDP stemmen geen ander perspectief voor hun partij dan handhaving van de huidige coalitie.

Volgens waarnemers betekent de uitslag van de peiling niet dat Hans-Dietrich Genscher, voorzitter van de FDP en minister van buitenlandse zaken, nu eensklaps het bondgenootschap met de sociaal-democraten opzegt en zich tot de christen-democraten wendt. Maar de liberalen willen hun grote coalitiegenoot wel tonen dat ze verwachten invloed te kunnen uitoefenen op regeringsbesluiten op zowel het gebied van de buitenlandse politiek als van de economie.

In de kwesties rond de kruisraketten en de neutronenbom zijn de liberalen geïrriteerd geraakt door de vijandige houding van een deel van de SPD, onder aanvoering van Egon Bahr, vertrouwensman van oud-bondskanselier Willy Brandt en SPD-deskundige in oost-westzaken. Minister Genscher is voorstander van plaatsing eind 1983 van de Euro-raketten op Westduits grondgebied, iets waar een deel van de SPD niet zonder meer voor is.

Prematuur

Ook op economisch gebied zijn er wrijvingen. De liberalen zijn tegen iedere nieuwe verhoging van de belastingen. De SPD wil wel belastingverhoging. Ook wil de FDP nieuwe bezuinigingen om de staatsschuld te verminderen. Op deze twee punten komt het standpunt van de liberalen dicht bij dat van de christen-democraten. De liberalen vinden een regeringswisseling echter prematuur. Bij de laatste parlementsverkiezingen, in oktober 1980, hebben ze hun hele campagne gebaseerd op het voortzetten van de coalitie met de SPD. En die verkiezingen leverden winst voor de FDP.

Reagan velt besluit over MX-raket

LOS ANGELES – President Ronald Reagan zal over drie tot vijf weken beslissen over het stelsel van de intercontinentale MX-raket en de eventuele bouw van de bommenwerper B-1. Dit werd bekend na afloop van een bijeenkomst van drie uur van de Amerikaanse nationale veiligheidsraad in Los Angeles.

Aan de president is een reeks van mogelijkheden voor de stationering van de nieuwe MX-raketten voorgelegd. De beslissing zal niet worden beïnvloed door begrotingsoverwegingen. Het gaat er om of de nieuwe „generatie" van intercontinentale raketten in een ondergronds tunnelsysteem in de staten Utah en Nevada zal worden opgesteld dan wel aan boord van vliegtuigen paraat zal worden gehouden.

Naar verluidt voelt minister van defensie Caspar Weinberger het meest voor dit laatste, terwijl Alexander Haig voorstander zou zijn van een stationering te land.

Amerika blijft Salvadoriaans bewind steunen

SAN SALVADOR – Linkse guerrilleros in El Salvador hebben maandag uitvoerig van zich laten horen door het in een hinderlaag lokken van een legerpatrouille en het overvallen van zes steden. De Amerikaanse ambassadeur, Deane Hinton, herhaalde dat zijn regering hulp zou blijven bieden aan de regering voor het indammen van de gewapende opstand.

Volgens Hinton ziet Washington de aanstaande verkiezingen in El Salvador niet als het wondermiddel voor de oplossing van 's lands problemen, maar als een „reuzenstap naar reconstructie van een democratische en pluralistische samenleving". Hinton sprak op een lunch met zakenlieden.

De militair-burgerlijke regering van El Salvador houdt in maart verkiezingen, tegen de oppositie van de linkse guerrilleros in – die haar ten val willen brengen – en ook tegen de zin van uiterst rechts, dat een conservatiever bewind wil.

„Radio Venceremos" (Wij zullen overwinnen) van de rebellen heeft meegedeeld dat het week oude offensief van de guerrilleros in de noordoostelijke provincie Morazan – grootste sinds het mislukken van dat van januari – „oprukt" naar de provinciehoofdstad San Francisco Gotera. Zaterdag ontketende de regering met 3000 militairen, gesteund door helikopters van Amerikaanse en straaljagers van Franse makelij, een tegenoffensief.

De rebellen lokten maandag een legerpatrouille op de weg naar de stad Perquin – die zij zeggen in handen te hebben – in de val en deden overvallen op stadjes langs die weg en de steden Ahuachapan, San Miguel en Cinquera. Waarnemers achten het mogelijk dat de guerrilleros met hun offensief in Morazan willen komen tot het instellen van een „bevrijde zone" of zelfs installering van een revolutionaire regering in het bergachtige en dichtbeboste gebied in het uiterste noorden van de provincie.



Kroning van een tiran. Bokassa in voor hem betere tijden

Ex-keizer vol wraakgevoelens jegens Giscard

Bokassa: Iedereen was jaloers op me

ABIDJAN – De vroegere dictator van de Centraalafrikaanse Republiek, Jean Bedel Bokassa, noemt zijn besluit om zich tot keizer uit te roepen „de grootste vergissing van zijn leven".

„Iedereen was jaloers op me omdat ik een keizerrijk regeerde. Daarom hebben ze een samenzwering tegen mij op touw gezet", aldus de 60-jarige Bokassa in zijn ballingsoord in het Westafrikaanse land Ivoorkust. In het derde interview dat hij toestond tijdens zijn tweejarig verblijf in Ivoorkust gaf hij de schuld van zijn val aan de voormalige Franse president Giscard d'Estaing. „Ik heb later wraak genomen en Giscards politieke carrière helpen beëindigen", aldus Bokassa.

Bokassa ontkende alle verhalen die de over zijn wreedheid de ronde deden, zoals de massamoord op meer dan 100 schoolkinderen, die hem uiteindelijk de Franse vriendschap kostte en waardoor hij min of meer zijn eigen val inleidde. In september 1979 maakte een door Frankrijk gesteunde staatsgreep een einde aan Bokassa's 14 jaar durende schrikbewind in het straatarme land.

Ook berichten dat hij zich aan kannibalisme heeft schuldig gemaakt en dat hij wij ze van vermaak in de paleisvijver gevangenen door krokodillen liet verscheuren werden door Bokassa van de hand gewezen. „De krokodillen dienden alleen maar als decoratie" aldus de „Napoleon van Afrika", zoals hij zich placht te noemen.

Geen Amin

„Sommige mensen hebben mij vergeleken met Idi Amin. Maar Amin werd verdreven, omdat hij zich echt schuldig maakte aan wreedheden en omdat hij Tanzania aanviel. Ik daarentegen heb altijd in vrede en harmonie met mijn buurlanden geleefd", zo zei Bokassa, die zich uiterst verheugd toonde over de nederlaag van Giscard d'Estaing in de recente Franse verkiezingen.

Hij bleek nu uiterst wraakzuchtig tegen Giscard, die jarenlang een goede vriend van hem was, maar uiteindelijk Franse parachutisten stuurde het toenmalige keizerrijk binnen om de opstandelingen te helpen Bokassa te verdrijven. Toen Bokassa per vliegtuig naar Parijs kwam, liet Giscard weten dat hij geen voet op Frans grondgebied mocht zetten. „Giscard heeft me een paar uur nog in het vliegtuig laten wachten en daarna nog getrapt toen ik op de grond lag", aldus Bokassa. „Maar ik denk dat hij daar nu spijt van heeft als de haren op zijn hoofd".

Bokassa herhaalde de beschuldiging dat hij aan Giscard en zijn vrouw veel diamanten en ivoor heeft gegeven. Deze kwestie die ook wel „het Franse Watergate" wordt genoemd, leidde tot grote politieke deining. Aanvankelijk ontkende Giscard de beschuldigingen heftig, maar enige tijd voor de verkiezingen beaamde hij de schending. Naar eigen zeggen waren de kostbaarheden al verkocht en was de opbrengst (ongeveer 20.000 gulden) overgemaakt naar liefdadige instellingen in Centraal-Afrika.

„Die 20.000 gulden is een lachertje", zegt Bokassa nu. „Giscard is tien jaar lang mijn vriend geweest en kwam minstens een keer per jaar in de Centraalafrikaanse Republiek. Bij ieder bezoek heb ik hem aanzienlijke hoeveelheden diamanten en hele olifantstanden geschonken. De totale waarde van deze geschenken moet in de loop der jaren zijn opgelopen tot meer dan 4,5 miljoen gulden".

„Ik heb de nieuwe Franse president, François Mittarrand, nooit ontmoet, maar ik heb grote achting voor hem. En hoewel ik dat niet graag publiekelijk verklaar, vind ik dat ik best enige recht heb op zijn dankbaarheid.

De voormalige keizer heeft 40 jaar in het Franse leger gediend en krijgt dan ook nog keurig iedere maand zijn pensioen via de Franse ambassade in Abidjan. De regering van Mitterrand onthoudt hem echter het Franse paspoort.

Brezjnjev pleit voor „opbouwend gesprek"

WASHINGTON – De Sovjetunie wil op een „eerlijke en opbouwende" manier met de Verenigde Staten de problemen tussen beide landen bespreken. Dat staat in de boodschap van de Russische president Leonid Brezjnjev die is afgedrukt in het jongste nummer van het Russische, in de Verenigde Staten verspreide tijdschrift „Soviet Life".

„Een dialoog is nu meer dan ooit nodig", aldus Brezjnjev, die erop wijst dat de internationale situatie is verslechterd en de betrekkingen tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten ernstig op de proef worden gesteld.

De Amerikaanse president Reagan heeft afgelopen donderdag een topontmoeting aangeboden. Brezjnjev heeft Reagan ook zo'n ontmoeting voorgesteld.

De Russische president zegt dat de Sovjetunie herhaaldelijk benadrukt heeft dat zij niet naar een confrontatie met de Verenigde Staten streeft. Ook zou zij niet de „gewettigde belangen" van dat land willen schaden.

Volgens Leonid Brezjnjev wil de Sovjetunie vrede, samenwerking en „normale betrekkingen die zijn gebaseerd op wederzijds vertrouwen. „Daarom", zo besluit Brezjnjev, „bieden wij de Verenigde Staten aan eerlijk en op een opbouwende manier te praten om voor praktisch alle grote problemen die tussen ons bestaan oplossingen te vinden die voor ons beiden aanvaardbaar zijn".

Schande

ATHENE – Twee Griekse ongetrouwde zusters van 80 en 88 jaar uit het dorp Kypseli op de Peloponnesus hebben hun zuster jaren lang in een stal gevangen gehouden. Op aanwijzing van dorpsbewoners werd de 85-jarige Konstantina naakt en vel over been aangetroffen.

Eleni en Stamatina vonden het een schande dat hun zuster zich als 75-jarige door een oudere man liet schaken en met hem trouwde. Toen Konstantina na de dood van haar man bij haar zusters terugkeerde, waren die nog steeds boos. Ze moest elke dag de schapen hoeden, kreeg bijna niets te eten en verdween tenslotte in een stal.

Schippersbond: Blokkade niet mislukt

Van een onzer verslaggevers

ROTTERDAM – Aan de wand van de vergaderzaal van de Onafhankelijke Nederlandse Schippersbond (ONS) in Rotterdam hing begin deze week nog de kaart van Nederland waarop met rode vlaggetjes blokkades waren aangegeven. Maar die blokkades werden vorige week vrijdag al opgeheven.

De schippers varen weer. Met een katterig gevoel, zou men zeggen, want een week actievoeren heeft niets concreets opgeleverd. Vrijdag besloten de enkele honderden schippers die de Nederlandse vaarwegen vijf dagen afgesloten hielden, dat hen nog maar één ding te doen stond: opbreken. De argumenten van actieleider Nico Seine: de druk van de overheid is te groot geworden. Verder actievoeren leidt tot spanningen die wellicht niet meer in de hand te houden zijn. Wij zijn deze actie netjes begonnen en willen hem ook netjes eindigen.

„Nauwelijks"

Zo eindigde de tweede schippersblokkade. Had de eerste, die van '75, nog wel concrete resultaten, dat kan van de blokkade van vorige week niet worden gezegd. Vraag aan Jan de Vries, bestuursafgevaardigde en woordvoerder van de ONS, die achter de actie stond: Hebben de blokkades eigenlijk wel enige zin gehad? De Vries: „Een aanwijsbaar resultaat is er nauwelijks. Ik zeg 'nauwelijks' en niet 'niet', want als de formatie doorgaat zoals die er nu uitziet, zal de nieuwe staatssecretaris van verkeer en waterstaat onze zaak op het prioriteitenlijstje plaatsen, dat staat nu al vast. Wij proberen wij als bond nu de balans op te maken. En ik moet zeggen dat het saamhorigheidsgevoel groter is dan ooit. Toen we ruim een week geleden in Utrecht vergaderden, waren de schippers zeiden: we moeten nu zorgen dat er een gezonde markt komt, al opvallend. Dat enthousiasme is er nog steeds. Voor ons is van belang: in hoeverre zit men op onze koers? Dat blijkt zijn volgende stap te zijn".

– Is dat nu wel zo? Er waren toch nogal wat schippers die helemaal niets voor actie voelden?

De Vries: „Ik heb het ook niet over de actie, ik heb het over het principe dat er een evenredige vrachtverdeling moet komen voor zand en grind. Er waren veel schippers voorstander van actie: bij die vergadering in Utrecht stemde 73 procent voor. En er deden meer dan 500 schippers aan de blokkades mee.

Maar het is gebleken dat er nog aanzienlijk meer schippers zijn voor wie acties niet hoeven, maar die wel ook voor de evenredige vrachtverdeling zijn. Dat is gebleken bij de vele gesprekken tussen schippers onderling, en dat vind ik een winstpunt. Men is ook niet gebroken de actie uitgekomen. Integendeel: men is heel vastberaden".

Wil getoond

– Ik begrijp dat het uw taak is, winstpunten te noemen. Ik kan me ook voorstellen dat mensen het idee hebben: de actie van de schippers is totaal mislukt.

De Vries: „Dat vind ik een vervelende opmerking, eigenlijk. De actie als zodanig is geslaagd. Het is toch prima verlopen? Er was geen agressie, het is nergens naar verlopen. Het was natuurlijk geen al te beste tijd, met een demissionaire en harde staatssecretaris. Maar de schippers hebben in ieder geval getoond te willen vechten".

– Maar politiek heeft u toch niet veel meer bereikt dan dat duidelijk is geworden, dat CDA en VVD achter de staatssecretaris staan?

De Vries: „CDA en VVD steunen het beleid, dat is waar. Maar bij de kamercommissievergadering van vorige week is ook gebleken dat de PvdA wél achter ons staat. Ook Tommel van D'66 heeft gezegd, dat het vervoer van zand en grind evenwichtiger moet worden verdeeld. Als er een CDA-PvdA-D'66-kabinet komt, gaat het erom dat het het CDA duidelijk wordt, dat het beleid tot dusver fout is geweest. Dat gebleken is dat met dit beleid mensen in hun wanhoop tot het uiterste gaan".

– Tot het uiterste... De blokkades waren toch vrij snel afgelopen toen duidelijk was dat de overheid zou optreden, en toen op acht schepen in Rotterdam beslag werd gelegd.

De Vries: „Als je vijf dagen lang Nederland stillegt, dan denk ik dat je niet kunt zeggen dat de blokkades snel beëindigd zijn. Je kunt wél zeggen dat de politie bijzonder soepel heeft opgetreden. En als de overheid hebben willen optreden. Onder de binnenschippers gold de afspraak: we doen het vrolijk en vriendelijk.

Het is nooit de bedoeling geweest geweld uit te lokken. Het was wél de bedoeling duidelijk te maken dat er iets aan de hand is. En wat de beslaglegging betreft: het is geen middel dat altijd automatisch effectief is. Er is nogal een procedure nodig wil de rechter tot beslaglegging overgaan. Dat kost tijd, en in die tijd kun je natuurlijk schepen uit blokkades vervangen en zo...".

Verzet

– Is het wapen van blokkades nu in de toekomst nog wel te gebruiken? Nogmaals: in '75 boekte u toch resultaten, maar nu niet.

„In '75 boekten we voor de buitenwereld succes, maar men zou erover kunnen discussiëren wat de blokkade de toen werkelijk heeft opgeleverd. Ik vind dat het belang van de blokkade nu is geweest, dat iedereen nu kan weten dat mensen tijd tot verzet komen, als ze te lang getergd worden. Dat verzet is veroorzaakt door een ondeskundig beleid. Verandert dat beleid niet, dan komt deze groep weer in verzet, als ze met de rug tegen de muur staan".

Actiekrant

– Dus er zouden weer acties kunnen komen als er de komende tijd toch geen evenredige vrachtverdeling voor zand en grind uit de bus komt?

„Het actiecomité heeft de blokkades georganiseerd. Wij hebben niet meer gedaan dan de acties te ondersteunen. Het actiecomité heeft nu besloten de actie willen doorgaan. Er is een brief gestuurd naar de kabinetsformateurs, en men houdt middels een actiekrant contact met de schippers in het land. Als daar vervolgacties uit komen, dan zal de ONS per geval bekijken of die worden gesteund".

fijn + vers

KWALITEIT WINT ALTIJD

GOUDSE KAAS
Lichtbelegen v.v.
Mooi platte stukken!
Per kilo van 1040 voor
850

SENSATIONELE KINDERVERRASSING!!
5 BOEKJES
MET VERSCHILLENDE STRIPVERHALEN,
O.A. TARZAN, LAUREL & HARDY, SPIDERMAN ENZ.
SAMEN VAN 995 VOOR **250**
(BIJ ƒ 10,– BOODSCHAPPEN

FIJNPROEVERS SLAGERIJ

BOTER MALSE BIEFSTUK	250 gram	670
MAGER HACHEEVLEES	500 gram	690
RUNDERGEHAKT	500 gram	598
NASI- of BAMIVLEES	500 gram	490
GELDERSE SCHIJVEN	4 st.	240
KUIKENDRUMSTICKS	500 gram	613
ZWAN VARK.ROLLADE	100 gram	229
FARMERSCHINKEN	100 gram	225
KIPFILETROLLADE	100 gram	195
GEGRILDE BACON	100 gram	189
KALFSLEVERWORST	150 gram	135

CHINESE SPERZIEBOONTJES ¾-literblik	149
LASSIE TOVERRIJST 400-gr.pak	149
OBERLÄNDER 800 gram, gesneden	175
KRENTENBOLLEN 4 stuks	139
ABRIKOZENFLAPPEN 4 stuks van 175 voor	139
STOPHOEST of TOPDROP 3 rollen van 165 voor	120
JOLLY MANNEQUIN KWARK 450 gram van 205 voor	179
WITTE PEPER, PAPRIKA of KERRY dubbele 100-gr.strooier van 235 voor	185
DELMONTE TOM.PUREE groot 150-grams blik	59
BOURBON LUCHTIG DESSERT, per bak	79
DUBRO CITRON 600-gr. fles van 195 voor	159
TISJOE KEUKENROLLEN 2 stuks van 249 voor	199

KWALITEIT WINT ALTIJD

ERA HALVARINE 250 gr. van 97 voor **73**

BRIO MARGARINE 250 gr. van 102 voor **81**

KWALITEIT WINT ALTIJD

SPINAZIE A LA CREME DIEPVRIES 450 gram van 169 voor **135**

RODE KOOL MET APPELTJES DIEPVRIES 450 gram van 169 voor **135**

KWALITEIT WINT ALTIJD

D-E KOFFIE ROODMERK
BONEN OF GEMALEN
250 GRAM **329**

VAN NELLE GOOD MORNING THEEZAKJES
20 STUKS PER DOOS **89**

KIPPEVLEES IN BOUILLON
340-GRAMS POT **169**

INSTANT CACAOKORRELS
GROOT 800-GR. PAK
VAN 698 VOOR **398**

KWALITEIT WINT ALTIJD

APPELSIENTJE of GOUDAPPELTJE
LITER-PAK **149**

KWALITEIT WINT ALTIJD

ZOETE PERZIKEN	5 of 10 st.	298
JAMES GRIEVES APPELS	per kg	175
OUTSPAN SINAASAPPELS	5 of 8 stuks	298
EXPORT TOMATEN	per kg	149
HOLL. ANDIJVIE	per kg	89
SPITSKOOL	gesneden 500 gram	59

DREFT 2-KG-TROMMEL KNALPRIJS **875**

CHOCOLATERIE PARTERRE

DOUBLEMINT KAUGUM 4 pak van 240 voor	190
ENGELSE IMPORTDROP 250 gr.	145
ENGELSE WINEGUMS 250 gr.	180
QUALITY STREET 150 gr.	245

PATISSERIE PARTERRE
WIENER APFELSTRUDEL van 750 voor **625**

Schunck
HET SCHEELT TE VÉÉL... OOK IN KWALITEIT

Schunck mode
promenade 12 heerlen

Te k. PRUIMEN, aardbeien, rode bessen en oogstappels, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, bonen en snijbonen v.a. ƒ 1,50 p. kg. p. kist, tomaten, 95 ct. p. kg. p. kist, rode, witte, savooie- en spitskool 50 ct. p. kg. p. kist, andijvie, rabarber en spinazie, ƒ 4,50 p. kg., nw. aardapp. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 75,–. Radio TV Frank b.v. Bokstr. 33 H'heide, tel. 045-213432.

Te k. a. DIEPVRIEZER, 198 ltr ƒ 250,–, massagetafel ƒ 250,–. Amstenraderweg 16, Hoensbroek.

Te k. ALLESBRANDERS en openhaardkachels. Marlu b.v., Daelderweg 18, industrieterrein Nuth. Tel. 04447-3030.

Te k. dames-, heren-, kinder- en trimfietsen. inr. mog. Dr. M.L. Kingln. 149, Hoensbroek.

OLIEFILTERS, luchtvilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen. Verder de bekende grote sortering accessoires, SAS-Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Te k. victoria en BAKPRUIMEN, ƒ 1,- per kilo, hand- en stoofperen, ƒ 0,50 per kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips grootbeeld va. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 317662.

Te k. gebr. dames- en HEREN-RIJWIELEN, z.g.a.n. Inr. mog. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. BOX, wipstoeltje-reiswieg, flessewarmer, draagbuidel, badje en stand. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 724760.

Te k. AQUARIUM weg. verh. 180x50x55 cm, geh. compl. m vissen, tel. 045-222687.

LICHTKOEPELS alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Urmond-Berg, tel. 04495-6315.

Onder hoge druk geïmpregn. TUINPALEN. „Impreg", In de Cramer 104, is ook in Heerlen, tel. 04446-1687.

SCHAARHEKKEN b.v. 250-x50 cm ƒ 15,–. Impreg, In de Cramer 104, tel.: 04446-1687, is ook in Heerlen.

Rustieke PLANKEN, 15 t/m 30 cm breed. Impreg, In de Cramer 104, tel. 04446-1687, is ook in Heerlen.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. SALONTAFEL m. marmeren blad, 1 Perzisch tapijt, zuiver wol, 1.50x1.00 meter. Jonkerbergstr. 172, Kerkrade.

Weg. omstandigh. ANTIEK en grootmoederssp. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Div. gebruikte en overjarige merk- en RACEFIETSEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Prov.weg Z. 143, Oirsbeek.

Te k. DAMESFIETS Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

1 TWEEPERSOONSBED, 1 nachtkastje, 1 banksteltafeltje af te halen voor ƒ 25,–, Gladiolenstr. 112, Spekholzerheide.

Te k. 2 gevel- en MINIKACHEL, 3-pits gasst. en Miele langz.wasser. Tel. 045-214994 tot 12.00 uur.

Te k. 2 prachtige bij elkaar horende eiken KASTEN en kleuren-TV met afstandsbed, tel. 045-221078.

Te k. AQUARIUM in eiken ombouw, geheel compl. m. vissen (129x164x50). Walem 6B, Schin op Geul.

Te k. aangeb. FLIPPERKAST, I.G.ST., ƒ 400,-, 045-224309.

SPERCIEBONEN, snijbonen, spitskool, bloemkool, rode bieten en bospeen alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. modern 4-pits GASSTEL, klein model, 4-pits gasfornuis. Gravenweg 23, Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Te k. WASDROGER en 2 vloerkleden, A.b.c.str. 2a, Treebeek.

Te k. SURFPLANK Schaik-Dufour met 6,3 m2 wedstrijdzeil, alum. mast en giek. ƒ 900,-, tel. 045-317528.

Te k. pony HUIFKARRETJE met getuig. Inl. tel. 04490-23282.

Te k. YAMAHA met verzekering. Inl. tel. 04490-23282.

Te k. weg. niet doorg. v. huwelijk eiken BANKSTEL en eiken eethoek. Samen ƒ 3200,-. Ook apart te k, tel. 04490-22139.

Te k. eiken houten BANKSTEL, best. uit: 3-zits bank, 2-zits bank, stoel en eiken tafel v. 2 mtr. Pr. ƒ 1250,-. 2-pers. lederen zitbank ƒ 1250,-, tel. 04492-1499. Provincialeweg 22, Oirsbeek.

Te k. grenen EETHOEK 2 Akai 3 W 60 Watt boxen, Peugeot bromfiets i.z.g.st. Tel. 723122 na 17 uur.

Te k. 50 mm TELESCOOP (vergr. 50x, 75x, 100x en 150x) met zoeker en div. onderd. op statief z.g.a.n. ƒ 230,–. Tel. 04447-1825.

Te k. 2 ronde GASHAARDEN 1 van 9000 cal. en 1 van 3000 cal. samen ƒ 100,–. Tel. 257263.

BLOEMKOOL te k., vers v.h. land, va. ƒ 0,50 verkrijgbaar na 17.00 uur. H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

KAMERVERHUURDERS of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei inruilmeubels. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen va. ƒ 350,–, eiken eetkamers nu ƒ 500,–, eiken kasten 2.50 m br. nu va. ƒ 850,–, kom kijken, er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum, Meubelbeurs te Hoensbroek.

Ja, kom nu bij ons uw tienerkamer kopen: wij ontvingen een grote partij TIENERKAMERS uit Duitsland, mooie nieuwe modellen, grote kleerkast met groot ombouwbed en leuke wandsecretaire + nachtkastje nu voor sl. ƒ 595,–, met kajuitbed ƒ 695,–. C.C. Kleba, te Brunssum, Kerkstr. 306, Meubelbeurs te Hoensbroek Akerstr. 250.

Te k. goed onderhouden BANKSTEL. Marktstr. 121 Kerkrade. Tel. 452964.

Te k. DIEPVRIESKAST 395 l. ƒ 200,-. Tel. 045-219398.

„GEBROOK" zilv. gld. 55, 56, 57, à ƒ 4,50, rijksd. 59, 60, 61 à ƒ 14,-, grote sort. Wilhelminamunten. Akerstr. 208 H'broek.

ANTIEK: eik. kleerk. ƒ 695,- eik. mechelse eeth. 6 stoelen ƒ 1750,-, Henri Deux kast eik. ƒ 1850,-, omakast ƒ 695,-, spiegels eik. v.a. ƒ 50,- oude viool, citer, marmer klokkenstel v.a. ƒ 275,-, commodes v.a. ƒ 200,-, oude gobelin + lijst (180x75) ƒ 450,-, kapstok 80, eik. lampetstel ƒ 145,- enz. te veel om op te noemen, Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

OMAMEUBELS: kleerkast met spiegel ƒ 450,–, keukentafel met 6 stoelen ƒ 375,–, zachthouten 2-deurs ƒ 650,–, eik. nachtkastjes ƒ 85,– p.st. Linnenkast 100 bij 150 cm hoog ƒ 375,–, lampetkan en kom ƒ 80,–, Akerstr. 110 Spek'heide, open alleen vandaag en morgen van 12 tot 18 uur, p.s. div. 2 deurs antieke strakke kasten.

Te k. KAMERKAST (eiken) 1.80 hoog, 2 m br. ± 50 cm diep, na 6 uur, Brunahildestr. 53, Brunssum.

Te k. eiken KLOOSTERTAFEL te k. 2 viskisten, 2 visstoeltjes, Meezenbroekerweg 62, Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN sportw. samen ƒ 175,–, E... berg 4a, Valkenburg, 04406-13833.

Te k. snij- en SPERCIENEN en aardappelen 1e ... Beckers, Heerlerweg 105, ...rendaal. tel. 04446-1471.

Te k. BANKSTEL i.z.g.st. Akerstr. 79, Bruns... tel. 045-250834.

HOUT- en kolenkachels, ze uit ± 20 verschillende ... dellen, ook ruim gesorteerd ... pijpen, bochten, nisbu... etc. Reker, Kluis 28, G... tel. 04494-40785.

Te k. eiken BANKSTEL ... cobs, Uterweg 116, Heerle... de.

Kleuren tv
68 cm met 20 voorkeur... ders, nu slechts ƒ ... met 1 jaar volledige ga... tie. Betaling p.m. ƒ 55 ... der aanbetaling. Uden, Hoofdstraat ... Hoensbroek, tel. 212655.

Nu video kope...
Betamax-systeem, 4 ... speelduur met 2 ... garantie, nu slechts ƒ ... of per maand ƒ 73 zo... aanbetaling. Van U... Hoofdstraat 12, Ho... broek, tel. 045-212655.

Weer of geen weer, een
zonnebank
van Van Uden mooi b... Zonnebank met tij... slechts ƒ 1298,–, g... thuisbezorgd, p.m. zo... aanbet. ƒ 47,50. Uden, Hoofdstraat ... Hoensbroek, tel. 212655.

ZONNEHEMELS gro... Fittnes app. H. Brouw... 04407-1554.

In het faillissement **H.M.N. van Aken**, wonend... Nuth aan de Hunnecum ... is door de rechter-commis... bepaald, dat de schuldvo... ringen dienen te worden ... diend uiterlijk op 4 septe... 1981 en dat de verificatie... gadering zal plaatsvinden ... woensdag 23 september ... te 10.30 uur in het gerecht... bouw aan de Minderbroe... berg no. 4 te Maastricht. Mr. P.M. Boels, Alexander Battalaan no. 4... Maastricht, curator.

Das wirklich große Pelzgeschäft mit den Spitzenqualitäten und den kleinen Anzeige...
Robert Stein MODE IN PEL... Aachen-Heinrichsallee ... Ruf 0241/50 21 7...

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459, of Hoensbroek 045-215005.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Voor TERRASOPRIT steenstrips, tegelvloeren, metselwerk, afrastering. Ook (herstel)werk. Goed werk, niet duur. Tel. 045-216722. Na 18 uur.

Erk. TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwingen en timmerwerk. Tel. 045-413861.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

DUO kan nog werk aannemen. Bruiloft, verenigingsavond e.d. Tel. 045-211549.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, tel. 045-714924 of 045-415348.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,–, tel. 04405-2404.

Vochtvrij maken van uw kelders: duurzaam afwerken is onze specialiteit, tel. 045-256920 of 255813, RENOVA-BOUW bv.

Zoekt u een TUINMAN die niet te duur is? Bel dan 045-220053. Alleen v. partic.

Uw vakman voor uw dak tevens reparaties, 10 jaar garantie, BORDAK tel. 045-425226/443328.

Gevelreiniging: verhoog de waarde van uw huis, voegen, kappen en zetten, vochtvrij maken van uw buitengevels. Bel nu 045-256920 of 255813. RENOVA-BOUW bv.

Voor al uw METSELWERK, groot of klein, bel nu 045-255813.

SPOUWMUURISOLATIE met steenwol, nu nog 25% rijkssubsidie. Bel nu tel. 045-256920 of 2551813, Renova-Bouw BV.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen. Ook voor dakreparaties, tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,75 per m², thuisbezorgd. Tuincentrum Bok, Heerlen, tel. 045-215366, tevens tuinaanleg.

GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,75 p. m², va. 10 m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Wij hebben nog enkele
showkeukens
aan speciale prijzen!
Vossen-Keukens
Kerkplein 45
Heerlen, tel. 717555

Voor een veelvoud aan nieuwe
keukenideeën
in hout en kunststof, in alle prijsklassen van populair tot exclusief, moet u beslist onze toonkamers zien. Nu 28 verschillende opstellingen. Kerkplein 45 en Passage no. 2
Vossen-keukens
Heerlen. Tel. 717555.
Dag. geopend v.a. 10 tot 6 uur.
Dond. koopavond. Ook bez. op afspraak.

FARBFERNSEHGERATE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13328/14862, donderdag koopavond.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-, zw./wit t.v. 30 vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

U moet ze gewoon even proberen onze nieuwe AARDAPPELEN, dan neemt u tegelijk onze heerlijke verse scharreleieren mee. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Cové, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. 's Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Dames grijp de winst!! Ook in augustus nog BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze collectie 1981/82. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,–, 3 versn. ƒ 249,–. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

PIANO'S Prachtige Duitse merkpiano's in wortel noten, bloem-mahonie, eiken, zwart, wit, etc. Pianorevisiebedrijf Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Uw meubels nieuw bekleed. Stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. echt leren BANKSTEL, te bevr. tel. 045-725206, tussen 9.00 en 10.30 uur.

Te k. zwaar eiken EETKAMER, nw.pr. ƒ 5750,- voor ƒ 3600,-. Tevens zwaar eiken bankstel, nw.pr. ƒ 4450,- voor ƒ 1750,-, als nw. Tel. 04490-24411.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, niet van nieuw te ondersch., nw.pr. ƒ 4300,- voor ƒ 2150,-. Tevens zwaar eiken eetkamer, nw.pr. ƒ 3600,- voor ƒ 1650,-. Tel. 04490-24643.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. STOLLENWAND met ingeb. bar en verl. kl. zw.wit + uittrekt. en 4 stoelen, Pijler 82, Schaesberg, tel. 312843.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 18 augustus 1981 op de CVV te Grubbenvorst: augurken glas a.k. aanvoer 388.000 kg A 274,00, B 230,00, C 96,70, D fijn 61,10, D grof 61,80, E 20,90, AB 2 165,00, CD fijn 71,10, CD grof 19,20; augurken glas stk. B 169,00, C 95,30, D fijn 60,10, D grof 59,90, E 21,00, AB 2 155,00, CD fijn 66,90, CD grof 20,10; augurken natuur a.k. aanvoer 690.000 kg: A 277,00, B 156,00, C 97,80, D fijn 53,20, D grof 47,60, E 19,20, AB 2 152,00, CD fijn 60,80, CD grof 19,20; augurken natuur stk. B 156,00, C 94,70, D fijn 55,80, D grof 49,80, E 19,50, AB 2 152,00, CD fijn 61,40, CD grof 21,90; natuursla kist aanvoer 9200 kolli A1 38-42 14,00, A1 33-37 12,30, A1 29-32 14,90; koolrabi glas aanvoer 5170 stuks 10+ 42,00, 9-10 53,40, 8-9 54,00, 7-8 28,10; tomaten rood aanvoer 7400 p.b. A1 5,47, B1 5,76, C1 4,24; tomaten groen aanvoer 2600 p.b. A1 6,19, B1 5,69, C1 4,40; tomaten vlezig aanvoer 2800 p.b. BB1 6.43, BBB1 8,12; bloemkool 1-6 141,00, 2-6 89,90, 3-8 10,90, 1-8 61,30, 2-8 55,30; bonen veense snijboon 1 178,00, veense snijboon 2 96,30, neckar 1 112,00, neckar 2 83,10; stamprinces fijn 1 110,00, fijn 2 87,10, grof 1 104,00, div. fijn 1 120,00, div. fijn 2 90,20, div. grof 1 160,00, div. grof 2 88,80, dubbele stokprinces fijn 1 124,00, grof 1 101,00, grof 2 43,30, pronkbonen 1 75,70; komkommers klasse 1 75-90 43,60, 60-75 34,50, 50-60 31,80, 40-50 29,90, 35-40 18,30, krom 2 19,20, stek middel 21,20, aanvoer 192.000 stuks; prei A1 wit 2/4 a.k. 65,20, A3 wit 2/4 29,10, A3 14,90, A1 2/4 a.k. 41,90; rabarber 1 40/op 66,00 1 69,60.
Nummerprodukten: aardappelen 0,15-0,24, andijvie 1 0,26-0,45, bieten A1 0,23-0,25, rode kool 0,12-0,24, savooiekool 0,33-0,45, witte kool 0,22-0,43, spitskool 0,12-0,31, bospeen 0,49, peen A 0,23-0,28, B 0,11-0,50, C 0,14-0,26, radijs 20 per bos 0,22-0,45, rettich 1 7,0-9,0 0,32, 1 5,5-7,0 0,34-0,50, knolselderij 0,55-0,78, spinazie 0,35-0,40, pepers rood 3,70-3,90, groen 1,80-2,20, paprika groen 1 75/85 146,00, groen 1 85-95 160,00, ijsbergsla 60 kg + 0,20-0,59, venkel 0,90-1,90.
Champignonveiling d.d. 17 augustus 1981: (dozen) 1 fijn 4,94, 1 fijn C 4,61, 1 M 3,62, 1 MC 3,74, 1 x fijn 3,75, 1 x grof 3,39, (4-kg-bakken) 1 x grof 3,13, 2 3,08, 3a 2,62, 3b 2,37.
Bloemenprijzen d.d. 18 augustus 1981 midden- en hoogste prijzen: alstroemeria 18,83-33,00, amaranthus 29,31-38,00, anjer 29,92-47,00, trosanjer 27,93-47,00, anthurium andreanum 118,05-255,00, asparagus 12,37-21,00, aster 76,53-140,00, chrys. jrrnd tros 47,05-76,00, chrys. buiten 97,03-130,00, freesia enkelbl. 19,87-22,00, freesia buiten 16,80-21,00, gerbera 38,63-59,00, gladiool hunting s 7,00, gladiool overige 6,92-22,00, gladiool colvillei 14,47-16,00, gladiool nanus 17,66-21,00, gypsophila 169,57-270,00, iris prof. blaauw 19,03-21,00, lelietak buiten 41,20-70,00, liatris 15,54-23,00, montbretia 13,12-18,00, ornithogalum 4,30-11,00, roos groot cocktail '80 19,38-35,00, roos groot ilona 22,96-50,00, roos groot red succes 39,77-56,00, roos groot sonia 26,98-46,00, roos klein coron 14,41-26,00, roos klein carona 17,09-45,00, roos klein mercedes 27,42-45,00, roos klein motrea 16,05-38,00, statice bos 95,76-150,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo d.d. 18 augustus 1981: radijs kas 1 21-56; stamprinc. natuur 1 1.08-1.21; II 61-88; Veense snijb. kas I 1,68; II 80; bospeen I 32-40; koolrabi kas 9/10 21-36; 8/9 23; knolvenkel 100 I 99-1,43; knolvenkel 80 I 52-58; uitbetalingen: kasaugurken per kg A 2,495; B 1,859; C 0,907; E fijn 0,461; AB I 1,165; CD fijn 0,747; D fijn 0,616; D grof 0,715; E grof 0,117; CD grof I 0,242; CD II 0,560; E II 0,090; natuur augurken per kg A 2,515; B 1,585; C 0,902; D fijn 0,602; D grof 0,602; E fijn 0,226; AB I 1,555; CD fijn 0,757; CD 2 0,430; CD grof I 0,227; E grof 0,090; E 0,090; glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,430; 76 I 0,470; 61 I 0,452; 51 I 0,402; 41 I 0,270; 36 I 0,120; 76 II 0,220; 61 II 0,162; stek grof II 0,230; sla natuur per stuk (kratten) A 21 0,070; A 23 0,130; A 27 0,196; B 27 0,141; B 30 0,151; sla natuur per stuk (kisten) A 33 (20 stuks) 0,138; A 37 (18 stuks) 0,174; tomaten rood per bak A I 5,409; B I 5,675; C I 3,755; CC I 1.400; A II; B II 1,400; C II 1,400; A binnenland 1,400; A II 1,400; B II 1,400; C II 1,400; A binnenland 1,400; B binnenland 1,400; C binnenland 1,400; bonken II 1,400; tomaten licht gekleurd per bak A I 6,254; B I 5,560; C I 4,00; tomaten vlezig per bak BBBB I 5,500; BBB I 7,631; BB I 6,4934; B II 1,400; BB II 1,535; tomaten licht gekl. vlezig per bak BBBB I 5,000; BBB I 7,514; BB I 6,254; B I 4,300; tomaten II eenmalig verpakt A II 3,318; B II 3,100; C II 1,40; CC II 1,400.

Veiling Gronsveld eo. NV

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld e.o., NV d.d. 18 augustus 1981: Tydemann I 75 1,27; I70 1,19; O65 0,76; II70 68-82; James Grieve 90-1,23; Clapps 45-72.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijsoverzicht van de veiling Haspengouw-St.-Truiden (B.) d.d. 18 augustus 1981. Alle prijzen in Bfrs.
Aardbeien per 200 gram Ostara 10-17; Red Gaundled 10-13; pruimen: belle de Louvain 8-17; Bleue de Belgique 11-27; Kattetongen 10-15; Monarch 10-22; Queen Victoria 8-19; Reine claude Dalton 15-21; Conducta 32-50; Crottee 32-45; Stanley 17-29; appels: Golden Delicious 65/70 4-6; 70/75 6-10,50; 75/80 6,70-12,50; 80/85 7-12,50; James Grieve 65/70 5,10-7,70; 70/75 8,90-12; 75/80 10-13,90; 80/85 10,40-13,70; Tydemann 60/65 5-7,70; 65/70 7,30-13,50; 70/75 10,70-21,50; 75/80 12-23,40; 80/85 13-22; bramen per 200 gram 25.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.824.200 stuks, stemming vlot, prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 12,20-12,40, 55-56 gram 13,40-13,60, 60-61 gram 14,25-14,60, 65-66 gram 15,30-17,65.

Banken verhogen provisies 4½ pct.

AMSTERDAM – De banken gaan vrijwel al hun provisies met ingang van 1 september 1981 verhogen met 5 pct. Het betreft provisies voor bankdiensten zoals het telefonisch opdrachtgeven tot een overboeking (was ƒ 4,25 en wordt ƒ 4,45), de aan- en verkoop aan vreemd bankpapier (was ƒ 1,35 en wordt ƒ 1,40) en het opnemen van een accreditief (was minimaal ƒ 32 en wordt minimaal ƒ 33,50). Ook het huren van een safeloket wordt verhoogd en wel van ƒ 32,50 tot ƒ 34,–.
Een aantal effectenprovisies zal pas per 1 januari 1982 worden verhoogd.

● In Almere wordt als proef met een speciaal soort bus gereden die zeer geschikt is voor rolstoelgebruikers omdat deze gehandicapten bij verhoogde in- en uitstapplaatsen de bus in- en uitkunnen. Via een electronisch systeem wordt de bus tot op een millimeter nauwkeurig langs de halte gemanoeuvreerd.



Volgens Vereniging Krachtwerktuigen

Stroomprijs is voor bedrijf veel te hoog

DEN HAAG – De elektriciteitsprijzen voor het bedrijfsleven liggen veel hoger dan die van de buitenlandse concurrenten en zouden daarom met subsidie van de overheid uit de aardgasbaten moeten worden verlaagd. Dit schrijft de Vereniging Krachtwerktuigen in het augustusnummer van haar verenigingsblad.

Alleen al door de hoogte van de stroomtarieven is de concurrentiepositie van vele industriële grootverbruikers aangetast, aldus de vereniging. Een bedrijf, dat jaarlijks 1,25 miljoen kWh verbruikt, betaalt 1,5 à 5,5 cent per kWh meer dan zijn buitenlandse concurrenten. Dat komt neer op een kostenpost van 20.000 tot 70.000 gulden per jaar. Voor een bedrijf, dat zeventig miljoen kWh verbruikt, is het kostennadeel 3,5 à 6 cent per kWh of 2,5 à 4 miljoen gulden per jaar.
Dit was de situatie op 1 januari 1981. Sedertdien is het kostennadeel nog groter geworden, doordat de brandstofverrekenprijs als gevolg van de stookolieprijsstijgingen nog verscheidene centen per kWh is gestegen. In mei was dat voor Rotterdam per saldo ongeveer 3,3 cent per kWh meer. Het kostennadeel voor de verbruikers van 70 miljoen kWh per jaar nam hierdoor nog eens met 2,3 miljoen gulden toe.
In het buitenland komen dergelijke prijsontwikkelingen niet voor, aldus de Vereniging Krachtwerktuigen. Daar wordt voor de stroomopwekking op grote schaal gebruik gemaakt van goedkope bruinkool, steenkool, waterkracht en kernenergie en de tarieven zijn daar veelal niet gekoppeld aan de werkelijke brandstofkosten. Elke tien procent stijging van de olieprijs betekent voor de Nederlandse elektriciteitsprijs een stijging van ongeveer anderhalve cent per kWh, terwijl in het buitenland zeer weinig verandert.
Het Nederlandse tariefsysteem voor de industriële verbruikers dient daarom in benedenwaartse richting te worden aangepast, vindt de Vereniging Krachtwerktuigen. Zij heeft daarvoor een regeling ontworpen, die de staat 300 à 400 miljoen gulden per jaar zou kosten. Dat kan volgens de Vereniging gemakkelijk uit de aardgasbaten worden bekostigd. De volgens de vereniging benodigde subsidie ligt in dezelfde orde van grootte als de extra inkomsten voor de staat, die voortvloeien uit een aardgasprijsverhoging van één cent per kubieke meter op de binnenlandse markt.

Nieuwe supermarkt Elsloo

ELSLOO – Vandaag, woensdag 19 augustus verricht burgemeester Van de Woude van Elsloo om 10.00 uur de opening van een nieuw Prijsslag-filiaal van Jac Hermans. Het filiaal te Elsloo is het zevende in deze regio. Er zijn nu 70 Prijsslag-supermarkten in Nederland.

Van Gelder Papier definitief failliet

UTRECHT – Het papierconcern Van Gelder is failliet. Dinsdag is bij de Amsterdamse rechtbank het faillissement aangevraagd. Volgens bestuurder Frans van der Veer van de Industriebond FNV betekent het faillissement dat 700 tot 800 man van de circa 2000 werknemers die nog bij het bedrijf werken, moeten worden ontslagen.

De papierfabriek in Renkum (300 man), waar al enige tijd niet meer werd gewerkt, gaat definitief dicht. De fabrieken in Wapenveld (550 man) en Apeldoorn (250 man) draaien door in afwachting van eventuele kopers. In Velsen zullen 250 van de 700 arbeidsplaatsen verdwijnen door stopzetting van één papiermachine. Getracht zal worden ook voor de vestiging in Velsen een koper te vinden, aldus vakbondsbestuurder Van der Veer. Op het hoofdkantoor van Van Gelder verdwijnen nog eens circa 150 arbeidsplaatsen zodat al met al 700 tot 800 mensen hun baan verliezen.
Of het daar bij blijft is overigens voor Van der Veer nog onzeker. Dat hangt er van af of de vestigingen in Wapenveld, Velsen en Apeldoorn kunnen worden verkocht. Voor Apeldoorn zijn er al enkele gegadigden. Volgens Van der Veer zijn de perspectieven voor Velsen en Wapenveld – waar het onderzoeksbureau McKinsey momenteel een studie verricht – vrij gunstig. „Maar zo lang er geen kopers zijn is op de wat langere termijn ook de werkgelegenheid in de resterende bedrijfsonderdelen een onzekere zaak", aldus Van der Veer.

Rijk minder krap in schatkist geld

AMSTERDAM – Zoals verwacht heeft de geldmarkt de afgelopen week het redelijk kunnen redden.

Weliswaar moest het rijk de nodige uitkeringen doen aan onder meer gemeenten, rente en aflossingen, maar forse afdrachten aan de schatkist, voor met name aardgas en olie-accijnzen zorgden ervoor, dat het rijk er een stuk comfortabeler bij kwam te zitten. De voorschotten van de Centrale Bank aan de staat verdwenen en de bodem van de schatkist werd bedekt met 1,5 miljard. De banken konden het bijbenen door het opnemen van voorschotten van ƒ 1273 mln, terugkeer van bankpapier en hielden nog ƒ 90 mln over.

De relatief gunstige geldmarkt van de afgelopen tijd zal echter volgens geldmarktkringen niet lang meer duren. Wel moet het rijk nog uitkeren voor onderwijs en AWBZ, maar de belastingbetalingen gaan door hun zware tol te eisen. De gunstige invloed van dollartransacties van de Nederlandsche Bank verdwijnen door het vervallen op afzienbare termijn van deze transacties. De bank ziet de gigantische verkrapping wel aankomen, getuige het feit dat de nieuwe contingenten voor de marktpartijen van ƒ 3,6 miljard zijn uitgebreid met een derde deel, hoewel tegen een rente die 2 pct boven de officiële tarieven ligt. Daarnaast kan vandaag worden ingeschreven op speciale beleningen tegen 13,375 pct. De termijn is 20 augustus tot 3 september. In de markt wordt gezien de omstandigheden grote belangstelling verwacht. Desalniettemin zal eind augustus een verkrapping laten zien die groter zal zijn dan in dezelfde periode van 1980, zo wordt gevreesd.

Beursoverzicht

Terug

AMSTERDAM – Evenals in Wall Street moesten de koersen op het Damrak woensdag over een breed front terug. Ook de staatsfondsenmarkt zette de daling voort met verliezen van weer rond een half punt.
Rond het middaguur werd door Unilever, die later op de dag met kwartaalcijfers komt, ƒ 1,70 verloren op ƒ 154. Kon. Olie daalde eveneens met ƒ 1,70 op ƒ 96,60 en KLM ƒ 3 op ƒ 108,50. Akzo werd een halve gulden goedkoper op ƒ 25,80, Philips ƒ 0,40 op ƒ 23,20 en ook Hoogovens verloor ƒ 0,10 op ƒ 18,30.

De banken konden zich nagenoeg handhaven, waarbij ABN en Amro Bank ex-interim dividend noteerden. De hypotheekbanken waren wat lager. Met uitzondering van Nat. Nederlanden, die ƒ 0,20 omhoog ging naar ƒ 116,70, was dit ook het geval met de verzekeringswaarden. Elsevier zakte ƒ 1,50 naar ƒ 104 en ook collega VNU moest enig terrein prijsgeven. De aannemers gaven een afbrokkelend beeld te zien. Grote verliezers waren ook Gist-Brocades, die ƒ 1,20 omlaag ging naar ƒ 65 en Nedlloyd, die ƒ 2,50 goedkoper van eigenaar verwisselde op ƒ 152. Nadat dinsdagochtend via de vakbonden bekend was geworden dat Van Gelder op het punt staat het faillissement aan te vragen, probeerde men alsnog van de stukken af te komen. Op een koers van ƒ 0,80 waren er echter geen liefhebbers te vinden. Maandag werd nog gehandeld op ƒ 3,20.

Lokaal

Over het algemeen bleven de koersverschillen op de lokale markt tamelijk gering van omvang. De winstdaling bij kranteuitgever Audet in het eerste half jaar bleek nogal mee te vallen en tevergeefs werd er op ƒ 79 naar de stukken gevraagd. Maandag werd gehandeld op ƒ 75,50. Vraag was er ook naar Holec, die ƒ 1,50 aan de koers kon toevoegen op ƒ 84. Aan de andere kant moest Ver. Glas terug op ƒ 93,50 naar ƒ 90,70. Borsumey-Wehry zakte verder weg. Dit lot was Autoindustrie Rotterdam beschoren.
Ook dinsdagochtend bleef het rustig op de Europese optiebeurs. Tot het middaguur waren er 987 contracten verhandeld. Bij de aandelenopties moesten de calls wederom iets aan premie afstaan. In de goudoptiehoek waren 106 contracten verhandeld. De call goudopties wonnen aan waarde.
De Unilevercijfers werden gunstig ontvangen, hoewel een deel van de winststijging te danken is aan lagere Britse belastingen. Nadat er officieel was gesloten op ƒ 155,50, werd er enkele minuten na de bekendmaking al gehandeld tot rond de ƒ 158, wat ten opzichte van het slot van maandag een winst betekende van ƒ 2,30. Ook de andere internationale aandelen konden later wat van het verlies inlopen. Op de rest van de actieve markt lukte dit vaak niet meer.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, op gisteren 14.30 uur.

GOUD
Onbew.: 37130-37830, vorige: 36570-37270.
Bw.: 35270-39350, vorige: 34740-38770.
ZILVER
Onbew.: 765-868, vorige: 737-840.
Bew.: 720-910, vorige: 700-880.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.69	2.79
Engelse pond	4.90	5.20
Belgische frank (100)	6.07	6.37
Duitse mark (100)	109.25	112.25
Italiaanse lire (10.000)	20.75	23.75
Portugese escudo (100)	3.85	4.45
Canadese dollar	2.20	2.30
Franse franc (100)	44.50	47.50
Zwitserse franc (100)	126.25	129.25
Zweedse kroon (100)	50.50	53.50
Noorse kroon (100)	43.25	46.25
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.68	15.98
Spaanse peseta (100)	2.57	2.87
Griekse drachme (100)	4.25	5.05
Finse mark (100)	58.25	61.25
Joegoslav. dinar (100)	5.80	7.20
Ierse pond	3.92	4.22

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.0655-0705
Amerikaanse dollar	2.74225-475
Canadese dollar	2.25675-825
Franse franc	46.665-715
Belgische frank	6.7845-7895
Duitse mark	110.980-1.030
Zweedse kroon	52.375-425
Zwitserse franc	127.645-695
Italiaanse lire	22.285-335
Deense kroon	35.295-345
Noorse kroon	44.635-685
Oostenrijkse schilling	15.8230-330
Japanse yen	120.01-20.11
Spaanse peseta	2.57-2.87

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	96.20	95.50
Algemeen-lokaal	97.60	97.20
Internationals	94.60	93.70
Industrie	73.20	72.90
Scheep- en luchtvaart	181.10	178.20
Banken	214.20	214.90
Verzekering	183.30	182.60
Handel	79.80	80.00
CBS-oblig.index	79.50	79.10
Rendem.staatslening	12.00	12.07
waarvan 3-5 jaar	11.86	11.96
5-8 jaar	11.99	12.07
8 jaar en langer	12.06	12.12
nieuwste drie	12.06	12.11
rend. BNG-leningen	12.04	12.10
rend. bankleningen	12.59	12.63
rend. spaarbrieven	13.88	13.94

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	146.44	-1.18
20 transp.	23.18	-0.34
40 nutsbedr.	54.33	-0.76
40 banken	14.55	-0.09
Te zamen:	130.11	-1.11

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	925.70	403.56	113.66	367.38
Hoogst	932.74	406.75	114.56	370.22
Laagst	916.38	396.72	112.54	362.87
Slot	924.18	399.31	113.06	365.51
Winst/verlies	-2.57	-6.44	-0.57	-2.71

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,50	70,60e
Akzo	26,50f	25,90
ABN	306,00	294,00d
Amev	91,00e	90,60
Amro-bank	53,80	51,50d
Bos Kalis Westm.	73,00	72,80
Dordtsche Pr.	241,00	237,50
Dordt. Petr. pref.	237,00	232,20
Elsevier-NDU	105,50	105,00
Ennia	133,50	132,50
FGH	47,50	46,20
Gist Brocades	66,20	65,80
Heineken	45,50	45,10
Heineken Hld.	41,00	41,10
Holl. Betongroep	71,70	71,30
Hoogovens	18,40	18,20
KLM	111,00	109,50
Kon. Olie	99,00	97,20
Nat. Ned.	116,50e	116,50
NedLloyd groep	154,50	151,80
NMB	162,00	161,00
Ogem Holding	5,60e	5,40
Van Ommeren	35,00	34,50
Pakhoed Hold.	47,70f	47,40
Pakhoed cert.	42,30	42,70
Philips	23,50e	23,30
Robeco	257,00	252,00
Rodamco	117,80f	117,20
Rolinco	273,50	268,50
Rorento	139,30	137,80
Unilever	155,00	155,50
Ver. Bezit VNU	65,80	66,00
Volker Stevin	29,90	29,40
Westland U.H.	96,00	94,00

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	99,90	99,70
12.00 id. 81-88	100,10	99,70
11.75 id. 81-91	99,00	98,80
11.50 id. 80	97,50	97,00
11.50 id. 81	97,50	97,30
11.25 id. 81-96	94,80	94,50
11.00 id. 81-88	95,90	95,60
10.75 id. 80	92,60	92,10
10.75 id. 81	93,70	93,50
10.50 id. 74	98,40	98,30
10.50 id. 80	89,80	89,40
10.25 id. 80-90	92,10	91,60
10.25 id. 80-87	94,10	93,90
10.00 id. 80	90,90	90,60
9.75 id. 74	88,80	88,50
9.50 id. 76-1	95,40	95,20
9.50 id. 76-2	91,20	90,20
9.50 id. 80-95	86,50	86,30
9.25 id. 79-89	88,10	87,70
9.00 id. 75-1	84,80	84,50
9.00 id. 79-94	84,60	84,40
8.75 id. 75-1	89,00	88,80
8.75 id. 75-2	89,30	89,10
8.75 id. 76-96	85,30	84,80
8.75 id. 79-94	86,50	86,00
8.75 id. 79-89	86,00	85,80
8.50 id. 75-1	88,00	87,60
8.50 id. 75-2	88,10	87,80
8.50 id. 78-93	83,20	82,80
8.50 id. 78-89	90,30	89,80
8.50 id. 79-89	89,20	88,90
8.25 id. 76-96	83,00	82,50
8.25 id. 77-92	86,30	85,70
8.25 id. 77-93	85,60	85,30
8.25 id. 79-89	85,50	85,10
8.00 id. 69	83,70	83,20
8.00 id. 70-95	83,60	82,80
8.00 id. 71-96	81,40	80,90
8.00 id. 70-1	93,60	93,40
8.00 id. 70-2	91,80	91,60
8.00 id. 70-3	92,20	92,20
8.00 id. 76-91	86,10	85,80
8.00 id. 77-97	81,40	80,80
8.00 id. 77-87	90,80	90,60
8.00 id. 78-88	85,30	85,20
7.75 id. 71-96	80,00	79,50
7.75 id. 73-98	77,80	77,00
7.75 id. 77-97	80,70	79,90
7.75 id. 77-92	84,80	84,40
7.50 id. 69-94	81,30	80,80
7.50 id. 71-96	80,00	79,60
7.50 id. 72-97	77,60	77,20
7.50 id. 78-93	82,60	82,20
7.50 id. 78-88	84,40	84,20
7.50 id. 78-88-2	83,60	83,30
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	77,00	76,70
7.00 id. 66-1-91	82,90	82,50
7.00 id. 66-2	82,10	81,70
7.00 id. 69-94	80,10	79,80
6.75 id. 78-98	75,80	75,40
6.50 id. 68-1-93	80,10	79,80
6.50 id. 68-2	79,40	79,10
6.50 id. 68-4	79,60	79,30
6.25 id. 66-91	82,20	81,90
6.25 id. 67-92	80,10	79,80
6.00 id. 67-92	79,40	79,10
5.75 id. 65-1-90	83,30	83,10
5.75 id. 65-2	83,50	83,50
5.25 id. 64-1-89	84,40	84,40
5.25 id. 64-2	83,90	83,70
5.00 id. 64-94	77,00	77,00
4.50 id. 58-83	94,60	94,60
4.50 id. 59-89	85,50	85,50
4.50 id. 60-1-85	92,30	92,40
4.50 id. 60-2	79,90	80,40
4.50 id. 63-93	77,60	77,80
4.25 id. 59-84	92,60	92,60
4.25 id. 60-90	83,80	83,90
4.25 id. 61-91	81,70	81,70
4.25 id. 63-1	77,60	77,60
4.25 id. 63-2	76,90	77,20
4.00 id. 61-86	90,20	91,00
4.00 id. 62-92	—	80,00
3.75 id. 53-93	76,70	76,70
3.50 id. st. 47	77,00	77,30
3.50 id. 53-83	95,00	95,00
3.50 id. 56-86	88,70	88,70
3.25 id. 48-98	70,50	70,00
3.25 id. 50-90	80,80	80,60
3.25 id. 54-94	76,10	76,10
3.25 id. 55-95	73,20	73,40
3.25 id. 55-85	91,00	91,40
3.00 id. Grb 46	97,50	97,40
12.00 BNG 81-06	100,20	100,30
11.00 id. 74-84	98,20	98,20
11.00 id. 81-06	92,20	92,00
10.50 id. 1974	99,70	99,60
9.50 id. 74-82	98,50	98,40
9.50 id. 74-99	87,40	87,20
9.50 id. 75-85	96,00	95,70
9.50 id. 76-01	84,30	84,00
9.00 id. 75-00	84,20	83,60
8.75 id. 70-90	88,40	88,60
8.75 id. 70-95	85,10	84,90
8.75 id. 75-00	82,90	82,50
8.75 id. 77-02	82,30	81,90
8.50 id. 70-85	93,80	93,60
8.50 id. 70-95	84,20	83,80
8.50 id. 73-98	80,70	80,30
8.25 id. 70-85	92,10	91,90
8.25 id. 70-96	83,20	82,70
8.25 id. 76-01	78,50	78,00
8.00 id. 69-94	82,40	81,80
8.00 id. 71-96	81,10	80,70
8.00 id. 72-97	80,60	79,90
8.00 id. 73-79	96,00	96,00
8.00 id. 75-00	76,60	76,00
7.60 id. 73-98	76,80	76,60
7.50 id. 72-97	77,10	76,70
7.25 id. 73-98	75,60	75,40
7.00 id. 66I-91	82,70	82,10
7.00 id. 66-II	82,00	81,50
7.00 66-IV	82,60	82,30
7.00 id. 72-97	75,90	75,60
7.00 id. 73-83	97,20	97,20
6.75 id. 67-92	81,70	81,40
6.75 id. 68-93	79,40	79,40
6.75 id. 72-82	96,80	96,80
6.50 id. 67-92	80,00	79,60
6.25 id. 67-92	79,00	78,60
6.00 id. 57-82	96,30	96,10
6.00 id. 65I-90	82,90	82,50
6.00 id. 65II	83,90	83,70
5.75 id. 65II	83,50	83,00
5.50 id. 65-90	83,80	83,40
5.25 id. 64-89	86,20	86,10
5.25 id. 65-90	83,80	83,80
5.00 id. 58-88	86,10	86,00
5.00 id. 64-89	84,60	84,30
4.75 id. 58-88	85,40	84,90
4.50 id. 58-89	86,50	86,10
4.50 id. 59-84	93,00	92,70
4.50 id. 60-85	92,40	92,20
4.50 id. 62-92	78,30	78,10
4.50 id. 62-93	78,30	78,10

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	72,40	71,00
8.75 ABN	100,40	100,40
6.75 Amro 73	87,80	87,40
5.50 Amro 8.25	158,00	—
8.50 Westm.	89,00	88,50
6.25 Buhr T	93,50	94,00
4.00 Elaion	81,50f	81,00
8.75 Elsev.-NDU	67,50	66,90
7.25 Furn. 73	80,80	80,50
5.75 Gist-Br.	94,00	92,00
5.25 Hoogovens	—	72,50
7.25 Kappa 73	81,50	81,50
8.75 KNSM	90,50	91,00
8.75 KBB	84,00	84,00
7.75 K.N. Pap.	79,10e	79,20
7.25 M'intosh	80,20	80,00
9.00 Meneba	84,40	84,80
7.00 NBM-B	75,10	75,50e
7.25 Nederh.	1,00	—
7.75 Nutricia	77,50	77,50
8.00 Nijverd.	85,20	85,50
6.50 Océ-Gr.	90,30	89,00
4.75 Philips	89,50	88,50
10.00 Pont	86,90	86,80
7.50 Proost B.	86,10	86,10
6.50 Rolinco	61,00	61,00
6.50 id. 1000	61,50	60,00
8.00 Sanders	88,00b	88,00b
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	83,00	83,00
8.75 Stev. Gr.	77,00	77,50
9.00 VMF-St.	64,90	64,00e
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	65,00
7.00 W'have	96,50b	97,00
7.00 W'sanen	85,30	85,50
8.75 W.U. Hyp.	72,90	72,50

Binnenlandse aandelen

ACF	83,40	85,20
ADM-Beheer	176,00	176,00
Amfas	98,50	98,50
Asd. Rubber	4,05	4,10
Asd. Rijtuig	112,00	112,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	201,00	201,00
Ass. St. R'dam	65,10	65,10
Audet	75,50	79,00b
Aut. Ind. Rt.	740,00	700,00
Ballast-N.	85,10	85,00
Bam	25,70	25,00
Batenburg	348,00	350,00
Beek van	58,00	58,00
Beers	89,50	89,80
Begemann	41,60	41,60
Belindo	274,50	274,00
Bergoss	27,50	27,00
Berkel P	44,50	43,70
Blydenst. C.	245,00	245,00e
Boer Druk	112,50	110,00
Bols	65,60	65,50
Borsumij W.	160,50	158,50
Braat Bouw	162,50	162,00
Bredero VG	145,00	143,00
id. cert.	145,00	142,00
Bredero VB	201,00	198,50
id. cert.	202,00	200,00
Buhrm. Tett.	52,00	51,70
Cal. hold. NV	40,00	39,50
Calvé-D. cert.	205,20	203,20
id. 6 pct. cert.	1290,00	1295,00
Centr. Suik.	—	73,50
id. cert.	74,00	74,00
Ceteco	170,20	170,00
id. cert.	170,60	170,00
Chamotte	14,00	13,90
Cindu-Key	21,50	21,20
Claimindo	270,00	275,00
Deli mij.	78,80	81,00
Desseaux	39,20	39,20
Dorp en co.	118,00	118,00
Econosto	35,20	36,00
Emba	158,00	160,00
Eriks	64,50	64,50e
Fokker	48,80	48,20
Ford Auto	95,00	95,00
Furness	25,00	25,50
Gamma H.	36,40	36,50
id. 5 pct.	14,30	14,30
Gel. Delft c.	328,00	325,00
Gerofabr.	42,50	42,50
Giessen	172,00	171,00
Goudsmit	50,50a	50,00
Grasso	74,00	75,00
Hagemeijer	39,80	39,80
Hoek's Mach.	73,00	72,00
NV Holdoh.	193,00	192,00
Holec	82,50	84,90
HALL Trust	178,00b	178,00
Holl. Kloos	144,00a	142,00a
Hunter Douglas	10,70	10,60
HVA Mijen crt.	63,00	59,50
ICU	68,00	68,00
IHC-Inter	203,50	200,00
Ind. Maatsch.	250,00	250,00
IBB Kondor	90,00	90,50
Internat. M.	18,60	18,40
Kempen B.	60,00	61,00
Klene S.	253,00	255,00
Kluwer	78,50	78,50
KBB	—	—
id. cert.	32,20	32,50
id. 6 cum.	10,40	10,10
KNP	19,70	19,50
Krasnap.	87,50	87,50
Kwatta	9,50	9,30e
Landre Gl.	95,00	95,00
Leids Wol.	120,00	116,00
Macintosh	50,00	49,10
Maxw. Petr.	226,50	225,00
Meneba	53,00	52,80
Metaverpa	1080,00	1080,00
MHV A'dam	18,00	18,00a
Moeara En.	384,00	370,00
id. 1-10	5000,00	4900,00
id. 1-4	1050,00	1020,00
Mulder	740,00	740,00
Mijnb. W.	470,00	470,00
Naarden.	29,70	29,00
Naeff	95,00	—
Nagron	20,00	20,00
NBM-Bouw	7,90	8,00
Nedap	160,00	160,00
Ned. Crediet	44,00	43,50
NEFIT	1005,00	1000,00
Ned. SHB	—	—
Ned. Springst.	4050,00b	4050,00b
Nierstrasz	1070,00	1050,00
Norit	63,50	64,00
Nutricia GB	39.80	39.50
Nijverdal	28,90	29,10
Océ-Gr.	107,50	106,20e
Orenstein	148,00	144,00
Otra	—	48,10
Palembang	115,00	115,00
Palthe	26,50	26,50
Pont Hout	71,20	72,50
Porcel Fles	182,00	178,00
Proost en Br.	89,00	88,00
Rademakers	140,00	140,00
Ravast NV	12,10	12,50
Reesink	182,00	181,00
Riva	267,50	—
id. cert.	265,00	—
Rohte en Jisk	99,50	98,00
Rommenholl.	302,00	306,00
Rijn-Schelde	48,40	49,00
Sanders	84,00	81,00
Sarakreek	84,00	83,20
Schlumberger	954,00	956,00
Schokbeton	320,00	324,00
Schuitema	51,00	48,70
Schuppen	100,00	100,00
Schuttersv.	47,00	47,00
Slavenb. Bnk.	94,00e	95,50
Smit Intern.	44,00	44,00
Telegraaf	67,00	67,30
Textiel Tw.	41,20	41,10
Tilb. Hyp.bk.	52,50a	48,00
Tw. Kabel h.	187,00	185,10
Twynstra en G.	38,80	38,80
Ubbink	93,80	91,50
Unikap	79,50	79,80
Ver. Glasf.	93,50	91,00
VMF-Stork	48,60e	48,80
Verto cert.	27,30	27,40
Vihamij Butt	18,10	—
VRG Gem. Bez.	39,10	39,00
Wegener cert.	34,00	34,00e
Wessanen	62,20	62,00
Wyers	13,20	13,50
Wijk en Her	142,00	140,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.		120,00
Alrenta	99,20	99,30
Alvamy	114,50	112,50
America Fnd	202,00	199,00
Asd. Belegg. D	173,00	169,00
Binn. Belf. VG	131,00	131,00
B.O.G.	158,50	154,00
Eur. Pr. Inv.	142,00	142,00
Goldmines	1340,00	1350,00
Holland F	114,00	113,00
IKA Belegg.	221,00	218,00a
Interbonds	528,00	527,00
Leveraged	299,00	293,00
Obem	92,50	91,20
Sumabel	43,50	43,00
Tokyo PH(S)	184,00	187,00
Tokyo PH	260,50	260,00
Uni-Invest	100,00	100,00
Viking	177,00	173,00
Wereldhav.	111,50	111,20
Concentra	197,00	201,00b
Unifonds	372,00	372,00
Chemical F	26,30	25,40
Col. Growth	20,40	19,80
Japan Fund	28,40	27,70
Lehman Corp	47,50	47,00
Madison F	—	—
Technology F	34,00	33,00
Vance, Sand.	24,60	23,80

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	12,90	12,60
Am. express	45,60	45,10
Am. Motors	3,90	3,80
Am. Tel.&Tel.	59,00	58,00
Asarco	40,60	40,10
Atl. Richf.	53,20	53,40
Beth. Steel	22,70	22,70
Boeing Comp.	27,80	27,60
Burroughs	—	34,90
Citicorp.	25,25	25,30
Cities Serv.	67,20	64,90
Colgate	—	15,00
Cons. Foods	—	—
Control Data	70,50	70,00
Down Chemical	31,00	30,50
Du Pont	43,20	42,90
Eastman Kodak	72,20	71,10
Exxon Corp.	35,20	34,75e
Fluor Corp.	43,30	41,40
Ford Motor	21,00	20,90
General Electr.	58,10	58,40
General Motors	48,25	47,80
Getty Oil	77,50	76,50
Gillette	—	30,00
Gulf Oil	40,80	40,80
IBM	58,25	56,90
Intern. Flavor	19,00	19,00
Intern. Paper	47,50d	46,10
Intern. Tel&Tel	26,90	27,30
Litton Ind.	66,20d	65,80
Lockh. Aircraft	39,70	40,00
LTV Corp.	20,30	20,10
Mobil Oil	—	—
North Am. Phil.	47,50	46,50
Occ. Petr. Corp.	29,50f	29,60
Pepsico	34,50	34,00
Philip Morris	49,75	49,85
Philips Petrol.	46,40	46,60
Polaroid Corp.	27,90	27,30
Quaker Oats	—	—
RCA	20,90	20,90
Rep. Steel	26,75	26,50
Schlumberger	68,00	68,30
Sears Roebuck	17,15	17,00
Shell Oil	47,30	47,00
Sperry Corp.	40,40	40,30
Stand. Oil of Cal.	45,50	—
Tandy	32,50	31,10
Texaco	39,00	38,30
Texas Instruments	94,50	94,50
Union Carbids	56,30	55,20
Union Pacific	62,40	61,50
U.S. Steel	29,00	28,90
Warner Lambert	19,75	20,00
Westingh. El.	28,20	28,10
Woolworth	22,10	22,00
Xerox Corp.	48,00	47,00

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	369,00	360,00
Br. Petrol	680,00	[illegible]
Gevaert Ph.	[illegible]	[illegible]
Hoechst	[illegible]	136,00
Hoesch	—	—
Imp. Chem.	135,00	136,00
Petrofina	263,00	—
Solvay	139,00	137,00
Un. Minier[illegible]	430,00	435,00
Alcan	73,50	73,20
Am. Cyana[illegible]	81,00	79,50
Am. Standard	95,30	95,00
Bell Teleph.	40,00	40,00
Can. Pacific	115,20	118,70
CBS	144,50	143,00
Celanese	172,50	168,50
Chr[illegible]	17,00	16,30
Co[illegible]b. Gas	100,90	97,40
[illegible]. Edison	83,70	82,00b
[illegible]rtiss W.	140,50	139,00
East Airl.	23,50	23,50
Gen. Foods	89,10	86,60
Goodrich	63,00	63,00
Goodyear	54,40	53,00
Husky Oil	37,20	36,10
Imperial Oil	82,40	79,40
Inco	51,50	48,50
Mc. Donnell	96,00	93,00
Merck Co.	237,40	222,60
Minnesota	148,00	143,50
National Can.	63,00	62,00
Nat. Dist & C.	67,20	65,00
NCR Corp.	162,00	157,00
Procter & C.	197,00	195,00
Reynolds I	141,00	133,80
Shell Can.	58,00	55,80
Standard Br.	74,00	74,00
Sterling Dr.	60,00	58,70
Sun Oil C.	124,70	119,00
Transam C.	64,00	62,50
U. Brands.	32,00	31,00
Dai-Ichi K.	375,00d	375,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	480,00	470,00
Sanyo Electr.	390,00	383,00
Sony Corp.	1218,00	1195,00



provincie limburg mededeling

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 21 juli 1981 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 17 juli 1981 (ingeschreven onder nr. BK 18142) van D.S.M. Limburg B.V. om vergunning ingevolge de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van de installatie voor de fabrikage van polyvinylchloride, gelegen op een perceel in de gemeente Beek (Locatie Zuid);

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 24 augustus 1981 tot 25 september 1981 en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Beek tijdens de werkuren en bovendien 's-dinsdags van 17.30 tot 20.30 uur,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag; desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Tot uiterlijk 25 september 1981 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning(en) gemotiveerde bezwaren worden kenbaar gemaakt:

- hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht, onder vermelding van het nummer der aanvraag;
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuis van Beek op woensdag 9 september 1981 om 17.00 uur;

Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 19 augustus 1981.

gemeente venlo

ONTEIGENING HOUT-BLERICK

De burgemeester van de gemeente Venlo maakt bekend:

1. dat, ter voldoening aan artikel 72a in verband met de artikelen 63 en 10 van de Onteigeningswet, een commissie uit Gedeputeerde Staten van de provincie Limburg, bijgestaan door de daartoe door het algemeen bestuur aangewezen deskundige en het hoofd van het bestuur van de gemeente in het Stadskantoor, kamer 315 te Venlo, zitting zal houden op woensdag 9 september om 10.00 uur v.m. ten einde de bezwaren van belanghebbenden aan te horen tegen het plan van het werk en de voorgenomen onteigening ten name van de gemeente Venlo voor de aanleg van de parallelweg tussen de Horstweg en de Hoverhofweg en nodigt de belanghebbenden hierbij uit om hun bezwaren ter plaatse en ure vermeld, mondeling of schriftelijk aan genoemde commissie mede te delen;
2. dat de stukken, bedoeld in het eerste lid van artikel 12 van de Onteigeningswet en ter voldoening aan artikel 72a in verband met de bepalingen van de artikelen 64 en 12 ter inzage van een ieder worden neergelegd in het Stadskantoor kamer 409, Peperstraat 10 vanaf donderdag 20 augustus 1981 totdat de commissie haar werkzaamheden binnen de gemeente heeft volbracht;
3. dat het uitgewerkte plan van het gehele werk, bedoeld in het laatste lid van artikel 12 van meergenoemde wet, voor een ieder ter inzage zal liggen in het Stadskantoor kamer 409 vanaf donderdag 20 aug. 1981 totdat de commissie haar werkzaamheden heeft volbracht. Bezwaarschriften zijn vrijgesteld van het recht van zegel.

Venlo, 19 augustus 1981.

De burgemeester van Venlo
F.M. Feij

APPARTEMENT, geh. gemeub., zit-slaapkamer, keuken, badk., etc., prachtige woning, ƒ 640,- p.mnd. Tel. 045-412035.

N'hagen gezellige KAMER, alles aanwezig, tel. 045-315191 of 316195.

Te huur gemeub. ZIT-SLAAPKAMER v. beslist net werkend persoon, tel. 045-222035.

APPARTEMENT geh. gemeub. met TV zit-slp., keuken, douche, w.c. enz. Huurprijs ƒ 680,-, tel. 045-451391.

Te huur (blijv.), VALKENBURG gestoff. gr. balkonkamer, 7 bij 5 mtr, cv. met keuken 4 bij 3, in vrijliggend huis met tuin en zonnige bem. kamer, cv. met kookhoek, 4 bij 4 mtr. tel. 04406-12460.

Heerlen ZIT-SLAAPKAMER met v.w. en gebruik van keuken en douche, inl.: 045-716180.

Te huur te KERKRADE-BLEIJERHEIDE, zeer nette rustige etagewoning, m. 1 slaapk., geschikt voor ouder echtpaar of alleenst. Huur ƒ 770,–, incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

Keurige gem. KAMER met badk. + toilet, evt. geschikt voor 2 pers. Tel. 045-321917.

Te h. aangeb. KAMER, Stationsstr. 100, Hoensbroek, tel. 045-218233 voor nette dame of verpleegster borg ƒ 250,–.

Te h. gemeub. KAMERS m. leuke meubels m. c.v., keuken, douche, telefoon te Kerkrade, tel. 045-443380.

Keurig gem. KAMER m. gebr. keuken, douche, c.v. centr. ant., koelkast. Sittarderweg 36, Hrl., tel. 045-724072 of 725828.

V. student of heer gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te h. aangeb. in centr. v. Heerlen met w. maaltijd of volpens. na 17.00 uur, tel. 045-715924.

Te h. aangeb. compl. gem. APPARTEMENT va. 1-9-81 t/m 31-5-82, tel. 045-415251.

Bij MAASTRICHT woonslaapkamer met keuken, douche en toilet in villa te huur. Huur per maand ƒ 550,- incl., tel. 04490-10792.

2 doorl. gem. kam. te h. m. douche, c.v., kookgel. enz. Tel. 453962 K'rade.

KAMERS te huur. Rijksweg Zuid, Geleen ƒ 80,– per week, inl. tel. 045-315960.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, pr. ƒ 90,- p. week. All in, gezamenl. gebr. v. douche, keuken, toil. Inl.: 045-451810.

Te h. aangeb. gem. luxe app. omg. SITTARD, tel. 04492-4539.

Te huur EYGELSHOVEN hotel Metropole, tel. 045-351283 kamers met volpension voorzien van w. en k. stromend water, cv., gez. bad en douche ƒ 658,– per mnd. Huiselijke sfeer.

Te huur gemeubileerde WOONKAMER te Nieuwenhagen, tel. 045-723351, b.g.g. 313699.

Te h. SUSTEREN, woonhuis met kleine tuin, 3 slpks. ook geschikt voor bewoning door bijv. 3 verpleegsters, huurpr. ƒ 750,– p.mnd. inl. tussen 18.00 en 20.00 uur, Notarisstr. 2, Susteren.

Mooie gemeub. 1-pers. KAMER met eigen keuken en ingang, gebr. badk. alleen v. nette werk. jongeren, bevr. na 18.00 uur (nabij Centrum), Schaesbergerweg 43, Hrl. zat. na 13.00 uur.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. overdekte WINTERSTALLING voor caravan. Tel. 04494-45976.

Jonge dame zkt. groot vrijst. PAND, hoge huur geen bezw., geschikt als privéhuis. Br.ond.nr. Si 228 LD 6131 EG Sittard.

OPSLAGRUIMTE met woning omgeving Heerlen. Aanbiedingen aan tel. 045-750493.

Zo spoedig mog. in Heerlen dicht bij centrum te h. gevr. FLAT voor as. moeder, ongehuwd, 24 jr., of etage, bij oudere dame, heer of echtpaar (privacy ing. etc.). Service aangeb. (rijbewijs). Gaarne uw reacties. Br.o.nr. SH 717 LD 6411 EM Heerlen.

Ruilen

Te ruil flat in de Tichel 35 Heerlen met 2 slpk. tegen FLAT op de Rukkert, Heerlerbaan, tel. 045-416945.

Onroerend goed

Wij kunnen u helpen bij de verkoop van uw woning. MAKELAARDIJ Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

Wilt u uw HUIS tot ca. ƒ 150.000,– snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Lid N.B.M. Mairestraat 14 Munstergeleen 04490-19644.

Te k. gerenov. tussenwoning te HEKSENBERG, Reestr. Ind.: woonk., keuken, 2 slaapk., keuken, badk. m. v.w., kelder, tuin ± 30 m² lang m. gar. en stal, aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 87.000,- k.k., tegen ruilwoning of benedenflat te Brunssum of Heerlen met garage, huur tot ƒ 550,- p.mnd. Tel. 045-259558.

DOUVE-WEIEN: split-level pat.bungalow te k. ƒ 325.000,– k.k. Tel. 045-410548.

MAASTRICHT te k.a. hoekhuis met tuin bevattende beneden voor- en achterkamer, hal, met toilet, keuken, 1e verd.: 2 gr. slaapkamer, 1 kl.sl.kam., badkamer met douche, zolder, c.v., te bevr. Langbroekerweg 36, Doorn (4).

BRUNSSUM: omg. Haansberg, halfvrijst. woning m. berging en gar., gr. tuin, c.v., kelder, gr. woonk. m. parketvl. en open haard. Direct te aanv. Omg. Klingbemden: halfvrijst. luxe woning m. veel tegelwerk, hardh. ramen en kozijnen, gr. zolder, ruime gar., voor- en achtertuin, ruime woonk., mod. keuken, geh. geis. bj. 1978, spoedig te aanv. Omg. Langeberg: halfvrijst. woning, geh. gerenov. woonk., kelder, 3 slpk. c.v., mod. keuken. Aanv. spoedig. In. Tanis assurantiën, Bodemplein 7, Brunssum, 045-251389 en 258280.

Te k. aan de Welterlaan te HEERLEN, halfvrijstaand woonhuis: woonk. ca. 38 m2, 6 slpks., 5 tot 20 m2, badk., 2 toiletten, keuken, zolder en kelder, grondoppervl. ca. 350 m2, tel. 045-416219.

Te k. 2 min. van centrum Heerlen geheel gerenoveerd APPARTEMENT, 4e etage, geen lift, ind. hal, keuken (aanb.), ligbad, toilet, 2 slaapk., woonk. 30 m², vaste prijs ƒ 80.000,- k.k. Tel. 045-723307.

Te k. halfvrijstaand WOONHUIS, plm. 130 m2, opslagruimte, Kerkrade-West, kostprijs ƒ 130.000,–. Inl. 045-411542.

Te h. of HUURKOOPWONING, vrij vanaf 1-9-1981, Kerkrade-W. Inl. tel. 045-411159.

HULSBERG: in Arensgenhout aan de Kampstr. een goed gelegen perceel grond te k., groot ong. 5000 m2. Prijs n.o.t.k. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KANTOORRUIMTE te h. centrum Heerlen, ca. 220 m2, tel. 045-416219.

BRUNSSUM: ruim, uitstekend onderhouden woonh. (bwj. '77) met berging en siertuin. Ind. b.g.: entree, toilet, betegelde living met open geïnstall. keuken. Eerste verdieping: 3 ruime slpks., waarvan één met v.w. en een badk. met ligb. en v.w. Tweede verdieping: vierde slpk. en bergruimte, c.v. Vraagpr. slechts ƒ 122.000,-k.k. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK: rustig gelegen, halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonk., keuken, serre, kelder. Verdieping: 3 slpks. en een badk. met douche en v.w. Zolder. Prijs ƒ 90.000,- k.k. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BRUNSSUM vrijst. luxe herenhuis, rustige ligging, tel. 045-258625 na 18.00 uur.

BRUNSSUM mooi gel. vrijst. woonh. bwj. '73, met blijvend vrij uitz. tel. 045-257042.

VIJLEN: mede-(eigen)bouwer gezocht voor de bouw van een halfvrijst. woning met garage op een perceel van 430 m2, gesitueerd in de kom van het plaatsje. (Premie mogelijk). Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. in centrum Gulpen degelijk halfvrijst. WOONHUIS m. zij- en achtertuin. Voor vele doeleinden gesch. 3 slpkmrs., 1 mansardekmr., zolder en kelder. Inl. 04450-1276 of 045-416434. Bezicht. zaterd. van 14-17 uur. Nieuwstraat 38 Gulpen.

UBACH OVER WORMS te k. halfvrijst. woonhuis m. gar. voor- en achtertuin en gr. bet. terras. Ind.: luxe bet. keuken, woonk. m. open haard, 1e verd.: douche, 3 slpks., vaste tr. naar zolder, veel sierpl. schroten, parket, geh. cv. ƒ 95.000,– tel. 045-319748.

GELEEN: grote tussenwoning met berging, woonk., keuk., hal, toilet, 1e verd.: badk., 3 slpks., 2e verd.: 3 kam., c.v., huurprijs ƒ 945,–, maand. Tel. 04494-43275.

UBACH OVER WORMS: tig gesitueerde drive-in ning met tuin. Ind.: g bergkast, toilet, eetke woonk., 3 ruime slpks. en badk. met ligb. en v.w. Prijs ƒ 99.000,- k.k. L Brugstr. 19, Sittard, tel. 0 10855.

Te k. SEMI-BUNGA omg. Heerlen, luxueuze werk. geh. onderk., grond 550 m2, inh. 780 m3. Pr. n Tel. 04494-46999, na 17.00

Te koop aangeboden

Te k. AANHANGER en vissersboot met b.b.-motor, Casenderstr. 16, Meerssen, 043-644805.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228, 14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Te k. 1 Frans BED en 2 wasmachines waarvan 1 defect. Pater Pelzerstr. 14, Obbicht.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785, en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Student lerarenopl. uit Den Bosch, zoekt KAMER in Sittard. Tel. 073-210603.

Te k. gevr. KOLENHAARD, Daffonet of Etna, vierkant model, tel. 045-723001.

Te k. gevr. KOELKAST en gasfornuis, ong. 2 jr. oud, tel. 04490-10994.

Te k. gevr. JONGENFIETS JONGENSFIETS 8 tot 10 jr., tel. 04490-18890.

Te k. gevr. kleine enkel- of DUBBELPLAATSRADIATOR 40x40 cm. Tel. 04405-1423.

WASEMKAP te k. gevr. Tel. 045-310706.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN defect geen bezw. tel. 045-250961.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, ook defect. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN, Spectrum, La-Rousse, menu enz. Tel. 04406-12875.

GOUD te k. gevr., in iedere vorm en toest. Teg. de hoogste pr., wij komen bij u thuis (vrijbl.) als u niet kunt komen. Sieraden i.g.st., boven de goudpr. Bel 04490-21472.

Te k. gevr. TRIX EXPRESS, loks, wagons, rails enz. Defect geen bezwaar, tel. 045-458448.

NIEUW in Heerlen goud te koop gevr. ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Goud. Goud!!. Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard. Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Na 18.00 uur volgens afspraak.

Te k. gevr. POPPEN en speelgoed van vóór 1950. Tel. 317662.

Te huur aangeboden

Te h. aangeb. Hoensbroek, Kouvenderstr., OPSLAGRUIMTE 80 m², event. om te bouwen tot winkelruimte. Inl. 045-225050.

Ter overname RESTAURANT in Belg.-Limb. Zeer voordelige prijs. Br. o. no. MA 198 LD 6221 BN Mstr.

Te huur te Nieuwenhagen gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m.g.v. bad, keuken en w.c. Tel. 045-321988 of 317215.

KAMERS te huur in Simpelveld. Prijs ƒ 300,- en ƒ 400,- incl. gas, water, licht. Te bevr. 045-443716.

Grote en kleine ZIT-SLAAPKAMER met alle comfort. Dorpstr. 34, Schinnen.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 19 augustus 1981 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555, 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Jarig

● Raadnestor André Ronda van Eygelshoven wordt morgen tachtig jaar. Sinds 1970 is de heer Ronda onafgebroken lid van de raad Eygelshoven. In de periode van '74 tot '78 zat hij zelfs op de wethouderszetel. In Eygelshoven staat hij bekend als een vroom man. Als vaste collectant van de parochie St.-Joahnnes de Doper is het dan ook niet verwonderlijk dat de feestdag voor hem begint met een eucharistieviering om half negen in „zijn" kerk. De heer Ronda stopt na de herindeling met zijn politieke activiteiten, maar zal ongetwijfeld de gemeentepolitiek intensief blijven volgen.

Bitella

● Bitella is de onverklaarbare, fantasienaam van een broederschap van acht Heerlense jongens. Het werd gesloten in 1945 en de acht verplichtten zich om één keer per vijf jaar bijeen te komen. Omdat een aantal van die jongens naar het buitenland vertrok verwaterde Bitella een beetje. Maar daar is nu, na 36 jaar, verandering ingekomen.

Bitella (2)

● Martien Poels, die vroeger in de Uilestraat woonde, is helemaal terug uit Australië. Hij is in 1945 lid geworden van Bitella, waarna hij naar Indonesië vertrok. Van daaruit is hij naar Australië geëmigreerd. In 1959 was hij voor het laatst in Heerlen, op huwelijksreis. De overige leden die in Nederland wonen, gaan vanavond met Martien herinneringen ophalen. De broederschap is echter helaas nog niet compleet, omdat twee van de acht in Amerika en in Canada leven. Maar wie weet, zijn die er over vijf jaar weer bij.

Pater Noster (1)

● Voor de eerste keer ging hij met zijn vrienden mee naar de Noordzee om te vissen. Helemaal uit het diepe Limburg. Onderweg naar Holland raakten de vrienden in de auto aan de praat. „Zeg", vroeg de ene, „heb jij wel je pater noster bij je?" Zoals iedere rechtgeaarde Limburger dacht onze vriend natuurlijk onmiddellijk aan een rozenkrans. Maar die had hij dus niet in zijn broekzak gestopt. Helemaal in paniek begon hij zich al te verontschuldigen. „Nou heeft mijn vrouw toch niet de pater noster bij mijn spullen gestopt, het is ook altijd hetzelfde," mopperde hij, om zo zijn eigen falen te verbergen. Dat lukte maar gedeeltelijk. Om precies te zijn: totdat bleek dat in visserstermen een pater noster een hengel is met meerdere haken.

Pater Noster (2)

● Overigens was dat niet het enige waarover onze vriend zich schaamde. Hij bleek namelijk ook niet zo geweldig zeevast te zijn. Het grootste deel van de tocht over de woelige baren bracht hij door in het kleinste kamertje dat – ook – op een schip te vinden is. De rest van de tijd hing hij over de reling. Om de vissen te voeren zoals echte zeebonken zo liefdevol weten mee te delen. Toch keerde hij terug naar onze Limburgse dreven met een zak vol vis. Wat nu, zult u willen weten? Wel, zijn vrienden, die wel konden lachen met hem en toch wat medelijden hadden, stopten hem die vis toe. Dan hoefde hij zich thuis tenminste niet nog eens te schamen.

Kapleuntje

● Kapelaan Ger Broekhoven uit Simpelveld vertelde bij zijn afscheid uit die plaats dat hij slechts om één ding blij was. Hij raakte eindelijk zijn bijnaam „Kapleuntje" kwijt. Deze had hij te danken aan de jeugd, omdat hij vrij klein van stuk is. „Maar wat wil je", aldus Ger Broekhoven, „een kapleuntje valt natuurlijk in het niet wanneer de pastoor bijna twee meter lang is." Maar toen de burgemeester hem aansluitend een: hoogstaand man, letterlijk en figuurlijk", noemde, begreep niemand er iets meer van. Figuurlijk een hoogstaand man? Oké, maar letterlijk? Of zou de burgemeester misschien zijn nieuwe standplaats, Vaals, hebben bedoeld. Daar gaat Ger Broekhoven inderdaad „hoog" werken.

Aantal inwoners gedaald met 240

Woningbouw bereikt record in Kerkrade

KERKRADE – In de gemeente Kerkrade werden het afgelopen jaar 337 nieuwe woningen gebouwd. Daartegenover stond echter dat 110 woningen werden afgebroken. Een toename van de woningvoorraad derhalve van 227 woningen. Begin dit jaar waren 657 woningen in aanbouw, zodat kan worden verwacht dat in 1981 het aantal nieuwbouwwoningen een recordhoogte zal bereiken. Een en ander valt af te leiden uit het statistisch jaaroverzicht 1980 van de gemeente Kerkrade.

Het aantal inwoners van Kerkrade is wederom gedaald met 240 en bedroeg op 31 december 1980 46.761. Een bevolkingstoename was te constateren in de buurten: Vink (205), Terwinselen (101), Bleijerheide (80) en Hopel (66). De toename is hoofdzakelijk een gevolg van de in deze buurten tot stand gekomen woningbouw. De grootste teruggang deed zich voor in Kerkrade-Centrum (167), Kaalheide (87) en Heilust (80). Opvallend is bovendien dat zich in 1980 in Kerkrade 1.625 personen vestigden, maar dat er 1.881 vertrokken. De helft van alle gevestigde en vertrokken personen is afkomstig van , of vertrek naar een gemeente in de Oostelijke Mijnstreek. Eind vorig jaar telde Kerkrade 2.880 vreemdelingen, zes procent van de totale bevolking. Het sterkst vertegenwoordigd waren de Duitsers (1.822), Italianen (236) en Marokkanen (154).

Het aantal leerlingen bij het kleuter- en lager onderwijs is verder gedaald. Het aantal kleuters met 35 en de leerlingen aan de basisscholen met 286. Het voortgezet onderwijs heeft in het afgelopen jaar weinig verandering ondergaan. De teruggang bleef beperkt tot 91 leerlingen. Bovendien vervult Kerkrade op het gebied van onderwijs een streekfunktie. Bijna dertig procent van de leerlingen van het voortgezet onderwijs is afkomstig van elders. Kerkrade telt verder meer ongehuwde mannen (9.472) dan vrouwen (7.697). Het aantal echtscheidingen is in de laatste tien jaar gestegen van 500 naar bijna 1400.

„Mishandeling ernstige zaak"

Wethouder Versteeg dient klacht in

AMSTENRADE – Wethouder E. Versteeg van Amstenrade heeft gistermiddag bij de rijkspolitie te Amstenrade een aanklacht wegens mishandeling ingediend tegen de 20-jarige P. uit Treebeek. De Treebeekenaar ging wethouder Versteeg maandagavond na afloop van een bijzonder roerige raadsvergadering te lijf.

„Ik vind het een ernstig feit. Ik kende die jongen helemaal niet. Ik hoorde wel tijdens de vergadering dat hij en zijn moeder herhaaldelijk vanaf de publieke tribune schreeuwende opmerkingen maakten. Ik vind dat je een dergelijke aanval, waarbij zomaar geweld wordt gebruikt, niet over je heen mag laten gaan", zei wethouder Versteeg. Hij liep aan de vechtpartij met de stevig gebouwde jongeman kneuzingen aan schouders, elleboog en een pink op en wat schaafwonden. Bovendien werd een overhemd aan flarden gescheurd.
De politie van Amstenrade zal de zaak voorleggen aan de officier van justitie.

Geen spreekuur

HEERLEN – Het wekelijkse spreekuur van wethouder H. Savelsbergh van Heerlen kan vandaag wegens onvoorziene omstandigheden niet doorgaan.

Gereedschap ontvreemd

KERKRADE – Tijdens de afwezigheid van de bewoners werd ingebroken in de berging van een woning aan de Op de Knip in Kerkrade. Ontvreemd werden een gereedschapskist met gereedschap, drie vishengels en een viskoffer met inhoud. De totale waarde bedroeg 1700 gulden.

Israëlische muzikanten in Kerkrade

KERKRADE – De familie Starmans uit de Pancratiusstraat in Bleijerheide kreeg gisteren bezoek van twintig muzikanten uit Israël, onder leiding van Ronny Kiss-Il. Ronny was in 1966 lid van het beroemde jeugdorkest van Israël dat furore maakte tijdens het Wereld Muziek Concours in Kerkrade. Sindsdien is hij vele malen naar Kerkrade teruggekeerd waar hij goede vrienden heeft ontmoet.

In 1971 was hij in Kerkrade als afgevaardigde van de universiteit van



● *De twintig Israëli's die in Kerkrade bij de familie Starmans op bezoek zijn.*

Haifa. Ook zijn huwelijksreis wilde Ronny aanvankelijk naar Kerkrade maken, maar door allerlei omstandigheden ging het feest niet door. Zijn vrouw Esty vergezelt hem nu wel. De familie Starmans werd in 1977 door Ronny uitgenodigd voor een bezoek aan het Auditorium Maximum in Aken, waar hij met zijn Kibboets Orchester een concert gaf. Momenteel is hij directeur van een muziekschool in Kiriaddivon, een stad met twaalfduizend inwoners.
De delegatie, die nu in Kerkrade vertoeft, was zeven dagen te gast in West-Duitsland. De groep bestaat uit zestien jeugdigen en vier volwassenen. De heer en mevrouw Starmans zorgden zelf voor de huisvesting. De twee dochters, een schoonzus, dokter Drenth en de familie Ruyters zorgen voor een gastvrij onthaal. Ronny Kiss-Il wil graag, zoals hij in keurig Oxford-Engels vertelt, met Kerkraadse studenten over allerlei zaken van gedachten wisselen. „Het befaamde nationale jeugdorkest bestaat sinds 1970 niet meer," zegt Ronny. „Wel heeft Israël een nationaal blaasorkest. Een deelname aan het WMC is niet mogelijk omdat het verloop te groot is".
In de loop van deze week vertrekt het gezelschap nog naar Ouderkerk en Rotterdam. In Ouderkerk gaan zij op bezoek bij de familie De Pauw, een gezin dat elk jaar trouw naar Israël op vakantie gaat. De gezinnen Starmans en De Pauw zijn met elkaar bevriend. Op zondag 23 augustus keert het gezelschap via Parijs terug naar Haifa.

Groen licht voor fietscrossbaan

SCHAESBERG – Een 30-tal jongeren van de fietscrossclub Landgraaf Glück Auf had niet voor niets vanaf 18.30 uur voor het Schaesbergse raadhuis met spandoeken postgevat. Hun geroep: „Wij willen een fietscrossbaan" was niet tevergeefs geweest. Na een verhit debat laf de Schaesbergse raad gisteravond het fiat voor een subsidie ten bedrage van f 5000,– voor een wielercrossbaan op het gebied van de draf- en renbaan.

Dré Boumans bracht naar voren dat zijn fractie Gulpers zeker niet tegen het verlenen van een subsidie was. Anderzijds constateerde hij dat het college van B en W door het verlenen van deze subsidie de formele regels had overtreden. Hij vroeg dan ook uitstel tot de eerstvolgende raadsvergadering.
Wim Ederveen van fractie Wiel Mulders was het daar helemaal niet mee eens en zei blij te zijn dat weer een aantal jeugdigen van de straat is. Hij ondervond steun van de fractie PvdA en van fractie Mulders. Toen ook nadien fractie Huub Rutjens groen licht verleende werd het sein voor de crossclub op groen gezet.
Namens fractie Gulpers verklaarde Sjaak Zenden nogmaals dat de fractie zeer zeker niet tegen het verlenen van subsidie als zondanig was en deponeerde andermaal het voorstel om deze zaak in de eerstkomende vergadering te bespreken.
De raadsvergadering werd ook massaal bijgewoond door de ondernemers van de Streep.
Aanleiding daartoe vormde de voorgenomen verhuur van het pand Streeperstraat 60. Nagenoeg alle raadsleden hadden bezwaren tegen het verhuren van deze woning. Zijn pleitten voor afbraak en het aanleggen van een parkeerterrein ter plaatse.
De burgemeester was de mening toegedaan dat men wel gedwongen was om het pand te verhuren aangezien de toekomstige huurder reeds door de deurwaarder daarvan in kennis was gesteld. Sjaak Zenden van fractie Gulpers: „U roept de irritatie van de bewoners van de Streep op, wij vragen u dringend het pand onbewoonbaar te verklaren".
Ook Ger Rutten stak een vermanende vinger op en wilde weten waarom de raad er niet van in kennis was gesteld dat een deurwaarder was ingeschakeld.
De vergadering werd hierna even geschorst.
Na de hervatting deelde Sjaak Zenden mede dat men op juridische gronden wel gedwongen is het pand te verhuren. Hij stelde echter nadrukkelijk dat indien de huurder het pand weigert te aanvaarden, de woning onbewoonbaar moet worden verklaard. De burgemeester beloofde dit.



● *Fietscrosserstjes demonstreerden voor het begin van de raadsvergadering voor het gemeentehuis in Schaesberg.*

Kinderen werkten hard

Speelruimten in wijk gerenoveerd

NIEUW-EINDE – Gewapend met kruiwagens, schoppen, bezems, harken en verfkwasten trokken gistermiddag ruim 70 kinderen uit de buurt rond de Anjelierstraat naar de Tulpstraat in Heerlen om de drie aldaar gelegen speelruimten een goede beurt te gaan geven.
De leiding was in handen van het buurtcentrum 't Heitje, terwijl mannen van Publieke Werken uit Heerlen een oogje in het zeil hielden. Bovendien zorgden zij dat het nodige materiaal tijdig aanwezig was. Wat voor de kinderen te zwaar was kwam voor rekening van Publieke Werken. Het buurtcentrum 't Heitje had dit werk gepland om de jeugd meer in de wijk te houden en hun vertrouwd te maken met de speelruimten.
Als mieren werd door de kinderen de hele middag hard gewerkt. Het oude zand werd afgevoerd en vervangen door nieuw wit zand. De hamerslagen waren niet van de lucht en menig paaltje voor de afrastering verdween in de grond. Er werd geschopt en geveegd en waar nodig werd de verfkwast gehanteerd. Dat de meeste kinderen meer verf op hun kleren hadden dan op het hout terecht kwam mocht niet hinderen. Zelfs dat in hun ijver de verbanddoos er bij te pas moest komen mocht de pret niet drukken want het ging om hun eigen speelruimten. De dames uit de buurt zorgden voor de versterking van de inwendige mens, want de werkers werden volop getracteerd op limonade en pannekoeken.

● *Als mieren zijn de kinderen bezig met het opknappen van de speelruimte.*



Mogelijk volgend jaar naar Spanje

Harmonie Concordia naar Tsjechoslowakije

TREEBEEK – Het Harmonie Orkest Concordia uit Treebeek neemt van 26 augustus tot 2 september deel aan het internationale festival „Ostrava '81" in Tsjechoslowakije. Het is voor de tweede keer dat Concordia deelneemt aan het festival in de Tsjechische stad. Ook vier jaar geleden waren de Treebeekse muzikanten van de partij. Toen verzorgde het orkest een galaconcert als afsluiting van het festival.

Het verplichte werk voor dit festival is pas een week in het bezit van de muzikanten. De harmonie heeft, onder leiding van Jan Cober, nog vier repetities om het stuk tot in de finesses af te werken.
Ook voor volgend jaar heeft Treebeek uitstekende vooruitzichten. Amando Blanquer, de componist van het in Kerkrade tijdens het WMC verplichte Concierto para Banda, was enige dagen te gast in Treebeek. Hij was zo onder de indruk dat hij aanbood om te proberen Harmonie Orkest Concordia volgend jaar naar het internationale feest van Valencia te krijgen.

Industrie blijft voornaamste bron werkgelegenheid

KERKRADE – Met ruim vierduizend arbeidsplaatsen is de industrie in Kerkrade de belangrijkste bron van werkgelegenheid. In de afgelopen vijf jaren is er geen noemenswaardige verandering in de omvang van het aantal arbeidsplaatsen opgetreden hoewel het aantal vestigingen daalde van 95 naar 79. De dienstverlening met bijna 3.900 arbeidsplaatsen komt op de tweede plaats. Sedert 1975 nam de werkgelegenheid in deze sector toe met circa 430 arbeidsplaatsen, een stijging van elf procent. De handel en horeca vervullen met 2.300 arbeidsplaatsen eveneens een belangrijke rol. Opvallend is de toename in de bouwnijverheid van 925 naar 1.110 arbeidsplaatsen, ondanks de malaise in de bouwwereld.

In totaal bedroeg de omvang van de Kerkraadse werkgelegenheid vorig jaar 11.603 arbeidsplaatsen, een stijging met 700 arbeidsplaatsen ten opzichte van 1975. Het aantal vestigingen in Kerkrade bedroeg 1.287. Ruim één kwart van deze vestigingen bestaat uit éénmanszaken. Meer dan de helft zijn vestigingen met twee tot en met vier personen. De kleine vestigingen zijn dus goed voor 75 procent van het totale aantal vestigingen in Kerkrade. Slechts tweeëntwintig bedrijven hebben meer dan honderd werknemers in dienst, waarvan zeven met meer dan 250 arbeidsplaatsen.
Een in het oog springende daling van maar liefst elf vestigingen deed zich voor in de textiel- en kledingindustrie. Een halvering van het aantal bedrijven in de afgelopen vijf jaar. De afname van het aantal arbeidsplaatsen in deze sector bleef echter beperkt tot 125 personen.

Inbraak

KERKRADE – In het afgelopen weekeinde werd ingebroken in een school aan de St.-Pieterstraat in Kerkrade. Ten nadele van een toneelvereniging werden een bandrecorder, een tuner, een intercominstallatie, vier spotjes en drie verlengkabels ontvreemd. In het gebouw werden verschillende vernielingen aangericht.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Op vrijdag 21 augustus hopen onze geliefde ouders en grootouders

J. Germanus en

S. Germanus-De Moncourt

hun 60-jarig huwelijksfeest te vieren. Op die dag wordt om 15.00 uur te hunner intentie een h. mis opgedragen in het Oude Kerkje aan de Markt te Hoensbroek. Gelegenheid tot feliciteren van 18.00 tot 19.30 uur.

Adres van de dag: In 't Panhoes, Hoofdstraat 50, Hoensbroek.

HUN DANKBARE KINDEREN EN KLEINKINDEREN

Hoensbroek, augustus 1981
Marktstraat 74

Voor alle blijken van belangstelling, cadeaus, bloemen en felicitaties, ontvangen bij ons huwelijk, willen wij, ook namens wederzijdse ouders, u allen heel hartelijk danken.

Henk Hoekstra
Madeleine Hoekstra-Suylen

Brunssum,
augustus 1981

GEBOREN

16 augustus 1981, **Charlotte,** dochter van Hub en José Wassenberg-v. Riet, Rijksweg 43, 6097 EC Heel. Tijdelijk St.-Laurentiusziekenhuis Roermond, kamer 331.

15 augustus 1981, **Anke,** dochter van Herman en Riny Geraedts-Aams, Margarethastraat 19, 6014 AC Ittervoort. Tijdelijk St.-Laurentiusziekenhuis, Roermond, kamer 335.

---

†

Dankbaar, dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden geven wij kennis, dat heden, na een kortstondige ziekte in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de ouderdom van 88 jaar is overleden, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, oom en neef

Leonard Hubert Maria Schülpen

weduwnaar van

Maria Petronella Kordt

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Susteren: **B. Schulpen-Schülpen**
F. Schulpen en kinderen
Amsterdam: **A. Schülpen**
M. Schülpen-Galjaard en kinderen
Kerkrade: **C. Huizinga-Schülpen**
L. Huizinga en kind
Fam. Schülpen
Fam. Kordt

6462 XD Kerkrade, 17 augustus 1981
Servatiusstraat 39.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 21 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Hambos.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdag 20 augustus as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij u langs deze weg dankzeggen voor uw overweldigend medeleven bij het overlijden en uw belangstelling bij de begrafenis van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Sjeng Vroomen

B. Vroomen-Moonen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op vrijdag 21 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

---

†

Geheel onverwacht nam God tot Zich, in de leeftijd van ruim 80 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, mijn dierbare man, onze goede papa, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Vaessen

begiftigd met de eremedaille in goud verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

weduwnaar van

Maria Backbier

echtgenoot van

Tineke van der Linden

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **Mevr. T. Vaessen-van der Linden**
Sliedrecht: **T. Vaessen-Provaas en kinderen**
P. Duykers
Ubachsberg: **M. Daemen-Vaessen en kinderen**
Klimmen: **V. Vaessen-Vaessen**
M. Vaessen en kinderen
Ubachsberg: **J. Vaessen**
E. Vaessen-Scheepers en kinderen
Kinderen Provaas
Familie Vaessen
Familie Backbier
Familie van der Linden

Ransdaal, 17 augustus 1981
Bejaardenpension „Het Dal"
Corr.adres: Keverberg 25, 6367 JV Voerendaal.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, waarna de overledene zal worden begraven op het kerkhof te Ubachsberg.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bij deze hebben wij het genoegen u mede te delen, dat onze ouders

Hans Jeha en Fini Jeha-Wolters

zaterdag 22 augustus hun 25-jarig huwelijksfeest hopen te vieren
Gelegenheid tot feliciteren en met ons een dronk te heffen, vindt plaats bij café-rest. Rutten,
M.J. Turk, Markt 49 te Kerkrade
Receptie van 19.00 tot 20.00 uur

CIN CIN

Hun dankbare kinderen: Leon en Marja, Jos en Bebby
6461 BB Kerkrade, augustus 1981 - Oranjestraat 4

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze allerliefste dochter en kleindochter

Sasja van Dooren

op de jeugdige leeftijd van 7 jaar.

In dankbare herinnering:
José en Bert van Dooren
Familie van Dooren
Familie Hendriks

6411 RS Heerlen, 18 augustus 1981
In de Cramer 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk Laanderstraat te Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats te Imstenrade-Heerlen.
Sasja zal worden herdacht in de avondmis van donderdag 20 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoek aldaar van 16.00 tot 17.00 uur.
Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, op de leeftijd van 65 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Hubert Willem Schiffelers

echtgenoot van

Margaretha Maria Jozefina Cobben

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Heerlen: **M.M.J. Schiffelers-Cobben**
Marijke
Sjaak
Lucie
Hubert
Kittie
Familie Schiffelers
Familie Cobben

Heerlen, 17 augustus 1981.
Hendrik van Veldekestraat 61.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Heerlerbaan, zal plaatshebben op vrijdag 21 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen. Bijeenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Eucharistieviering, donderdagavond om 19.00 uur, in voornoemd kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenisondernemer J.G. Boon, Kerkraderweg 88 te Molenberg.

Gelegenheid tot afscheidnemen donderdagavond van 18.00-18.30 uur.

Voor vervoer vanaf kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame moeder en oma

Maria Josephina Vrouenraets

weduwe van

Alphonse Boyens

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Sweikhuizen, augustus 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius en Odilia te Sweikhuizen.

Dankbetuiging

Uw medeleven was een grote steun bij het onverwacht overlijden en de begrafenis van onze zorgzame en onvergetelijke moeder en oma

M. Hubertina Huth-Gerards

Langs deze weg willen wij nogmaals van onze dank doen blijken.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1981.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 augustus 1981 om 10.00 uur in de kerk van St.-Gregorius te Brunssum.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria van Zundert

weduwe van

Frans Prevos

op de leeftijd van 70 jaar.

In dankbare herinnering
Kinderen, kleinkinderen
achterkleinkinderen
Familie van Zundert
Familie Prevos

6412 XP Heerlen, 17 augustus 1981
Schandelerstraat 54

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 20 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Heden om 19.15 uur avondwake in het Oude Kerkje aan de Markt.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Insigste kinnesgaeving

†

Jos Moers (ome Sef)

Eine nobele miens; hae is neet meer.

In zien geleef Remunj is hae op 15 oguustes, op 't fees van Oos Levrouw Tenhemelopnaeming, röstig ingesjloape.

Hae moogde 100 jaor en 8 maondj aad waere.

Veer wille hem op de r.k. kerkhaof „Tösse de Berge" te ruste ligge bie zien vrouw Lies Tummers, die hem tjwintig jaor geleje is veurgegaon.

De h. eucharistieviering waerd gehaaje op goonsdaag 19 oguustes om 2 oere in de Munsterkèrk.

Allein sjriftelijk condolere in de kèrk.

Namens de femielie:
Mevr. Mia Ritzerfeld-Moers

Zilverdennenlaan 27,
3762 Gellik-Lanaken
België

---

†

Met verslagenheid ontvingen wij het bericht dat op 15 augustus, geheel onverwacht, onzè docent

de heer

drs. J.Th. Ybema

is overleden.
Wij verliezen in hem een gewaardeerde medewerker.

Schoolgemeenschap
HEAO-school Sittard.

OVERLEDEN

† **Aldegonda Mechteldis Margaretha van Dael,** weduwe van Joannes Antonius Wiers, oud 88 jaar, Huize de Pollart, Roermond. Corr.adres: Kasteel Daelenbroeckstraat 41, 6043 XP Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 20 augustus as. om 14.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† **Lies Snijkers,** echtgenote van Willem Lemmens, oud 81 jaar, Lindelaan 10, 6097 CM Heel. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 20 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Stephanus te Heel. Geen condoleren.

† **Louisa Anna Isabella van Montfort,** weduwe van Leonard Frans Hubert Reijners, oud 83 jaar, Huize de Pollaert, Roermond. Corr.adres: Bredeweg 237, app. 31. De eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 21 augustus as. om 11.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Voor de blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaart en begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Anna Catharina Stevens-Schoffelen

zeggen wij u hartelijk dank. Het was voor ons een grote steun en troost.

Kinderen, kleinkinderen
achterkleinkinderen

Schinnen, augustus 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve vader en moeder, schoonvader en schoonmoeder, opa en oma

Frans en Milchen Lafleur-Sauer

Dit gedenken wij op zondag 23 augustus om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

Familie Bemelmans-Lafleur en kinderen

Auto's en motoren

Verkoopcentrum Vencken

Occasions met 3 mnd. volledige garantie of 12 mnd. no-risk: VW Kever 1300 '73 en '75; VW Kever 1303 '73; VW Polo '79; VW Derby '77; VW Golf '74 t/m '80; VW Passat '74 t/m '79; Peugeot 304 Break Diesel '78; Peugeot 305 GL '79; 504 GL '79; Ford Fiësta; Honda Accord '78; Toyota Tercel '80; Honda Civic '78; Audi 100 '77 '78 '79; R14 '79; R18 '79; Fiat 127 '79; Fiat 128 '78; Mini 1100 S '78; Talbot Horizon '79; VW Bus '77; Vauxhall Chevette '78; Datsun Violet '78; Mazda 818 '78 en nog vele andere Automatic uitvoeringen. P Schunckstraat 10 Heerlen tel. 045-412641, geopend ma-vr van 9.00 tot 18.00 uur, do koopavend tot 21.00 uur; za van 10.00 tot 17.00 uur.

Auto's en motoren

Te k. SKANA S 85 vrachtwagen, kipper, laadverm. 9500 kg. Te bevr. tel. 04498-52195.

Te k. RENAULT R4 met radio, bwj. '77, oranje, vrpr. ƒ 4750,-, tel. 04498-52195.

Te k. 2CV 6, vrpr. ƒ 2000,-, i.z.g.st., tel. 04490-16735.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. '73 ƒ 1000,-. Pater Pelzerstr. 14, Obbicht.

Te k. HONDA 500 cc 4 cylinder bwj. 77 ƒ 2250,-, Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg.

Te k. MERCEDES BENZ vrachtauto 207 D '80; Renault 1300 autom. '81; Ascona junior 1300 S '81; Ascona 16 S 4-drs. '80; Manta GTE '80; Kadett coupé '78; Kadett coupé SR '79; Kadett '78; Kadett 4-drs. 1200 '80; Kadett 4-drs. 1300 '81; Kadett 3-drs. 1300 '80; Kadett SR '80. J. Buisman, Molenstr. 23A, Born, tel. 04498-51614.

Te k. AUSTIN ALLE[...] 1300 spec., kmst. 30[...] zilver metallic, zwart [...] z.g.a.n. Tel. 045-2116[...]

DATSUN 120 AF II coup[...] '77 ƒ 3750,-. Erensteiner[...] Kerkrade.

Te k. MINI 850 '77. Te bev[...] 18.00 uur Baneheiderw[...] Bocholtz. Tel. 045-441950[...]

Te k. BMW R100 T [...] omst.h. Bwj. 81. Km[...] 2000. Tel. 045-222722.

Officiële mededelingen

OFFICIËLE MEDEDELING

Betreft: verkeersomleidingen wegens voltooiing reconstructie kruispunt Meerssenerweg - Viaductweg.

De hoofddirecteur van openbare werken der gemeente Maastricht maakt het volgende bekend.
De uitvoering van de laatste fase in de uitvoering van de reconstructiewerkzaamheden aan het kruispunt Meerssenerweg - Viaductweg maakt het noodzakelijk genoemd kruispunt eerst gedeeltelijk, naderhand geheel, gedurende korte tijd af te sluiten voor alle verkeer.
Ten einde de overlast voor het verkeer tot een minimum te beperken zullen de werkzaamheden tijdens de twee hierna genoemde weekends en deels in de nachtelijke uren worden uitgevoerd.

1. In verband met de reconstructie van het gedeelte van de Viaductweg, gelegen tussen het spoorwegviaduct en de Meerssenerweg zal dit gedeelte van de Viaductweg voor alle verkeer worden afgesloten vanaf **vrijdag 21 augustus 1981 18.00 uur tot zaterdag 22 augustus 1981 19.00 uur.** Verkeer komende vanaf het kruispunt Geusselt dient dan ter hoogte van het kruispunt Viaductweg - Meerssenerweg de route Meerssenerweg(-Noord) - Balijeweg - Willem Alexanderweg te kiezen, danwel de route via de Meerssenerweg(-Zuid).
Verkeer komende vanaf de Franciscus Romanusweg richting Geusselt zal via de Willem Alexanderweg, Balijeweg, Meerssenerweg worden omgeleid.
2. **Op zaterdag 29 augustus 1981 en wel vanaf 5.00 uur voormiddag tot 21.00 uur namiddag** zal het gehele kruisingsvlak Meerssenerweg - Viaductweg voor alle verkeer worden afgesloten wegens asfalteringswerkzaamheden.
Verkeer komende vanaf Geusselt, richting centrum zal via de E9 en de spoorwegtunnel c.q. Kennedybrug worden omgeleid.
Vanaf de Wilhelminabrug zal het verkeer richting Geusselt via de route Wilhelminasingel - spoorw[...] tunnel - E9 worden omgeleid.

De stadsbus naar Nazareth (li[...] en de treinbus B zullen een ge[...]zigde route volgen, en wel via[...] Marathonweg.
De halteplaatsen Mosa, Prof. [...]mansstraat en Old Hickoryplein [...]men tijdelijk te vervallen.
Bij ongunstige weersomstandi[...]den zullen de werkzaamheden [...] een nader vast te stellen datum [...]den uitgesteld.

De hoofddirecteur v[...]
ir. G.P.L.M. Hoogeve[...]

GEMEENTE WITTEM

OPENBARE BEKENDMAKIN[...]

Burgemeester en wethouders van [...]tem brengen ter voldoening aan [...] bepaalde in artikel 42, derde lid, [...] het Reglement op de Waterlossi[...] in Limburg ter openbare kennis [...] vanaf 20 augustus 1981 gedur[...] veertien dagen ter gemeentesec[...]rie, afdeling Algemene Zaken (k[...] 18) voor eenieder ter inzage lig[...] verzoek van dhr. G. Lenoir, Overg[...] te Mechelen met de daarbij behor[...]tekening om vergunning ingev[...] het bepaalde in artikel 39, lid 1 on[...] van het Reglement op de Waterlo[...]gen in Limburg tot het maken van [...] oeververdedigend werk langs de [...]terlossing genaamd Geul, vo[...]mend onder no: 1 in de legger B[...] Waterlossingen van de gemeente [...]tem.
Bovengenoemd werk wordt ge[...]seerd ter plaatse van de percelen k[...]straal bekend gemeente Wittem s[...] C no's: 8856, 8855, 5783, 3784 en 3[...]
Gedurende bovengenoemde ter[...] kan eenieder bij burgemeester en [...]houders van Wittem schriftelijke [...]zwaren tegen het verlenen van de [...]vraagde vergunning inbrengen.
Wittem, 19 augustus 1981.

Burgemeester en wethou[...]
van Wittem,
De burgemeester,
J.G.A. Pappers, l.b.
De secretaris,
G.F.P. Hermans.

Nu ook concerten „in eigen beheer"

Koerswending bij Mastreechter Staar

MAASTRICHT – De Mastreechter Staar gaat operationeel [...] ook muzikaal een nieuwe richting inslaan. De koninkli[...] zangvereniging van internationale reputatie gaat zich opstel[...] als een actief en op eigen initiatief opererend vokaal ensem[...] om daarmee beter in de pas te lopen van de concertwer[...] Voortaan niet meer uitsluitend concerten op afroep en ev[...] min uitsluitend werken uit het geijkte en „ijzeren" reperto[...] maar concerten in eigen productie met niet al te lichtvoet[...] programma's van hoog niveau, waarbij zeer moderne werk[...] niet zullen worden geschuwd. Daartoe zijn onlangs een pub[...] relationscommissie en een productieteam vanuit de zangv[...]eniging in het leven geroepen. Een koerswending, die veel [...] vergen van de inzet en de toewijding van dirigent en leden [...] dit koor, dat aan de vooravond van zijn eeuwfeest – in 198[...] streeft naar een soort face lift.

De eerste belangrijke stap van de Mastreechter Staar in vernieuwde stijl wordt gedaan in het weekeinde van 25 en 26 september. Dan treedt het koor op in Parijs. Niet wegens een „zeer eervolle uitnodiging", maar op eigen initiatief en in eigen beheer in een afgehuurde concertzaal. Dan wordt aangetreden in het Theatre de Champs Elyssees dat goed is voor een 2100-koppig publiek. Het koor weet zich bij dit Parijs' avontuur geruggesteund door de medewerking van het zakelijk management van de Opera de Paris.

Voor het concert in dit theater, waar de Staar voor het laatste in 1922 – toen wel op uitnodiging – is opgetreden, zijn het „wuf dat spon" en ander populair repertoire thuis gelaten. Daar is een zwaar programma voor in de plaats gekomen met werken van onder meer Milhaud, Britten, Roussel en Orff. De afdeling France Musique van de ORTF zal het concert regiseren voor een latere uitzending.

Behalve met het publiek wil het koor vooral een confrontatie met de duchtig opgetrommelde muziekrecensenten van de Parijse pers. De Mastreechter Staar wil bewust muzikaal spitsroede gaan lopen bij dit zeer kritisch gehoor en mikt daarbij op een muzikaal investeren voor zijn toekomstige, zelf geïnitieerde concertpraktijken. „Het is vrij uniek dat de Staar als het ware in eigen beheer een internationaal muziekpodium betreedt. Het betekent voor ons een enorme uitdaging en is tevens een doelbewuste toetsing van onze kwaliteit", aldus dirigent Hennie Ramaekers, die daarbij aantekent dat bij deze koerswending het houden van langere repetities en het stellen van hogere eisen aan het lidmaatschap onvermijdelijke consequenties zijn. Om de meute Parijse muziekcritici enigszins vertrouwd te maken met het fenomeen Mastreechter Staar zal zij, met een Parijse televisieploeg in het kielzog, in het weekeinde van 5 en 6 september te gast zijn in Maastricht om een kijkje te kunnen nemen in de „Staar-keuken". In Parijs krijgen de Staarzangers alle gelegenheid vooraf de stembanden los te zingen bij het vertolken van een mis van Frans Liszt in de Notre Dame. De Staar zal niet alleen wegens het concert in Parijs onder hoge „compressie" komen te staan. Zondag 23 augu[...] om 10 uur vertolkt het koor dez[...] mis van Liszt in de dom van A[...] met als solisten Peter Kockel[...] (1e tenor), Edward Hoepelma[...] tenor), Har Poels (bariton) en H[...] Peeters (bas) met aan het orgel [...] Sevriens. Bovendien zal een „k[...]korige" Staar tijdens de mis Gr[...]riaanse gezangen ten gehore b[...]gen. Op 19 september vertrekt [...] koor op uitnodiging van de 75-j[...] Nederlandse vereniging in Br[...] naar de Belgische hoofdstad [...] daar in de Elisabethzaal van het [...]ninklijk Conservatorium een [...]cert te geven dat integraal word[...] genomen door BRT I. Een dag [...] koerst het koor opnieuw naar A[...] maar dan voor een concert in [...]gress ter opluistering van de[...] van het kind onder auspicien [...] Unisef Duitsland in aanwezig[...] van bondspresident Karstens. [...]sen de concertbedrijven door [...] zijn er nog meer op til – moet [...] koor zich voorbereiden op een [...] opname in november met R[...]sche volksliederen.

Kapers dreige[n] met opblazen Iraanse boot

MARSEILLE – Tegenstanders [...] het huidige regime in Iran die [...] lopen week een voor Iran beste[...] kannoneerboot hadden gek[...] hebben gedreigd dat vaartuig [...] blazen wanneer zij in de Fran[...] ven Marseille geen toestemm[...] krijgen voedsel en brandstof [...] nemen.

De Franse regering heeft het [...]zoek van de kapers vooralsnog [...] de hand gewezen en hen te ver[...] gegeven de Franse territoriale [...]ren te verlaten en de gegijzeld[...] manning van de boot vrij te lat[...] Van de in Frankrijk gebouwde [...] de Tabarzin, zijn al 22 bemann[...] leden door een vaartuig va[...] Franse marine in veiligheid [...]bracht. „Wanneer deze operat[...] voltooid zal de Franse regerin[...] Iraanse boot verzoeken de Fr[...] wateren te verlaten", zo luidde [...] door de regering uitgegeven [...]muniqué.

SLACHTOFFER ENKELE MALEN VERKRACHT

Man bedreigde ontvoerde ex-vriendin met de dood

door frans bergers

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft maandagavond een 31-jarige man uit Heerlen aangehouden. De man wordt ervan beschuldigd zondagavond de 39-jarige mevrouw A.S. uit Geleen te hebben ontvoerd en enkele malen sexueel te hebben misbruikt. De politie stuitte tijdens het onderzoek naar de verdwenen vrouw op de naam van de Heerlense dader. Toen de politie maandagmiddag laat bij het huis van de man aanbelde, werd de deur niet open gemaakt. De politie drong daarop via een raam de woning binnen, nadat zij van een bekende de verzekering had gekregen dat de man thuis moest zijn. De agenten troffen de man aan, terwijl hij boven op zijn slachtoffer zat. Hij dreigde de vrouw te vermoorden met een groot broodmes. Toen de politie hem met een vuurwapen bedreigde, gaf hij zijn verzet op en kon hij worden gearresteerd.

Zondagavond was de Geleense naar Heerlen gekomen om in het gemeenschapshuis Nova Zembla aan de Ganzeweide te gaan kienen. Terwijl zij haar auto parkeerde in de Palmstraat, werd zij aangesproken door de 31-jarige Heerlenaar. Hij bedreigde de vrouw met een speelgoedpistool en dwong haar mee te gaan naar zijn woning in de Passart.

Daar bond hij haar aan handen en voeten aan het bed vast, waarna hij haar verkrachtte. Volgens een woordvoerder van de Heerlense politie heeft hij mevrouw A.S. constant bedreigd met een groot broodmes, dat hij op haar keel zette.

Maandag deed de echtgenoot van mevrouw S. aangifte van de verdwijning van zijn vrouw bij de politie in Geleen en Heerlen. In de loop van de ochtend ontving S. een anoniem telefoontje van de dader. Hij vertelde S. dat zijn vrouw ontvoerd was. 's Middags belde hij de dochter van mevrouw S. op. Hij vertelde toen dat de auto van mevrouw S. in de Palmstraat geparkeerd stond en dat haar moeder vermoord was. Volgens de politie heeft de man de telefoontjes niet vanuit zijn woning gepleegd. Telkens als hij wegging om te bellen, knevelde hij de vrouw met een zakdoek. De vrouw zag geen kans zich tijdens zijn afwezigheid te bevrijden. Viermaal heeft hij gedreigd haar te vermoorden als ze een geluid zou maken, toen aan de voordeur werd gebeld.

Afgewimpeld

De politie deelde mee dat de vrouw en de man elkaar kenden. Enkele jaren geleden hadden zij een verhouding met elkaar. De man wilde zijn ex-vriendin bewegen om weer opnieuw een verhouding aan te knopen. Dat heeft zij echter afgewimpeld. De man verklaarde al enige tijd het plan te koesteren om haar te ontvoeren. Vrijdag wordt de verdachte voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Prof mr. Luijten niet in bestuur rechtenopleiding

HEERLEN – Prof dr. mr. E.A.A. Luijten, notaris in Heerlen en hoogleraar in Heerlen heeft gisteren meegedeeld, geen deel te zullen uitmaken van het bestuur van de Stichting Zuidnederlandse Beroepsopleidingen (ZNB) in Heerlen. Dit in verband met het feit dat deze stichting ook een opleiding in de rechten gaat verzorgen, die in zekere zin beschouwd kan worden als concurrent van de werkgeefster van prof Luijten. De heer Luijten heeft tegen dat laatste geen bezwaar, maar de combinatie van functies is onjuist.
Degenen die bij de ZNB zullen worden opgeleid in de rechten kunnen examen doen aan de Nijmeegse universiteit, en de opleiding zal daar, aldus adviseur van het bestuur H.P.J. Witteman, op worden georiënteerd. Met de universiteit is echter geen formele vorm van samenwerking afgesproken; daar bestaat zelfs geen mogelijkheid toe. Wel kan iedereen die meent voldoende van de stof te weten toegelaten worden tot de universitaire examens. De ZNB gaat belangstellenden voor deze vorm van studeren daar in vergaande mate bij helpen.
De heer Witteman, die bekendheid geniet vanwege zijn ervaring op het gebied van particulier onderwijs aan volwassenen wijst er nog op, dat de ZNB mikt op samenwerking met de Open Universiteit die in 1983 in Heerlen van start gaat. Evenals in Engeland zal ook de Nederlandse OU niet alleen leunen op tv-uitzendingen en schriftelijke lessen, maar ook gebruik maken van de diensten van zogenaamde mondelinge instituten. Het is de bedoeling dat de ZNB zich in die richting zal ontwikkelen. De ZNB heeft, aldus Witteman, al contact gezocht met het bestuur van de Open Universiteit.

Studio Magdalena weer opgepakt

MAASTRICHT – Studio Magdalena, een in Maastricht opererende zendpiraat, is gisteren voor de vierde keer in bijna anderhalf jaar tijds het zwijgen opgelegd. Een opsporingsploeg van de PTT betrapte het mobiele station van Studio Magdalena in het Bosscherveld in Maastricht. Apparatuur, bandjes en de zender, waarde ruim 1000 gulden, werden in beslag genomen. Eerder al moest Studio Magdalena in oktober en november van vorig jaar en maart van dit jaar een tijdje gedwongen zwijgen.
„Ik weet niet wat ik nu ga doen. Ik houd van mooie muziek en niet wat Hilversum 3 draait. Ik kreeg veel aanvragen uit Maastricht, vooral van mensen in het ziekenhuis. Misschien ga ik toch weer door", aldus de illegale zendpiraat achter Studio Magdalena.



● *Kleikoel „de groeve Mols" in Schinveld.*

Inspectie Volksgezondheid: Zwemmen in kleikoel Schinveld ontraden

SCHINVELD – De Inspectie Volksgezondheid en Milieuhygiëne in Heerlen heeft de gemeente Schinveld schriftelijk laten weten dat zwemmen in de kleikoel „de groeve Mols" ontraden moet worden. Deze waarschuwing is een gevolg van het feit dat zeer recentelijk zwemmers in deze waterplas huidaandoeningen hebben opgelopen. De inspectie wil hierbij nog geen verband leggen met een voorkomen van botulisme.
De hengelsportvereniging van Schinveld heeft de zaak aan het rollen gebracht. Men ontdekte bijzonder veel rommel aan de kant van de plassen. „Allemaal achtergelaten door toeristen die hier zwemmend, vissend of op een andere manier gebruik hebben gemaakt van de kleiputten van Mols. Enige tijd daarna kwamen er klachten van mensen die in de „vijvers" hadden gezwommen: bultjes, puisjes, dus huidaandoeningen. We hebben vervolgens een arts ingeschakeld en er zijn monsters genomen van het water. De uitslag daarvan is nog niet binnen", aldus een woordvoerder van de hengelsportvereniging.
Vervolgens heeft de Inspectie Volksgezondheid eveneens een onderzoek ingesteld en in afwachting van de uitslag van laboratoriumproeven de gemeente Schinveld al laten weten dat waterrecreatie daar momenteel niet toelaatbaar is.
Overigens is nog pas enkele weken geleden botulisme geconstateerd onder het eendenbestand in de vijvers bij Kaldenborn in Heerlen. Voorts is in Belgisch-Limburg gewaarschuwd om geen wilde eenden te eten in verband met een mogelijk voorkomen van botulisme.

Plannen reeds in vergevorderd stadium

Maastricht krijgt opvanghuis voor ex-gedetineerden

MAASTRICHT – Op initiatief van Ed Hellebrekers en Peter Ligtvoet, die beiden de gevangenisdeuren aan twee kanten kennen, wordt in Maastricht de vestiging voorbereid van een opvangtehuis voor ex-gedetineerden. Een inmiddels in het leven geroepen stichting hoopt nog dit jaar de eerste groep tijdelijk onderdak te verlenen en - in die periode - te begeleiden bij hun terugkeer in de maatschappij. „Op die manier voldoen wij aan hetgeen de wetgever heeft bedoeld met artikel 26 van de Beginselenwet Gevangeniswezen terugkeer van een gedetineerde in het maatschappelijk leven mogelijk te maken. De overheid neemt het daar zo nauw niet mee", aldus de initiatiefnemers. Beiden hebben ervaring opgedaan in het Amsterdamse opvangtehuis, dat veelbetekenend de naam „Huis artikel 26" draagt. Inmiddels zijn ook opvanghuizen tot stand gekomen in Rotterdam en Groningen.

Ter completering van de kennis die zij in hun Amsterdamse periode hadden opgestoken, hebben Hellebrekers en Ligtvoet een enquête gehouden onder een aantal personen en instanties in Zuid-Limburg, onder anderen: funktionarissen van reclasseringsverenigingen, directie, geestelijk verzorger en gesprekleidsters van het huis van bewaring, regionale consultatiebureaus voor alcohol en drugs, het straathoekwerk Maastricht, het JAC in die stad en de Heerlense junkiebond. De resultaten van die enquête blijken de behoefte aan een opvangtehuis alleen maar te hebben bevestigd. Maar al te vaak blijkt een ex-gedetineerde verstoken te blijven van de hulp die hij bij zijn „resocialisatie" dringend nodig heeft. Somtijds raakt hij in de vrij genoemde maatschappij in een pijnigend isolement, dat niet zelden aanleiding geeft tot nieuwe ontsporingen.
De overgangsfase via een opvangtehuis is in principe bedoeld voor ten hoogste drie maanden, maar kan worden verlengd indien men kan aantonen serieus bezig te zijn geweest met het zoeken van werk en huisvesting. „Het is de bedoeling dat een ex-gedetineerde in een dergelijk tehuis weer wordt gemotiveerd door zichzelf te hervinden en met andere pas ontslagenen van gedachten te wisselen. Daartoe kent elk huis een aantal werkgroepen", aldus Hellebrekers.

In de stichting die de oprichting van het Maastrichtse tehuis voorbereidt, zijn vertegenwoordigd de reclasseringsvereniging, ex-gedetineerden, studenten van de sociale academie en de gemeentelijke dienst voor welzijnszaken. De stichting heeft voorlopig onderdak gevonden bij het JAC, Turennestraat 33. Gehoopt wordt in de komende winter een huis te betrekken dat per 1 november vrij komt. De reclasseringsvereniging heeft zich inmiddels bereid verklaard een lening te verstrekken voor het opstarten van het projekt en wil daarenboven gedurende een jaar garant blijven voor de te betalen huur. Voor een aantal exploitatieve en financiële aspecten onderhoudt de jonge stichting voorts contacten met particuliere instanties en met de gemeente.

Twee opleidingen fysiotherapie blijven voorlopig

HEERLEN – De begin dit jaar voorgenomen fusie van de twee in Heerlen gevestigde opleidingen tot fysiotherapeut gaat voorlopig niet door. In een kort communiqué, dat alleen is ondertekend door de Limburgse opleiding voor fysiotherapie aan de Laan van Hövell tot Westerflier wordt melding gemaakt van dit feit en van onvoorziene omstandigheden, benevens interne problemen die gerezen zijn bij de andere partner, de Academie voor Fysiotherapie (St.-Annalaan).

In het communiqué staat verder, dat de laatste instelling bereid was gebleven de fusie op 1 augustus te laten doorgaan, maar de eerstgenoemde opleiding meende dat de interne problemen ook bij haar gevolgen zouden hebben. Fusie blijft wenselijk en noodzakelijk, menen de twee instellingen, maar de tijd van voorbereiding is tekort geweest. Gevolg is dus, dat het nieuwe jaar weer met twee afzonderlijke instellingen zal worden begonnen.
Het communiqué werpt verder geen licht op de gerezen problemen, en gisteren was ook geen van de woordvoerders voor beide instellingen te bereiken voor het geven van nader commentaar.

Klachten over willekeur bij studiekostenregeling

DEN HAAG – Het Buro voor rechtshulp Zuid-Limburg te Sittard heeft zich tot de Tweede-Kamercommissie voor justitie gewend met klachten over de willekeur bij de toepassing van de studiekostenregeling voor werkzoekenden. Aanvragen worden vaak op onduidelijke gronden afgewezen en soms gebeurt het nog niet eens schriftelijk.
Het buro noemt als praktijkvoorbeeld het geval van een ex-gedetineerde in Maastricht. De beroepskeuze-adviseur van het GAB heeft, hem aangeraden een bepaalde opleiding te gaan volgen. Maar de aanvrage om voor studiekostenvergoeding in aanmerking te komen werd afgewezen omdat er onvoldoende kansen op de arbeidsmarkt zouden zijn.
Voor langdurige werklozen is de studiekostenregeling van groot belang, aldus het buro. Het vindt het dan ook onjuist dat de minister van justitie een wetsontwerp tot wijziging van de Wet administratie rechtsspraak overheidsbeschikkingen heeft ingediend met als doel dat voortaan geen AROB-beroepen meer kunnen worden ingesteld tegen beschikkingen inzake scholing, herscholing en omscholing. De beroepsmogelijkheid moet blijven, aldus het buro.

Vakantiegasten ziekenhuis ingeslagen

GRONSVELD – Twee vakantiegangers uit Leiden zijn maandagavond in Gronsveld het ziekenhuis ingeslagen toen zij deelnamen aan een dropping. De jongens, 15 en 17 jaar oud, maken deel uit van een groep scholieren die in kasteel Rijckholt verblijft.
Met twee vrienden en enkele meisjes liepen zij maandagavond rond elf uur door de Kampweg in Gronsveld toen een groep Limburgse jongens, waarschijnlijk afkomstig uit Eijsden of omgeving, hen de weg vroeg naar een café. De Limburgers stapten daarna met 7 man in een auto en twee van hen op een brommer reden enkele meters weg. Daar stopten zij weer en begonnen zonder aanleiding een vechtpartij met de groep uit Leiden. Terwijl de meisjes in paniek wegvluchten liepen de vier jongens rake klappen op; twee van hen werden zo ernstig, blijkbaar door karateslagen, getroffen dat zij in het ziekenhuis in Maastricht moesten worden opgenomen. De identiteit van de aanvallers is nog niet bekend. Zij hebben echter later op de avond ook een andere groep van de Leidse scholieren lastig gevallen. Een bestuurder van een Alfa Romeo heeft die groep hulp geboden en naar het vakantieverblijf teruggereden. De politie verzoekt de bestuurder van die auto contact met haar op te nemen omdat hij mogelijk weet wie de aanvallers waren.

„Geen gedwongen verhuizingen"

Ravelijnbuurt keert zich tegen opheffing

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht is bij haar stadsvernieuwings- en saneringsactiviteiten geconfronteerd met een opnieuw opgevlamd probleem: de Ravelijnbuurt. Destijds gerealiseerd als een apart staand complex van 104 woningen kreeg het landelijke bekendheid door zijn funktie van „woonschool", als tijdelijk verblijf voor gezinnen met sociale aanpassingsmoeilijkheden in andere wijken. Het experiment naar de sociaal-maatschappelijke opvattingen van destijds werd een heerlijke mislukking. De oorspronkelijke bewoners zijn reeds lang geleden vertrokken. Wat wel is gebleven is het negatieve stempel dat op deze geisoleerd liggende buurt is blijven rusten. Als oplossing voor dit probleem overweegt de gemeente de buurt te renoveren, voorts uit te breiden waardoor aansluiting met andere wijken tot stand komt en uiteindelijk een groot deel van de huidige bewoners te verspreiden onder andere wijken in de stad.

Tegen deze opvatting is een groot aantal van de huidige gezinnen in opstand gekomen. Van de 104 gezinnen wil ruim de helft blijven. Een gedwongen verhuizing wordt resoluut afgewezen. Uit deze gezinnen heeft zich onder de benaming „wij blijven" een actiegroep gevormd, die heeft aangekondigd zich tegen verhuizing te blijven verzetten. „We leven in 1981, een tijd waarin we zelf wel kunnen uitmaken hoe en waar we willen wonen en leven. En dat is in de Ravelijnbuurt waar het ons uitstekend bevalt", aldus de heer Jean Reneerkens, de woordvoerder van de bewonersgroep.
De bewonersgroep verzet zich niet alleen tegen het „doorstromen" naar andere wijken, maar ook tegen renovatie van de woningen wegens de financiële consequenties die daar aan vastzitten. Bestaat er nog een zekere ongewisheid over de mogelijke plannen van de gemeente, zwaar gebelgd zijn de Ravelijnbewoners over het aan het stedelijk instituut voor sociaal werk verbonden team van buurtwerkers, door welk zij zich in de rug gesprongen voelen.
De actiegroep is aan de weet gekomen dat de buurtwerkers aan B. en W. rapporten hebben uitgebracht met het advies om de gezinnen „ongeacht de wil of wens van de bewoners" van de Ravelijnbuurt uit de wereld te helpen. Gegriefd voelen de Ravelijnbewoners zich tevens over de door het team aangewreven „hardnekkige defecten" van de buurt als werkloosheid, prostitutie, criminaliteit, alcoholisme, slechte opvoeding van de kinderen en slecht onderwijs. Het team tekent daar wel bij aan dat deze „troosteloze en uitzichtloze buurt" door de overheid zelf in die situatie is gemanoeuvreerd.
De actiegroep ontkent niet dat er op de buurt een negatief stempel rust, maar vindt dat wel geheel ten onrechte. „Natuurlijk doet zich wel eens wat voor, maar niets meer of minder dan in andere woonwijken. Als hier iets gebeurd dan komt dat meestal door mensen die niet in deze buurt wonen".
Inmiddels heeft de actiegroep bij het gemeentebestuur schriftelijk drie eisen gesteld: de betreffende gezinnen moeten in de Ravelijnbuurt kunnen blijven wonen, geen renovatie maar opheffing van het achterstallige onderhoud van de woningen en het nakomen van de door de gemeente in 1978 gedane belofte om een speelplein aan te leggen. Inmiddels heeft Maastrichts wethouder Peters van volkshuisvesting, die regelmatig contacten met de bewoners heeft, laten weten deze week een gesprek met de actiegroep te willen voeren over de gerezen problemen.

Inkomsten uit bloemenhandel niet opgegeven

Drie maanden voorwaardelijk geëist tegen Sittardenaar

'S HERTOGENBOSCH – „Bloemen houden van mensen", zegt men, maar bloemen kunnen ook mensen in moeilijkheden brengen. Dat ondervond de 38-jarige A.N. uit Sittard die gisteren in 's Hertogenbosch wegens valsheid in geschrifte drie maanden voorwaardelijk tegen zich hoorde eisen. De procureur generaal mr. J. Wetzels, meende namelijk dat de man, die in hoger beroep was gekomen van een straf van de Maastrichtse rechtbank, hij kreeg daar acht weken voorwaardelijk, de zaak gewoon had geflest.

De verdachte, werkloos geworden in 1976 had in 1978 van de gemeente Sittard een bijstandsuitkering gekregen. Hij was destjds nog gehuwd. Natuurlijk moest hij maandelijks zijn inkomstenbriefjes naar waarheid invullen hetgeen betekende ook een eventueel inkomen dat zijn echtgenote zou hebben. Volgens de tenlastelegging had hij echter in 1978 een jaar lang vergeten op te geven wat zijn vrouw, die destijds een bloemenhandel dreef op de markt in Sittard, werkelijk verdiende. Hij gaf op ongeveer 100 gulden per maand en beweerde dat zijn echtgenote hem telkens dit bedrag had voorgehouden.
Uit het onderzoek van de belastingtechnische deskundige bleek echter dat de bloemenzaak maar liefst datzelfde jaar voor 60.000 gulden had omgezet.

De verdachte die ook nog een lening diende af te betalen van 14.000 gulden aan de gemeente Sittard was nu inmiddels met deze afbetaling begonnen. Hij had driemaal 432 gulden betaald en trok zelfs niet meer van de sociale dienst want ook hij was het Sittardse leven in een bloemenwinkel ingestapt.

Mr. J. Wetzels nam de verdediging van de advocaat voor lief maar persisteerde bij zijn eis drie maanden voorwaardelijk met twee jaar proeftijd en een onverwijld afbetalen van de maandelijkse termijnen van de schuld aan de gemeenschap. Hij hield de verdachte voor dat hij ook vier maanden onvoorwaardelijk had kunnen eisen voor deze vorm van ergerlijke oplichting.

Uitspraak over veertien dagen.

TOESTELLENBESLUIT KERNENERGIEWET (Stb. 1969, 406)

(ter inzage legging aanvraag en ontwerpbeschikking)

De Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, mede namens de Minister van Sociale Zaken gelet op artikel 12-17 en 29, eerste lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiene (Stb 1979, 442) maakt bekend dat hij voornemens is naar aanleiding van de aanvraag van de Stichting Radiotherapeutisch Instituut Limburg, Henri Dunantstraat 5 te Heerlen de gevraagde vergunning ingevolge de Kernenergiewet voor het gebruiken van een lineaire versneller in het De Wever Ziekenhuis gelegen aan de Henri Dunantstraat 5 te Heerlen te verlenen en daaraan voorschriften te verbinden om gevaar, schade of hinder voor omwonenden te voorkomen

De in artikel 18, eerste lid, en artikel 29, eerste lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiene bedoelde ter inzage legging van de aanvraag, de ontwerpbeschikking en de daarbij behorende stukken vindt plaats van 20 augustus tot en met 21 september op de volgende plaatsen.

1. Directie Straling van het Ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiene, Koopmansstraat 1 te Rijswijk (Z-H), op werkdagen van 9.00 - 12.00 uur en van 14.00 - 17.00 uur
2. het Stadhuis van de gemeente Heerlen, Geleenstraat 27 te Heerlen, op werkdagen van 9.00 - 12.00 uur en van 14.00 - 16.00 uur
3. de Openbare Bibliotheek, Passage 20/30 te Heerlen, op zaterdag van 10.00 - 12.30 uur.

Na afloop van deze termijn blijven de aanvraag, de ontwerpbeschikking en de daarbij behorende stukken, alsmede eventueel nog te ontvangen aanvullingen, voor een ieder tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag ter inzage liggen op het Stadhuis van de gemeente Heerlen, (ter inzage uren als boven) en bij de Directie Straling (ter inzage uren als boven).

Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen bij de heer P. Blouw van de Directie Straling van bovengenoemd Ministerie op werkdagen van 9.00 - 12.00 uur en van 14.00 - 17.00 uur (tel. 070-949505, tst. 323)

Gemotiveerde bezwaren kunnen door een ieder tot 22 september schriftelijk worden ingebracht bij de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne en dienen te worden gericht aan de Directie Straling, Postbus 5811, 2280 HV Rijswijk (Z.H.)

Degene die een bezwaarschrift indient kan daarbij schriftelijk verzoeken zijn/naar persoonlijke gegevens niet bekend te maken

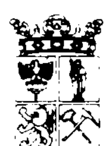
Ind en daarom (telefonisch) wordt verzocht (tel. 070-949505, tst. 323), kunnen tot een week voor 22 september mondeling bezwaren worden ingebracht.
Daarbij zal tevens gelegenheid worden gegeven tot een gedachtenwisseling over deze aanvraag en de ontwerpbeschikking tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.



provincie limburg mededeling

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 23 juli 1981 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 21 juli 1981 (ingeschreven onder nr. BK 18239) van H.H. Nicolaes, Heek 3, Klimmen om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een melkveehoudersbedrijf gelegen Heek 3 te Klimmen;
dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 21 augustus 1981 tot 22 september 1981 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiene) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Klimmen tijdens de werkuren en bovendien 's-vrijdags van 19.00 uur tot 22.00 uur in het Gemeenschapshuis, Houtstraat 25 te Klimmen,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;
desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 15 september 1981 telefonisch (043-849999, toestel 381 of 275) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning(en) mondeling in te brengen;
dat tot uiterlijk 22 september 1981 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning(en) schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3, te Maastricht;
dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn
Maastricht, 19 augustus 1981.



Bekendmaking
gemeente heerlen

Bouwplannen

Burgemeester en wethouders van Heerlen brengen hierdoor ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet en voor zover noodzakelijk ook van artikel 19 of 15 lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vergunning te verlenen voor:

1. het plaatsen van een deur in de achtergevel van het pand **Pattonstraat 33;**
2. de verbouwing van een woning aan de **Hodgesstraat 50;**
3. het plaatsen van kunststoframen in het pand **Emmastraat 11;**
4. de bouw van een stalling/magazijn aan de **Locht 48a;**
5. de verbouwing van een bovenwoning aan de **Ganzeweide 38;**
6. het plaatsen van keerwanden hoek **Markt/Wannerstraat.**

De bouwplannen liggen met ingang van 20 augustus 1981 gedurende 14 dagen ter inzage op de afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, kantorencomplex Europastaete, Geleenstraat 21a, ingang naast het stadhuis, 1e etage, kamer bestemmingsplannen.

Gedurende voornoemde termijn is een ieder bevoegd schriftelijk bezwaar tegen de bouwplannen bij het college van burgemeester en wethouders van Heerlen, Postbus 4421, 6401 CX Heerlen in te dienen.

Heerlen, 12 augustus 1981.

Onroerend goed

HEERLEN: perceel bouwgrond (± 300 m2) te k. in de nabijheid van sporthal De Varenbeuk. Vrijst. woonhuis mogelijk. Voor de eigen-bouwer unieke gelegenheid (premie mogelijk). Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. aangeb. GELEEN, halfvrijst. won. Beg.gr.: hal, toilet, trappenh., woonk., keuken. 1e verd.: badk., 4 slpks., berging en c.v.-ruimte. Garage met berging 50 m2. Prijs n.o.t.k. Tel. 04494-43275.

BOUWTERREIN gevr. voor 2 blok. Tel. 04494-46770.

Te k. zeer luxe BUNGALOW, riante ligging en halfvrijst. woonh. te Buchten. Tevens zeer luxe halfvrijst. woonh. te Born. Inl. 04498-53132. Na 18 uur b.g.g. 04498-51977.

BOCHOLTZ, Kerkstraat, te koop ruim woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: grote zitruimte, hobbyruimte, twee kelderruimten. Beg. grond: hal, betegeld toilet, keuken, woonkamer ± 48 m², met open haard; verd.: betegelde keuken, doucheruimte, badkamer met o.m. ligbad; 2e verd.: 3 slaapkamers en grote zolder. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k. Penners & Schoenmakers, Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te koop: uniek gelegen, zeer ruime woning met grote berging in de kom van **MAASBRACHT,** opp. ca. 1000 m2. Pr. ƒ 260.000,– k.k. Inl. o.d. 04747-1595, 's avonds 04746-2443.

Te k. **BOERDERIJTJE** te Montfort, onlangs gerenov., veel ruimte, hypotheek, beschikb. à 9%. Gunstige gelegenh. ƒ 140.000,–. Verdere inl. Peters, Echt, 04754-2826.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

BAKSTEENSTRIPPEN. De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,– per m2. Frepa B.V. Hogeweg 10 Voerendaal tel. 04446-2294.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Wij leveren franco thuis: houten BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

Te k. Perzische POESJES ingeënt en met stamboom te bevr. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

KATJES te k. Ingeënt en ontwormd. De Vossekuil 172, Hrl.

Te k. uit topcombinatie, Duitse-HERDERPUPS. Vader Condor v. Gafiegerhof. Sch. II K.KL. 1a U.V. (A) H.D.-vrij. Moeder: Ondra v. 't Monnikkenhof. Sch: I, K.KL. 1a U.V. (A) H.D.-vrij. Inl. J.W. Hermans, Rijksweg 76, Nijswiller, tel. 04451-1674.

Te koop mooi nest FOXTERRIERTJES, tel. 04458-1362.

Te k. mooie SIAMEESJES Tilly Busch Putstr. 50, Sittard.

2 PEKINGEZEN ƒ 400,– p.st. Amstenraderweg 16, Hoensbroek.

BURMEZEN en Karthuizer katten te k., va. ƒ 150,-. De Vossekuil 162, Heerlen.

SIBERIAN-HUSKY-WELPEN (Schlittenhunde) zu verkaufen. Tel. 09-4924023475.

Te k. Ierse SETTER, 1½ jr. oud. Massabiellestr. 9, Kerkrade-West.

Voor vakkundig TRIMMEN en verzorgen van uw hond. Mevr. Willems-de Jong, Markt, Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

PONYRIJDEN!! Kinderboerderij „Oös Heem", Nieuwenhagen, open vanaf 12 uur.

Hondenliefhebbers: pens ƒ 1,60 p. kg; spiervlees ƒ 1,50 per kg; kip ƒ 1,50 per kg. Bij grootafname extra korting. Hondenbrokken v.a. ƒ 33,- p 25 kg, hondendiners v.a. ƒ 17,50 per 10 kg. MERAKEL B.V., Pasweg 95, Schaesberg, tel. 045-311588.

Te k. langharige Dwergtekkels en pikenezen zeer mooie met stamb. Prov.weg Z. 143, Oirsbeek.

Te k. AQUARIUM geh. compl. met 100 vissen Ceciliahof 1 Nieuwenhagen tel. 315743.

Te k. 3 pr. Duitse HERDERS, teefjes, 2 mnd. oud met zg. stamb., geënt en ontw. Burg. Beckersstr. 26, Ubach o. Worms.

Te k. Ierse SETTER zindelijk, 2 jaar, ƒ 200,–. Dr. Poelsplein 7, Simpelveld, tel. 045-443174.

Te koop prachtige Yorkshire TERRIERTJES met stamboom, geënt en ontwormd. Heerstraat Zuid 4, Stein, tel. 04495-3594.

Te k. Perz. POESJES div. kleuren, 11 wk zindelijk, ontwormd met stamboom, tevens aquarium: 130x50x50. Tel. 04494-48929.

Te k. nest jonge WINDHONDEN met stamb. 3 mnd. ontw. ƒ 350,–, tel. 043-646158.

Nog 2 Schotse COLLY-PUPS met stamb. te k. Staakyzerstr. 3, Urmond, tel. 04495-4765.

Auto's en motoren

Te k. zeer mooie OPEL Manta, bwjr. '73 te bevr. Bosheide 6, Nieuwenhagen. Voor 18 uur.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO's, tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters, e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

AUTOSCHADE De Vries, erkend Focwabedrijf een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap. Onze uitgebreide goed ingerichte werkplaats staat voor een uitstekende service garant. Grasbroekerweg 7 en 28 (overkant) Heerlen. Tel. 045-722463.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t.m. '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Alle RUILMOTOREN voor elk type en merk Mercedes, VW, Ford, Opel enz., diesels en benzine. Ook alle automaterialen, uitlaten, accu's, banden, schokbrekers, trekhaken, gasinst. met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen b.v., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Wij betalen 25 à 100 gulden voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399, tevens gratis afhalen.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '80 kl. wit. Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade. Tel. 04492-1700.

Te koop. OPEL Ascona 1.9N 4-deurs '80 met LPG. Te bevragen: Beekstraat 27, Brunssum, tel. 045-255642.

Te k. aangeb. HONDA motor 900 F Bol d'or, bj. '80, 11.000 km, als nieuw. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Bouwvak

Te huur gevraagd

Jong echtpaar zoekt dringend

woning of huis

te h. in omgeving Heerlen of Kerkrade, mag ook oud huis zijn zonder centrale verwarming. Huurpr. n.o.t.k. tel. 045-420864.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Raiders of the lost ark, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.
Rivoli
For your eyes only, 7e week, dag. 15.30 en 20 uur.
De witte van Sichem, jeugdvoorstelling, dag. 13.30 uur, a.l.
Passage
Pornohuis weltevreden, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H5
Death Hunt, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.
Death ship, 4e week, dag. 16 en 20 uur, 16 jr.
Alligator, dag. 16, 19 en 21 uur, 16 jr.
Sexlawine in Tirol, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
De onoverwinnelijke karatevechter, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.14 uur.
Dumbo, jeugdvoorstelling, dag. 14 uur, a.l.
Het haaienmeer, jeugdvoorstelling, dag. 14 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Orca the killer whale, wo. 22 uur, 12 jr.
The heretic, wo. 0.15 uur, 16 jr.

MAASTRICHT

Festival
Death Hunt, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.
Palace 1
Alice in sexland, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 16 jr.
Palace 2
Alligator, dag. 16.15, 18.15, 20.15 uur, 16 jr.
Superster Goofy, jeugdvoorstelling, dag. 14.15 uur, a.l.
Studio
Tess, dag. 15 en 20 uur, 16 jr.
Royal 1
Exhibition, dag. vanaf 12 uur, 18 jr.
Royal 2
Don's party, dag. 15 en 20.30 uur, 16 jr.
Kuifje en het haaienmeer, jeugdvoorstelling, dag. 13.30 uur, a.l.
Mabi 1
For your eyes only, 7e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur, 12 jr.
Mabi 2
Twee maffe vogels, dag. 16, 18.30 en 21 uur, a.l.
Winnetou keert terug, jeugdvoorstelling, dag. 13.45 uur, a.l.

Speeltuin houdt zomerfeest

VAESRADE – Ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan houdt de speeltuin Vaesrade van 21 tot en met 23 augustus een groot zomerfeest. Alle evenementen zullen zich afspelen op het speeltuinterrein aan de Tulpstraat.

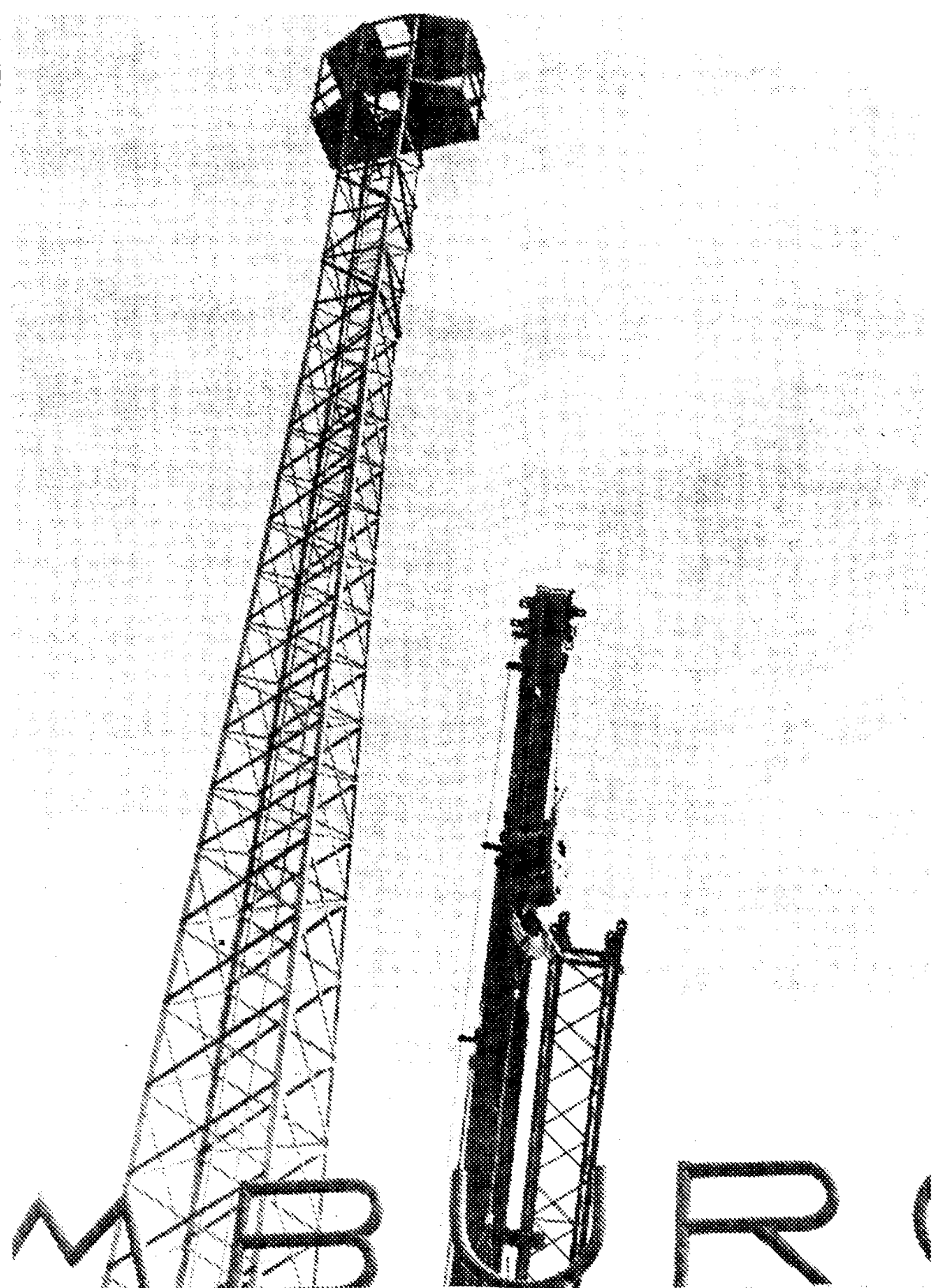
Om iedereen aan zijn trekken te laten komen heeft men het volgende programma samengesteld: Het feest begint vrijdag om 20 uur met een disco-avond voor de jeugd o.l.v. discjockey Jos. Zaterdag zijn er van 14 tot 17 uur kinderspelen met na afloop een zeepkistenrace. Om 20 uur begint de dansavond met muziek van het orkest Joe Hame Startrio. Bovendien verlenen medewerking het majorettenpeloton, de drumband van de harmonie St.-Servatius, de drumband van de schutterij St.-Martinus en is er een tombola met vele leuke prijzen.
Voor de dag van zondag staat om 11 uur een frühschoppen op het programma met muziek van het Joe Hame Startrio. De harmonie neemt een muzikaal matinee voor haar rekening. De entree inclusief een kop koffie met vlaai is geheel gratis. In verband met het zomerfeest is de speeltuin op donderdag 20, vrijdag 21 en maandag 24 augustus voor het speelgebeuren gesloten.

Vrije uren houdt open dag

BRUNSSUM – Het creativiteits centrum „Vrije Uren" te Brunssum houdt zaterdag 22 augustus van 10 tot 17 uur in het gebouw aan de Kloosterstraat 13a een open dag met een tentoonstelling. Te zien zijn werkstukken van cursisten op het terrein van boetseren, schilderen, tekenen, weven, stofversieren, bloemsierkunst, fotografie, edelsmeden en vrije expressie. Voor de bezoekers een gelegenheid om de nodige suggesties op te doen om het creatief vermogen te ontdekken of te ontwikkelen onder leiding van door het ministerie van CRM geselecteerde cursus leiders.

Winnaars honden-wedstrijd

HEERLEN – De uitslag van de politiehondenwedstrijd gehouden door de politiehondenvereniging DOG te Heerlen is als volgt: 1. Verhagen 424 pnt.; 2. Luten 416,5 pnt.; 3. Mertens 411,5 pnt.; 4. Mingels 411 pnt.; 5. Basstra 409,5 pnt.; 6. Rentzch 404 pnt.; 7. Geenen 395,5 pnm.; 8. Gerecht 389 pnt. en 9. Schetters 357,5 pnt.



● *Met vereende krachten werden gisteren de oude Fortunamasten rond het Limburgia-terrein geplaatst*

Terrein straks geschikt voor interlands

Nieuwe lichtinstallatie voor Limburgia Brunssum

BRUNSSUM – Een elftal van supporters heeft gisterochtend in samenwerking met het transportbedrijf Dabekausen vier lichtmasten die afkomstig zijn van het oud-Fortuna-stadion in Geleen, rond het Limburgia-terrein in Brunssum geplaatst. Door deze lichtinstallatie wordt het Limburgia-terrein geschikt voor jeugdinterland- en B-wedstrijden. Wanneer het hele – pro deo – projekt is voltooid dan hebben supporters – veelal gepensioneerden – meer dan 10.000 manuren aan het aanleggen van de lichtinstallatie gespendeerd.
„Ik ben meer dan tevreden" zei Limburgia-voorzitter Goof Jansen gisterochtend. „Een dergelijk iets bevorderd bovendien de goede geest in de club". Het Limburgia-bestuur hoopt dat in het voorjaar 1982 alle werkzaamheden zoals het graven van sleuven en het leggen van electriciteitskabels voltooid zijn. De NOS sportredactie heeft inmiddels ook al inlichtingen gevraagd nu het terrein geschikt wordt voor de „grotere" wedstrijden.
Donderdagavond speelt een team van Limburgia een oefenwedstrijd tegen tweede klasser SVK Kaalheide.

Windbuksenclub Mariarade viert zilveren jubileum

HOENSBROEK – De r.k. windbuksenclub Mariarade (RKWBCM) bestaat 25 jaar. Ter gelegenheid van dit zilveren jubileum is er zaterdag 22 augustus van 19.00 tot 20.30 uur een receptie in het gemeenschapshuis Mariarade-Hoensbroek. RKWBCM is in 1956 opgericht door de heren T. Hauben, M. Faas, P. Faas en L. Paas.

Van de oprichters is alleen T. Hauben (67) nog actief voor de windbuksenclub uit Mariarade. Hij is voorzitter en algemeen reserveschutter voor noodgevallen. „Die oprichting van RKWBCM, de eerste windbuksenclub in Hoensbroek, kwam eigenlijk heel spontaan. Een paar koempels uit Vaals vertelden tijdens het werk dat ze in het weekeinde mee zouden doen aan het koningsschieten. Nou, we wisten niet eens wat dat was. Daarom spraken we af dat we met zijn viertjes (de vier oprichters) dat weekeinde naar Vaals zouden komen kijken naar dat zogenaamde koningsschieten.

Dat beviel ons wel en we richtten een tijdje later ook in Mariarade een windbuksenclub op", vertelt Tum Hauben, één van de vier oprichters. De club startte met 8 leden, die gebruik maakten van twee verenigingsbuksen. Die had het bestuur aangeschaft voor 120 gulden per stuk. Een flink bedrag voor die tijd, maar in vergelijking met nu een habbekrats. Een buks kost tegenwoordig wel 1000 gulden. RKWBCM werd in 1958 lid van de Bond Luchtdrukschutters Oude Mijnstreek (BLOM). Deze organiseerde competitiewedstrijden, waarbij men uitging van een afvalsysteem. Verloor je een wedstrijd, dan was je meteen uitgeschakeld.

Tum Hauben herinnert zich nog dat RKWBCM als nieuweling in 1958 de eerste competitiewedstrijd ruimschoots verloor.
De BLOM veranderde van naam en werd Nederlandse Bond voor Sportschutters (NBVS). Net als bij andere sporten kwamen er verschillende klassen, waarin competitie werd gespeeld. Door promoties speelde de windbuksenclub uit Mariarade ooit eens in de hoofdklasse. Tegenwoordig nemen vier teams van RKWBCM deel aan de competitie. Het hoogste team speelt in de eerste klasse B. „We hebben 21 schietende leden, maar we nemen maar met vier viertallen deel aan de competitie. De overblijvende vijf leden heb je nodig als reserve-schutters", legt secretaris W. Snijder uit.
Dat er goed gefeest gaat worden het komende weekeinde in het clubgebouw van RKWBCM staat wel vast. Op het feestprogramma staan behalve een receptie twee feestavonden, frühschoppen en de huldiging van Tum Hauben, een der oprichters die nu al 25 jaar lid is van de vereniging.

Diefstal uit auto

HEERLEN – Vanuit een auto die aan de Oude Roderweg aan de kant van de weg in de berm geparkeerd stond werd een radiocassetterecorder ter waarde van 500 gulden gestolen.
Een portefeuille met papieren van de eigenaar, een bedrag van 10.000 gulden, een fototoestel en een hoeveelheid visitekaartjes waren de buit die verdween uit een auto die geparkeerd stond aan de Raadhuisstraat te Heerlen. Volgens de eigenaar was het voertuig afgesloten.
Door het inslaan van een ruit verdween uit een auto die geparkeerd stond aan de Parallelweg een verrekijker en een beurs met bankpasje. Verder werd gepoogd de luidsprekers te demonteren en werden de hoedenplank en de zonwering vernield.

Tegen woonwagenplan provincie

Nieuwenhagen wil geen tweede woonwagenkamp

NIEUWENHAGEN – Het college van B. en W. van Nieuwenhagen wil geen tweede sub-woonwagenkamp binnen de grenzen van de gemeente. Dat blijkt uit een voorstel dat het college voor de raadsvergadering van 20 augustus op de agenda heeft geplaatst.
In het voorstel staat dat de gemeente Nieuwenhagen Gedeputeerde Staten van Limburg laat weten dat een tweede woonwagenkampje niet welkom is.

Aanleiding tot het voorstel is een schrijven van GS met daarin het voorontwerp tot wijziging van het provinciaal woonwagenplan. Uit het voorontwerp blijkt dat Nieuwenhagen in 1985 twee sub-woonwagenkampjes moet hebben. Een kamp, ter grootte van vijf wagens, ligt reeds aan de Kleikoeleweg. Voor een ander kamp – groot drie wagens – is geen plaats in Nieuwenhagen, aldus het college.

Het college heeft al eerder aan GS laten weten dat in de gemeente Nieuwenhagen geen andere standplaats aanwezig is, dan die ene standplaats aan de Kleikoeleweg Bij de voorbereidingen voor het kamp aan de Kleikoeleweg heeft ook een adviescommissie laten weten er zo over te denken.

Jeugdhuis Fatima houdt openingsfeest

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe seizoen gaat het jeugdhuis Fatima op vrijdag 21, zaterdag 22, zondag 23 en woensdag 26 augustus feestvieren. Dit feest is bestemd voor de jongeren van 12 tot 23 jaar.

Begonnen wordt vrijdag om 20.00 uur met een cabaretvoorstelling. Voor het voetlicht komt „Rap Klep Klets Show" voor de jongeren vanaf 16 jaar en de entree is ƒ 2,50. Zaterdag is er om 14.00 uur rondom het gebouw een zeskamp. Belangstellenden kunnen tot zaterdag 22 augustus inschrijven om 13.30 uur en de kosten zijn ƒ 2,50 per persoon. Vanaf 18.00 tot 24.00 uur is er een betonavond. Verschillende muziekgroepen komen dan op het podium en is er gelegenheid om te barbecuen. Deze avond is toegankelijk voor jongeren boven de 16 jaar en de entree is ƒ 3,50. Zondag is er om 10.30 uur een frühschoppen waarbij gelegenheid om te spijkerslaan. Om 14.00 uur is er een kindervoorstelling met een optreden van het kindertheater Kwiebus. De kinderen kunnen zoveel mogelijk aan het spel deelnemen. Woensdag de laatste dag van het feest is er voor de jeugd van 12 tot 16 jaar een levend ganzenbord. Het spel begint om 19.30 uur en de entree is 1 gulden.

Verbouwing raadhuis Schinveld

SCHINVELD – In verband met de voor de deur staande herindeling moet het gemeentehuis van Schinveld worden uitgebreid. Nadat de herindeling een feit is geworden wil men de verschillende secretarie-onderdelen van de nieuwe gemeente Schinveld (Schinveld, Merkelbeek, Jabeek en Bingelrade) onderbrengen in de gemeentehuizen van Merkelbeek (hierbij denkt men aan de afdeling maatschappelijke zorg) en Schinveld.

Om het gemeentehuis van Schinveld voor de diverse secretarie-afdelingen geschikt te maken zal onder meer een nieuwe vleugel moeten worden aangebouwd. Om een zo voorspoedig mogelijk overgang naar de nieuwe situatie te bewerkstelligen is het noodzakelijk dat op korte termijn plannen worden uitgewerkt voor de verbouwing van het gemeentehuis van Schinveld. De raad van Schinveld moet daarom op donderdag een krediet van 115.000 gulden verlenen voor de werkzaamheden die voorafgaand aan de verbouwing moeten plaatsvinden.

CURSUSSEN

● Gespreksgroep

BOCHOLTZ – De afdeling Bocholtz van het Groene Kruis wil een gespreksgroep voor ouders gaan formeren in de vorm van een cursus. De onderwerpen zijn onder meer: zorg voor de geboorte, zwangerschapsverschijnselen, leefwijze en voeding en de zorg voor moeder en kind. Ook de vaders worden er bij betrokken. De cursus, die gepland is voor vier avonden en telkens om 20 uur begint, is gratis. Wie interesse heeft in deelname kan zich aanmelden bij de verpleegkundige uit de wijk tijdens het spreekuur van 13.30 tot 14 uur, Kommerstraat 51a, tel. 441500.

Voor sportaccommodatie van 360.000 gulden

SV Groene Ster houdt zomerfeest

HEERLERHEIDE – Om in de kosten te voorzien van de bouw van een nieuwe sportaccommodatie, waarmee inmiddels is begonnen, houdt de sportvereniging Groene Ster van 22 tot en met 24 augustus een groot zomerfeest. Alle evenementen zullen zich afspelen in een grote tent die voor deze gelegenheid staat opgesteld op de Oude Markt aan de Wannerstraat. Om iedereen aan zijn trekken te laten komen heeft men een programma samengesteld dat voor elk wat wils bevat.

Het feest begint zaterdag met een fancy fair. Van 13 tot 18 uur kunnen de volwassenen en kinderen in de feesttent terecht voor tal van speelse activiteiten, waaronder het rad van avontuur, doeltrappen, ballententent, grabbelton en disco.
Om 20 uur begint de Beierse-avond muzikaal omlijst door het orkest „De Reisteländer". Zondag is er van 11 tot 14 uur frühschoppen met muziek van de boerenblaaskapel „De Kerkbuben" uit Nieuw-Einde. Voor de kinderen is er een fancy fair om 20 uur is er gelegenheid om te dansen. De muziek wordt verzorgd door de Limburgse T.P. Big Band uit Thorn. Deze band bestaat uit 18 personen en staat bekend voor de stijl van James Last. Voor de dag van maandag staat van 14 tot 18 uur kienen op het programma. Bovendien krijgt degene die in bezit is van de origineelste talisman een zeer fraaie prijs. Om 20 uur wordt het zomerfeest besloten met een Heerlerheidse verenigingsavond, waaraan alle plaatselijke verenigingen aan zullen deelnemen.

Het nieuwe complex dat 360.000 gulden gaat kosten bestaat uit vier ondergrondse kleedruimtes, een massageruimte, twee scheidsrechterslokalen en enkele bergingen.

Bovengronds komt een hypermoderne kantine en een bestuurskamer. Het gehele complex zal in 1982 gereed zijn.

Regio kort

SIMPELVELD
● Wie zaterdag als standhouder wil mee doen aan de Hulser straatmarkt kan zich aanmelden bij mevrouw Minny Grooten, Gillissenstraat 16, tel. 441082. De kosten van een stand is 60 gulden en de opbrengst is bestemd voor de voetbalclub.
● Na een vakantieperiode gaat de club „bewegen dames" weer van start met de activiteiten. Deze vinden plaats in het gebouw I Gen Bende op de normale uren.
BOCHOLTZ
● De carnavalsvereniging Kalk an de Boks doet een beroep op de tekstdichters en componisten om voor het komende seizoen hun schlager in te zenden. Dit kan liefst onder pseudoniem gebeuren bij de heer J. Lindelauf, Schoolstraat 23, tel. 442651.
● Het bestuur van de sportraad Bocholtz is als volgt samengesteld. Voorzitter, G. Bleijlevens, secretaris, A. Honings en penningmeester, C. Gijselaars. Het correspondentieadres is Stationstraat 27, tel. 442756.
● De nieuwe muziekdependance te Kerkrade gaat binnenkort beginnen met een instrumentaal onderwijs. 20 leerlingen hebben zich reeds aangemeld. Belangstellenden in Bocholtz kunnen voor inlichtingen terecht in de voormalige meisjesschool aan de Schoolstraat.
VAESRADE
● De jeugdelftallen van de voetbalvereniging gaan weer beginnen met de training. Deze zijn op de woensdag van 17.30 tot 18.30 uur voor het F-team, van 18 tot 19.30 uur voor het D-team en van 19.30 tot 21 uur voor het A-team. Op de donderdag van 18 tot 19 uur voor het E-team en van 19 tot 20.30 uur voor het C-team.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke; 20 uur in café Royal Meezenbroek door cv. De Batrave; 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht; 20 uur in gemeenschapshuis Laurier door vv. Passart.
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo; 19.45 uur in club 208 door de duivenvereniging De Duif; 19.45 uur in café d'r Plei door FC Quelle; 20 uur in zaal Reulings Chevremont door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen; 20 uur in het clubhuis door de sportvereniging; 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door spaarclub Ons Genegen.
Bocholtz: 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging; 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14 uur in het Open Huis door de bejaarden; 20 uur in zaal Oberye door Natuur in Huis; 20 uur in het gemeenschapshuis De Kemper door de vrouwenbeweging.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in de kantine van het sportpark van SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitersvereniging.
Eygelshoven: 19.45 uur in het Socio-project door tamboerkorps Eendracht.

Trottoirband door etalage

KERKRADE – Onbekenden hebben in de nacht van zondag op maandag ingebroken in een electrozaak aan de Akerstraat. De dader(s) brak(en) met een trottoirband de etalageruit. De opbrengst voor de dader(s) bestond uit een videorecorder.
In de tuin van een woning aan de Past. v.d. Heijdenstraat hebben onbekenden een zestal bomen vernield. De schade wordt geschat op 300 gulden.



Echtpaar Keularts-Gouders halve eeuw getrouwd

HEERLEN – In de woning aan de Palestinastraat 186 te Heerlerbaan wordt zaterdag 22 augustus groot feest gevierd. Het echtpaar Keularts-Gouders is dan 50 jaar getrouwd en dit heugelijke feit wil men niet onopgemerkt voorbij laten gaan. Het feest begint op die dag om 15 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk St.-Jozef. Deze wordt opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor. Vanaf 18 tot 19.30 uur is er in de Eurobar gelegenheid om aan beide jubilarissen gelukwensen aan te bieden.

Frans Keularts (74), geboren en getogen te Heerlerbaan, begon reeds op 13-jarige leeftijd te werken in de bouwvak. Zijn taak was koffie zetten voor de arbeiders. Twee jaar later zag hij dat niet meer zitten. Hij ging naar de vroedvrouwenschool en werd te werk gesteld in de machinekamer. Dit duurde ook niet lang want in 1925 vertrok Frans naar de Staatsmijn Wilhelmina en werd bovengronds loc-machinist. Hij had eindelijk wortel geschoten want meer dan 42 jaar reed hij met zijn stalen ros op het emplacement van deze mijnzetel. Toen Frans op zijn 60-jarige leeftijd de mijn moest gaan verlaten werkte hij nog tien jaar als onderhoudsman bij de firma Käller-Schunck te Heerlen.
Zijn vrije tijd ging geheel naar het sociale- en culturele leven. Zo was hij 20 jaar penningmeester van de KAB, collectant van de St.-Jozefkerk en 2e voorzitter van het fluit- en tamboerkorps Prinses Marijke. Was er tijd over ging deze naar zijn tuin dat later ook zijn grootste hobby werd. In 1951 werd Frans in Rome ontvangen door paus Pius XII en mocht hij uit handen van de paus een medaille in ontvangst nemen.
Mevrouw Trautje Keularts-Gouders (74), geboren te Vaals, werkte tot aan haar huwelijk in de strijkkamer van de vroedvrouwenschool. Bovendien had zij thuis een eigen strijkinrichting en verdiende hiermee een aardig centje bij. Tijdens haar huwelijksjaren hield zij zich bezig met het stichten van een eigen gezin. Uit het huwelijk werden 4 kinderen geboren die zorgden voor 9 kleinkinderen.

Speeltuin Hoensbroek bestaat twintig jaar

HOENSBROEK – Zaterdag 22 augustus viert de speeltuinvereniging Centrum uit Hoensbroek haar 20-jarig bestaan. Dat gebeurt met een receptie door het bestuur in het splinternieuwe speeltuingebouwtje aan de Dr. Nolenslaan op zaterdagmiddag en een spelenmiddag voor de jeugd op woensdag 26 augustus.
De beheerder van de speeltuin „opa" Copier, is van plan om met oude foto's van het speeltuingebeuren een tentoonstelling samen te stellen, die op de middag van de receptie, die om drie uur begint, bekeken kan worden. Een ieder die nog foto's heeft van de speeltuin-in-vroeger-dagen, wordt vriendelijk verzocht ze in bruikleen te geven voor de tentoonstelling.

Inbraak in sportlokaal

HEERLEN – Het sportlokaal aan de Hei-Grindelweg op de Heksenberg kreeg ongewenst bezoek. Want vanuit het lokaal verdwenen onder meer 20 ballen, waaronder basket-, volley-, hand- en korfballen. Verder werd meegenomen 30 springtouwen en een trektouw. De waarde kon nog niet worden vastgesteld. De toegang tot het gebouw werd verkregen door het inslaan van een ruit.

Koningsvogelschieten bij Hoeve Cortenbach

VOERENDAAL – Zondag 23 augustus treedt de koninklijke schutterij St.-Sebastianus aan voor het jaarlijks koningsvogelschieten op het terrein bij Hoeve Cortenbach.

Om 13.30 uur is het verzamelen geblazen in het trefcentrum Kunderhoes voor de loting en afhalen van de koning. De huidige koning, de erevoorzitter, de erekoning en andere gasten worden om 13.45 uur aan huis afgehaald.
Het schieten om de konings-, de ere- en de damesvogel begint om 14 uur in de loop van het gebeuren zal de commandowisseling plaatsvinden waarbij de heer L. Wijnands zijn taak als eerste commandant overdraagt aan de heer P. de Haan. De dag wordt besloten met een feestavond in het trefcentrum Kunderhoes om 20 uur.

Auto's en motoren

Een greep uit onze voorraad: MERCEDES 200, 77, 1e eig., kl. grijs i.st.v.nw., ƒ 14.750. BMW 323 I 79, 1e eig., kl. rood ƒ 21500. BMW 316 78, kl. groen ƒ 11.500. BMW 320 77, kl. rood ƒ 9750. BMW 316, 76, kl. rood ƒ 8250. BMW 518 76, kl. groen ƒ 6000. BMW 520 76, 77, kl. blauw v.a. ƒ 6000. Rover 3500 75 kl. goud ƒ 9750. Opel Kadett 78, gas, kl. rood ƒ 7250. Opel Ascona 80, kl. groen ƒ 11.500. Fiat Ritmo 4 drs. 79, kl. groen ƒ 7750. Fiat Ritmo nov. 80 gas, kl. blauw kmst. 20.000 ƒ 9750. Fiat 131 Racing 79, kl. rood 30.000 km ƒ 9000. Renault R5 TL, 78, kl blauw, z. mooi ƒ 6900. Mazda 323 77, kl. geel ƒ 5750. Volvo 343 DL 76 kl. blauw ƒ 5900. Honda Civic 76, 77, v.a. ƒ 3750. Vauxhall Chevette 77 kl. groen ƒ 3250. Audi 100 GLS 78, kl. groen ƒ 7750. Matra Bagheera S 77, kl. blauw ƒ 8500. VW Golf 76, kl. rood ƒ 4950. Toyota Celica ST 76, kl. bruin ƒ 5850. Renault 30 TS 76, kl. bruin ƒ 4500. Citroën GS 78, kl. blauw ƒ 5000. Citroen GS Break 77, kl. bruin ƒ 3500. Citroën CX 2000 76, kl. rood ƒ 3000. Fiat 132 GLS autom. 78, gas, kl. bruin ƒ 6750 bruin ƒ 6750. Polonez 1500 80 kl. groen ƒ 7500. Ford Capri GL 80, kl. groen ƒ 11.250. Ford Taunus 76, 77, 78, 79, 80 v.a. ƒ 4000. Datsun 180B 78, kl. grijs ƒ 4750. Honda Accord 79, kl. grijs ƒ 9500. Ford Escort 1600 Sport 77 kl. rood ƒ 6500. Simca 1308 GT 77, kl. bruin ƒ 3250. Ford Capri 30 Ghia 75, kl. rood ƒ 3750. Toyota Carolla autom. 76, kl. wit ƒ 300 VW Golf 75 kl. wit ƒ 2750. Peugeot 604 76, kl. bruin ƒ 4500. Tal van goedkope inruilauto's van ƒ 500 tot ƒ 5000. Inruil en direkte financ. mog. AUTORAMA Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-24697 Prov. weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

MITSUBISHI Celeste 1600 ST type 78, Toyota Celica Sport 5 speed 74, Opel Manta Berlinetta 75, Audi 80LS 75, Opel Kadett 12S 74, Volvo 244DL 75, Fiat 128 de luxe 76, Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. MAZDA 818 coupé '74 zeer mooi ƒ 2500,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Capri '74, zeer mooi ƒ 2500,–, Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. ALFETTA GT bwj. '75, extra's, vraagpr. ƒ 6500,–, Kerkstr. 52, Nieuwenhagen, tel. 045-319540 na 18.30 uur.

VW KEVER 1300 de luxe bwj. '72 in staat van nieuw, Amerikaans uitgevoerd inruil grotere auto mogelijk, Buschkensweg 34, Heerlen, Heksenberg, tel. 218573.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S i.z.g.st. tel. 04494-42833.

Te k. DAF 33 DL, bj. '73, in z.g.st. Akerstraat 170, Kerkrade-W. Tel. 045-412979.

Wegens overl. te k. VW-PASSAT L, bj '79, zilver metall., 5-drs. met schuifd. Astronautstr. 13, Geleen, tel. 40427.

Weg. omst. te k. OPEL Kadett '76 met open dak, i.z.g.st. Tel. 045-414418, van 17.00 tot 20.00 uur.

Te k. SPORTWAGEN Fiat 124 cabr. 1971, i.z.g.st. Tel. 04459-1532.

Voor liefhebber MANTA 16S, i.z.g.st. 1e eig., bj. '72, kmst. 81.000, vr.pr. ƒ 1400,–, tel. 043-620092.

BEDRIJFSWAGENS: Fiat 242 '73; Citroen C 35 diesel, Merc. 4070 afm. laadbak 402x186x175 BE rijbewijs bwj. '79; Merc. 608 4 mtr. laadbak v.v. huif, L-verm. ca. 3.5 ton; Merc. 306 D, '76, gesloten bestel, lange uitv. L-verm. 1.5 ton, moet gespoten worden, derhalve spec. prijs; Toyota Hi-Ace '76, kleinbus v.v. ramen + persw. kent. (geel). Voor meer inl. dhr. Timmers bellen bij AGAM Heerlen. Off. Mercedes Benz-bedrijfswagendealer t.m 6500 kg. G.V.W. Heerlerbaan 233, tel. 045-414646. Na 18.00 uur tel. 04450-1480.

Te k. RENAULT 5 TL '74 ƒ 1500,-, tel. 045-417431 na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett '72, tel 04490-23282.

Te k. ALFETTA 1600 Lux, kl. zwart, bwj. eind '77, als nw., tel. 11850 na 17 u.

Te k. Hanomag BUSJE diesel, bwj. '73, vrpr. ƒ 2350,-, Boomgaardstr. 6, Stein.

Te k. Ford TAUNUS 1300 L, bwj. 1972, radio-cass. en trekh. ƒ 650,–. Tel. 04447-3919 na 18.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry 100A met keuringsrapport bwj. '77, vrpr. ƒ 3950,–. Inr. mog. Kerkraderweg 224 t.o.v. voetbalstadion Kaldeborn Heerlen.

Te k. TALBOT bwjr. eind '78, km.st. 45.000 kl. met.grijs, prijs ƒ 7500,–. Te bevr. Saffierstr. 2, Heerlen.

Te k. YAMAHA XS 650 spec. 17 mnd. oud. Struverstr. 58, Kerkrade-W., tel. 417626.

FORD Taunus 1600 L, bj. 9e mnd. '78, metallic, trekh., gasinstall., weg. omstandigh. goedkoop over te nemen. Prijs ƒ 5800,–, tel. 045-418856.

JURGEN B.V., Kerkrade: auto's met Bovaggarantie: Mercedes 200 '81 wit 1500 km. Mercedes 230 '80 d.blauw, 40.000 km, 1e eig., Mercedes 250 aut., '79, veel extra's, 1e eig., groen metall.; Mercedes 280 SE '79 blauwmetall., aircond., 1e eig., nieuwe toestand. Mercedes 230 aut. '78, 1e eig., grijs. Mercedes 200 D '79 groen, 1e eig., schuifdak. Mercedes 200 D aut. '78, groen 1e eig., schuifdak. Mercedes 300 D '76, nieuw model weinig gelopen. Mercedes 240 D aut. '75, 1e eig. nieuw toestand. Mercedes 230 '73, groen. VW Jetta extra '80, 6000 km, rood. Opel Senator 2.8 S aut. '79, met LPG, Talbot 1308 S jubilee '79, met LPG. Citroën CX 2500 diesel Pallas '79, schuifdak, metall. Volvo 244 DL '78, 1e eig. met LPG. BMW 518 '78, 1e eig., 34.000 km, geel. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. OPEL Ascona, bj. 1979, 22.000 km, gel. zeer mooi. Maastrichterstr. 60, Brunssum.

Te k. VOLVO 244 DL, bj. '77, Total tankstation, hoek Dorpstr. Pr. Hendrikln. Brunssum.

Te k. CITROEN GS Break bwj. '77, kmst. 55.000 vraagpr. ƒ 3000,–, Op gen Steen 23, Schaesberg, tel. 045-315777.

Met spoed te koop gevr. betere AUTO'S. Tel. 045-456963.

AUDI 100 GL 5 E '79, 22.000 km, als nw., Ford 1600 GL, 4-drs., '80, 23.000 km, Ford 1600, comfort, 4-drs., '80, 22.000, Ford 1600 L, '77, met gas, Ford Escort 1300 L, '78, BMW 525, '77, BMW 520, '76, BMW 1502, '76, Simca 1308 GT, '78, 40.000 km, Scirocco LS, '75, Renault R20 TL, '76 en '77, VW Derby LS, '79, 30.000 km, als nieuw, Honda Civic, 4-drs., '76, Opel Manta 1900 SR, 40.000 km, Princess 1800 HL, '77, Ford 2000, '78, Datsun 120 Y, '75, automaat, Opel Manta 1600, '71, ƒ 950,–. Inr., financ. mogelijk, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

CITROËN CX 2400, directie-auto, spec. uitv., 5 versn. metall. enz. type '78 ƒ 7900,–, Renault R5 TL geel bj. '76 ƒ 3900,–, Citroen GS kl. met.bruin type '78 ƒ 3900,–, Honda Accord Sedan nov. '78 ƒ 8900,– 39.000 km, Opel Ascona 1.6 met gas nw model bj. '76 ƒ 5750,–, Opel Manta kl. blauw nw. model bj. '76 ƒ 5750,–, Ford Escort 1.3 luxe bj. '77 ƒ 5900,–, Mazda 818 S 4-drs. automaat in nieuwstaat ƒ 5500,– kl. rood, Mazda 929 coupé kl. blauw bj. '77 ƒ 4900,–, Mazda stationcar 929 bj. '78 ƒ 6900,–, Alfa Sud kl. rood met gas bj. '78 ƒ 5900,–, Alfetta 1.6 Sedan bj. '77 ƒ 6500,–, Peugeot 504 coupé 2900,–, Simca 1100 5-drs. bj. '77 ƒ 2750,–, Fiat Mirafiori schuifdak, gas enz. kl. zilver nov. '78 ƒ 6750,–, Fiat 132 met gas bj. '76 ƒ 2500,–, Volkswagen Buggy JPS-uitv. ƒ 2500,–, Volkswagen Passat ƒ 1500,–, Opel Ascona '75 ƒ 2500,–, BMW 1502 met gas bj. '76 ƒ 6500,–, BMW 520 nov. '74 opknapauto ƒ 2900,–, speciale aanb. in Ford Taunus 1.6 luxe, Taunus 4-drs. bj. '79 ƒ 8500,– kl. rood bj. '78 met.groen ƒ 6900,–. Div. bj. '77 ƒ 5900,–, bj. '76 ƒ 4500,–. Div. inruilers, inruil mog., snelle financiering. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation garagebedrijf. Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

VW-BUS '73 Vrachter i.z.g.st. Zien is kopen ƒ 1650,-. Tel. 045-451391.

Te k. motor SUZUKI GS 1000 E bj. '78. Tel. 045-353428.

Te k. ASCONA 12 S bwj. '73, 73.000 km, i.st.v.nw. prijs n.o.t.k. J. v. Weerststr. 31, Brunssum.

Te k. OPEL Manta bwj. '73, moet opgeknapt worden, tel. 04492-3895.

Te k. YAMAHA off the road DT 125 E i.z.g.st. Europalaan 51, Brunssum 254687.

Te k. i.g.st. BMW 520 autom. bwj. '73, inr. mogelijk, tel. 045-259850.

Te k. RENAULT 4 bwj. '75, vraagpr. ƒ 1500,–, inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o.v. voetbalstadion Kaldeborn Heerlen.

Te k. 1600 motor van MANTA of Ascona ƒ 350,-, compl., tevens div. onderd. van Manta, tel. 04492-3895.

Te k. gevr. KADETT stat. i.z.g.st. '75 t.m '79, tel. 043-34279.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '75, i.g.st. Dr. Poelstr. 31, A'rade, tel. 04492-1720.

Te k. FORD Granada 2 ltr., 4 cyl. autom., schuifd. 55.000 km, bj. '76, i.z.g.st. ƒ 2250,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas autom., veel extra's, schuifdak, stereo, enz. enz., 4 jr. oud, nw.prijs ƒ 40.000,– nu ƒ 8500,–, te bevr. tel. 04490-11214.

Te k. MITSUBISHI Colt 1400 GLX autom. 5-deurs '81, BMW 316 beige '80, BMW 728 autom. '78, Opel Kadett 3-deurs, nieuw type met plaatschade '80, Mazda 323 1300 ES '79, Volvo 343 DL '80, Opel Kadett combi '79, VW Golf diesel '79, Ford Fiesta 1100 '77, Mini 1100 special '79, Opel Ascona 1900 4-drs. '79, Ford Taunus 1600 '76, Opel Commodore coupé '75, Simca 1307 '76. Autoshop Geleen B.V., Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financiering.

Te k. OPEL Ascona 16S, bj. '73, trekh., sportstuur, radio-cass. Moutheuvelsweg 19, Stein, tel. 04495-4306.

Te k. HONDA Prelude, bj. '80, kl. rood met. Tel. 04494-50868.

OPEL Record '74 t.e.a.b. tel. 045-214341.

CITROEN GS '77 ƒ 3900,–, Fiat 131 '77 met gas ƒ 4500,–, Fiat 131 S '76 ƒ 3900,–, Fiat 128 '74 ƒ 1950,–. Opel Kadett S '74 ƒ 3500,–. Ascona 1600 '74 ƒ 1750,–, VW 1300 S '73 ƒ 2200,–, Datsun 120Y '76 ƒ 3500,–, Datsun 100 A '74 ƒ 2600,–, Ford 1600 GL met gas '76 ƒ 5900,–, Mazda 818 stationcar '78 ƒ 4400,–, Toyota Corolla 30 coupé '75 ƒ 3600,–, Peugeot 104 '74 ƒ 1500,–, Morris Marina 1300 SL coupé '76 ƒ 1900,–, DAF 66 '74 ƒ 2000,–, Daf 55 '72 ƒ 900,–. Ford Granada '74 ƒ 1600,–, Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf grindweg), tel. 045-311078.

SAAB 99 combi coupé juli '76 80.000 km pr.n.o.t.k. tel. 045-712782 na 17.00 uur.

EEND '80 13.000 km ƒ 7500,–, Toyota Starlet 1200 cc als nw. '79 ƒ 8500,–; BMW 316 nov. '78 47.000 km ƒ 13900,–, BMW 2500 '71 ƒ 1250,–, Ascona 1200 S 4-drs. okt. '78 ƒ 8750,–, Ascona 1900 N '78 ƒ 7900,–, Passat op gas '77 ƒ 7200,– zeer mooi, Peugeot 304 '75 en '74 i.z.g.st. v.a. ƒ 2900,– met pook, Kadett coupé type '76 ƒ 5500,–, Kadett '73 ƒ 1500,–, Celica '74 ƒ 4250,–, VW Kever '73 ƒ 1800,–, VW Kever '72 ƒ 1400,–, Escort '75 automaat a.nw. ƒ 5500,–, Kadett '74 op gas ƒ 3400,–, Peugeot 504 '71 automaat ƒ 850,–, Audi 100 LS goed lopend ƒ 1100,–, Honda Motor 500 cc ƒ 1800,–, gar. fin. inruil, Bert Aretz Barbarastr. 10, Palemig Heerlen, tel. 045-721268.

Te k. RENAULT 5 TL '74 i.g.st. t.e.a.b. na 18.00 uur, tel. 045-712488.

BMW 320 '77 ƒ9500,–, Audi 100 GL 5E ƒ7900,–, Sport Fiesta '79 ƒ 5750,–, MINI 1000 '77 ƒ 4250,–, Peugeot 604 SL '76 ƒ 5750,–, Opel Kadett special '75 ƒ 3950,–, Alfa Sud TL '76, Alfa Sud L '76 ƒ 2250,–, Datsun Cherry '76 ƒ 1950,–, Mazda 323 '79 automatic ƒ 9500,–, Alfa Giulietta 1.6 '79 ƒ 10.900,–, inr. auto's spotprijzen motor Honda 750 cc '79 ƒ 3900,–, P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308. Ink. auto's cont. geld.

Garage Kozole BV, Pasweg 50, Schaesberg, tel. 045-311088. Diverse prima inruilers met Bovag-garantie. ALFA Sprider, metallic, '80; Alfetta GT GTV, '76-'79, Guilietta, 16 okt. '78, wit; Alfetta Sprint, '78, wit; Alfasud TI, '78, donkerblauw; Honda Accord, 3-drs., '79, grijsmet.; Honda Civic 1500, '77; Mazda 323 SP 1400, '79; Datsun Sunny, '80; Lada Niva 2121, '80 met gas; Peugeot 504, '78; Renault R 18 GTL, '79.

Auto EKAS voor de betere occasions. Kaalheidersteenweg 69, Kerkrade (bij politiebureau).

Inruilauto's. VOLVO 343 DL, blauw, '80; Volvo 343 luxe, groen, '79; Volvo 343 luxe, geel, '79; Volvo 343 DL automaat, oranje, '78; Volvo 343 DL automaat, geel, '78; Volvo 343 DL automaat, blauw, '78; Volvo 343 DL automaat, met LPG, groen, '78; Volvo 343 DL automaat met LPG, blauw, '77; Ford Granada 2300 GL, 6 cyl., rood, '77; Ford Taunus 2000, 6 cyl., station, zilver, '79; Ford Taunus 1600, 4-drs., blauw, '79; Ford Taunus 1600 Luxe, zilver, '77; Simca 1307 S, rood, '77; Simca 1307 S, geel, '76; Alfasud, groen, '78; Ford Fiesta 1300 S, zilver, '80. De auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer, Charles Feyts BV, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Van VW Kever MOTOR 1300 z.g. en 4 chroomvelgen m. banden en div. onderdelen. Tel. 315199.

Wegens aanschaf oude JEEP te k., 6 mnd. oude Suzuki-jeep LJ80V rood, brede wielen en banden, rolbeugel, bushbar, etc., ƒ 3000,- onder nieuwpr. V. Kleef, tel. 045-251903, of kantoor 045-782661.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Rancho 81; Talbot 1510 GL 80; Talbot 1510 GLS 79; Simca 1308 GT 79; Simca 1308 S 78; Simca 1308 GLS 79 78 en 77. Horizon GLS 78; Horizon GL 78; Simca 1100 LX 77; Simca 1100 GLS 76 en 74; Chrijsler 2 ltr. automaat 77; Simca 1100 automaat 76; Sunbeam 1600 S 78; Mazda 323 1.4 estate 78; Mazda 100 74; Fiat 128 76; Ford Escort RS 2000 78; Renault R5 GTL 80; Renault R 16 (met gas) 76; Peugeot 305 GR 78; Citroën GS stat.car 73; Saab 99 L 73. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Let op, let op. Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen: kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. PEUGEOT 604 SL, op gas, '77, autom., alles electrisch, ƒ 4950,-; Ford Taunus 1600 L, '77, ƒ 4750,-; Peugeot 504 GL, met pook, '76, ƒ 3450,-; Fiat XJG Cabriolet, '75, ƒ 4250,-; Volvo 142, met gas, '74, ƒ 3250,-; Fiat 128 SL, '76, ƒ 2350,-; Toyota Celica, '75, ƒ 3750,-; Opel Kadett, '73, ƒ 1750,-; Opel Ascona, '75, ƒ 2450,-; Opel Rekord, '74, ƒ 1650,-; Vauxhall Viva, '74, ƒ 1150,-; AMC Hornet, '74, Amerikaanse stationcar, ƒ 1950,-; Daf 66 SL, '74, ƒ 1450,-; Audi 100 LS autom., '74, ƒ 1850,-; Opel Commodore GSE coupé, '76, ƒ 3950,-; AMC Hornet coupé, '75, ƒ 2650,-; Honda Civic, '76, ƒ 3450,-; Ford Capri II, '75, ƒ 3450,-; Ford Capri 2300 GXL op gas, '74, ƒ 1450,-; Mazda 818 coupé, '75, ƒ 2450,- enz. Inruil mog., snelle financ. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. MERCEDES 200 D, '73, ƒ 4500,-; Opel Kadett, '77, met gas, ƒ 7500,-; Kadett coupé, '75, ƒ 4500,-; Kadett, '74, ƒ 3750,-; Kadett, '72, ƒ 1500,-; Ford 1600, '73, ƒ 1850,-; Manta, '71; Mini, '74; 2x Toyota bus, '74 en '73. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach over Worms, tel. 314096.

Bij Donny kijken is kopen. 60 luxe auto's, bedrijfsauto's, vrachtauto's, open laadbakken en stationcars. Inruil, directe financiering ook zonder eigen geld. HONDA Civic autom., type '77; 2x Mazda 323, '78 en '77; Opel Rekord 1700, met gas; Datsun Cherry F2, '77; Ford 1600, '77; Alfa Giulletta 1300 met gas; Renault R20, '77, met gas; Citroën GS, '78; Mini 1000, type '77, enz. Div. stationcars Ford 1600 L; Opel Kadett, div. goedkope inruilauto's, Simca 1301, '75; Citroën Eend bestel, '73, 30 bussen, '77, '76, '75, '74 en '73; 12x gesloten bestel en open laadbakken; 4x Ford Transit bestel en open laadbakken; Bedford open laadbak; VW LT open laadbak; 8x Mercedes diesel bestel, 608, 508, 306, 206; FIAT 238 bestel, met gas; Simca 1100 special bestel, '79; Daf 33 bestel; Opel Kadett bestel enz. Let op: Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18 uur 643932, Maastricht.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '72, ƒ 350,-. Panhuisstr. 29, Hoensbroek.

Te k. FORD Transit bwj. '68 met keuringsbewijs ƒ 400,-, tel. 045-420864.

Moto GUZZI Calif. 750 cc bwj. 71 nieuwe motorblok pr. ƒ 3200,-, tel. 045-443237.

Te k. BMW 320/6 duurste uitv. in nieuwstaat, Hoofdstr. 326, Schaesberg, inr. mog.

Te k. VW-BUS bwj. '73, geh. bekl. personenvervoer, geel, kenteken ƒ 2850,–. Tel. 045-250478.

Te k. OPEL ASCONA 19 S bwj. '76. Het Ambacht 109, Brunssum, t.o. Marebos.

Te k. VOLVO 245 GL stationcar met gasinst. sept. '79, Bokstr. 33, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 6TL kl. beige okt. '75 met nw. gasinst. t.e.a.b. tel. 045-413386.

Te k. BMW 318 gas okt. 76 ƒ 9000,-, eiken bankstel 1,2,3-zits G. Bomansstr. 48, Schaesberg.

Te k. weg. omst. mooie VOLVO 264 DL '76, m. LPG, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA CB 750 K1, bj. '73, sterw. sportst. 4-in-1, etc. Moet weg! ƒ 2200,–. Landgraaf 45, Nieuwenhagen, tel. 045-312179.

Te k. CADILLAC bwj. 1948 i.z.g.st. Heiberg 42, Amstenrade.

T. k. OPEL Ascona bwj. 78 km.stand 53.000 pr. ƒ 7250,-, tel. 045-441821.

Te k. FORD Escort aut. bwj. 77, km. stand 45.000 pr. ƒ 6200,-, tel. 045-441821.

Te k. VW SCIROCCO LS bwj. 76 i.z.g.st. km.stand 63.000 vr.pr. ƒ 5400,-, inr. mog. Laagstr. 38, Hoensbroek-Steenberg.

Te k. VW Golf Diesel 79, Mitsubishi Colt '79 LS, Opel Ascona 1200 76 ƒ 5000, Renault 4TL 76 ƒ 3000, Opel Kadett 76 ƒ 4900,-, Toyota Celica ST 76, Renault R5 76 ƒ 3600, Honda Civic 77 ƒ 5000,-, Opel Ascona 1600S 76 ƒ 6700, Opel Manta 1600 76 ƒ 6700,-, Mazda 818 77 ƒ 4000,-, Mini 1000 '78 ƒ 5000,-, Ford Taunus 1600GL automaat 78, auto's met garantie, inruil en financiering. Auto Weber Brugstr. 38 (bij markt), Schaesberg, tel. 045-314175.

Te k. TOYOTA Corolla i.g.st. bwj. '75, 67.000 km, tel. 04446-2207.

VW GOLF diesel, bwj. '79, met vol. garantie. Auto Dirks, Hoensbroek, tel. 045-213063.

American Cars Schimmert, keuze uit 45 nieuwe en 22 goede gebruikte USA-CARS, tevens alle onderdelen en onderhoud + garantie. Groot Haasdal 6, Schimmert. 04404-1888.

Te k. PEUGEOT 204 '74. Inl. tel. 04490-23282.

Te k. DATSUN 120Y stationcar bwj. 75, km.st. 57.000, vr.pr. ƒ 1550,-, Bergplein 18 Hoensbroek.

Te k. GOLF Diesel bwj. 80, inl. Bongaardstr. 98, Hoensbroek.

ALFA SPRINT 1978 een sportieve auto met een laag verbruik, eventueel gasinstallatie mee over te nemen, als ook een Blaupunkt autoradio, magnesium velgen. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

RENAULT 14 GTL bwj. '78, mooi, vrpr. ƒ 9000,-, Bovenstr. 10b, Mesch-Eijsden. Tel. bereikbaar tot 18 u. 04409-1425.

Te k. weg. omstandigh. zeer mooie FORD Taunus 1600 L en Honda 550 met rickmankuip, beide z.g.a.n. Koopjes, tel. 045-725017.

Te k. OPEL Kadett speciaal 12 N, 2-drs. 7½ mnd. oud, nw. model, nwpr. ƒ 16.744,50, vrpr. ƒ 12.000,- met alle acc., tel. na 18.00 uur 045-724972.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 19 augustus 1981 ● Pagina 15

Topspanning verwacht in de Baandert

Fortuna tegen FC VVV: derby met sentimenten

SITTARD – „Helemaal geen paniek", zegt Jacq Joosten, bestuurslid van Fortuna Sittard, naar aanleiding van het verlies van zijn club in de eerste competitiewedstrijd tegen Veendam en met de moeilijke thuiswedstrijd tegen FC VVV (vanavond 19.30 uur) voor de boeg. „Ik ben ervan overtuigd dat, als enkele spelers over hun lichte inzinking heen zijn, wij weer aan de top meedraaien. Fortuna Sittard is zelfs er op vooruit gegaan, alleen lukt het nog niet zoals we zouden willen".

Joosten, die vanaf de oprichting bestuurslid is, dus ook al bij Fortuna '54 aan de touwtjes trok, heeft achtentwintig jaar ervaring met de Sittardse club. „Vroeger toen VVV naar Geleen of Sittard kwam, met spelers als Teeuwen, was het al moeilijk. Het is en blijft een wedstrijd met sentimenten. Verleden jaar stonden we in Venlo met 2–0 vóór en verloren nog met 4–2. Thuis gingen we ook al de boot in. Dus geen prettig vooruitzicht".

„De nederlaag van afgelopen zondag in Veendam kon wel eens werken als de bekende rode lap op een stier en de jongens extra motiveren, vooral nu FC VVV en ook Helmond Sport, waarmee hier in het zuiden toch enige binding bestaat, gewonnen hebben. Het zal kantje boord worden in de Baandert. Wie zal winnen is voor mij een vraag, maar niemand krijgt het gemakkelijk".

Fortuna Sittard heeft met betrekking tot de rode kaart van Gerrie Schrijnemakers een mondelinge behandeling van de zaak aangevraagd. Morgenavond zullen manager Castenmiller, voorzitter Boels en de spelers Schrijnemakers, Mitrovic en Hanssen naar Zeist moeten. Manager/coach Hans Alleman en speler McNulty van Veendam zijn eveneens aanwezig.

De opstelling van Fortuna Sittard voor het duel van vanavond is: Hanssen, Maessen, Mitrovic, Pfennings, Schrijnemakers, Suvrijn, Bux, Koevermans, Van Well, Smeets, Ruys. Op de bank: Zuidersma, Van de Berg, Oostwoud, Eleveld.

FC VVV hoopt in Sittard met hetzelfde elftal te kunnen aantreden als in haar eerste competitieduel. Trainer Sef Vergoossen: „We hebben niks te verliezen. De overwinning op Excelsior heeft ons moraal gegeven. Fortuna met Huub Smeets heb ik nog niet zien spelen, maar beide ploegen kennen elkaar. VVV gaat vol goede moed naar Sittard om punten te pakken".

Linkerspits Henk Janssen die tegen Excelsior na 40 minuten uitviel zal wel aan de start verschijnen in de basisploeg.

Opstelling VVV: Vooijs, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Billekens, Bothmer, Rither, van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Janssen.



● Adrie Koster, geblesseerd

Evenmin als Koster tegen FC Utrecht

René van de Kerkhof blijft toch PSV'er

EINDHOVEN – Na alle verwikkelingen van de laatste weken heeft René van de Kerkhof besloten toch maar bij PSV te blijven. Wolverhampton Wanderers, dat een serieuze gegadigde leek voor de snelle buitenspeler, heeft niets meer van zich laten horen. Van de Kerkhof kwam gisteren met het bestuur van PSV overeen, dat hij zijn driejarig contract, dat eind dit seizoen afloopt, zal uitdienen.

Hij zal vanavond niet meespelen tegen FC Utrecht op de tweede speeldag van de eredivisie. De international traint nog steeds bij de C-selectie van de Eindhovense vereniging. Wegens een blessure ontbreekt ook Adrie Koster.

Duur

De economische recessie in Engeland schijnt intussen niet van toepassing te zijn op voetbalclubs. De verenigingen besteden naar hartelust miljoenen guldens aan de aankoop van nieuwe spelers.

Na de transfer van Mark Lawrenson van Brighton naar Liverpool voor 4,5 miljoen gulden, waarvoor de Europese bekerhouder bij de landskampioenen drie spelers, onder wie de vermaarde doelman Ray Clemence, in de uitverkoop plaatste, telde Nottingham Forest hetzelfde bedrag neer voor aanvaller Justin Fashanu van Norwich. De 20-jarige B-international scoorde het afgelopen seizoen 22 doelpunten voor zijn oude club, maar kon daarmee degradatie naar de tweede divisie niet voorkomen. Met de komst van Fashanu beschikt trainer Clough ongetwijfeld over de duurste voorhoede van Engeland: Hij heeft vier aanvallers tot zijn beschikking, die stuk voor stuk voor meer dan vier miljoen gulden werden aangekocht. Het zijn Trevor Francis, Ian Wallace, Peter Ward en Justin Fashanu.

VFB Stuttgart heeft voor een verrassing gezorgd door in Parijs de oefenwedstrijd tegen Franse nationale voetbalelftal te winnen met 3–1. Bij de rust stonden de Duitsers met 2–0 voor. Voor Stuttgart scoorden Tresor (in eigen doel), Martin en Kelsch. Het doelpunt van de Fransen kwam op naam van Giresse.

Het Tsjechische voetbalelftal klopte een Europese selectie met 4–0.

Kort geding tegen MVV over transferperikelen

Jean Colombain volgt voorbeeld van Gerards

door luc somers

EIJSDEN/MAASTRICHT – Jean Colombain gaat in navolging van Peter Gerards proberen om via een kort geding transfervrij te raken bij MVV. Gerards heeft gisteren van zijn raadsman mr. M. Postma van de rechtskundige dienst van de FNV afdeling Limburg te horen gekregen dat MVV onder geen enkel beding de doelman voor niets wil laten vertrekken. Vandaag hoort de werkloze profvoetballer, wanneer zijn „zaak" voor de rechter kan dienen.

Colombain, die net als Gerards bij MVV geen nieuwe aanbieding kreeg, gaat zich nu ook weren om alsnog bij een andere voetbalclub onder dak te komen, zonder dat daar een flinke som geld voor op tafel moet worden gelegd. Gerards: „Ook hij is het thuiszitten moe. De Ziektewet of de WW is per slot van rekening ook niet alles. Wij willen gewoon voetballen. MVV kan ons niet betalen, dan moet de club ons ook maar laten gaan."

Mr. Postma gisteren: „Vanmorgen heb ik van MVV een brief ontvangen waarin de club verklaart niet van plan te zijn haar standpunt in deze kwestie te herzien. Beide partijen staan op dit moment dus keihard tegenover elkaar. Via een procedure zullen we nu proberen uit te zoeken of MVV wel een transfersom voor Gerards mag vragen. Je zou verwachten dat MVV om billijkheidsredenen Gerards laat gaan, maar dat is een persoonlijke opvatting."

Volgens mr. Postma zou Peter Gerards best weleens het gelijk aan zijn zijde kunnen krijgen in deze slepende affaire. „Er is zeer zeker een kans van slagen. De club heeft hem een aanbod gedaan en het daarna weer ingetrokken. MVV betaalt hem niets, maar wil wél centen vangen voor een eventuele transfer. Ik heb overigens ook nog het idee dat MVV helemaal niet zo graag meer van de diensten van Gerards gebruik zou willen maken."



● Jean Colombain, thuiszitten moe

Tongeren start met overwinning

TONGEREN – De eerste wedstrijd in de Belgische voetbalcompetitie leverde een overwinning op voor SK Tongeren. Met 2–1 werd KV Mechelen verslagen. Vanavond vindt de rest van de eerste competitieronde plaats.

Profronde Geleen drie weken later

Van onze sportredactie

GELEEN – Het avondcriterium van Geleen voor profs, dat dinsdag 25 augustus zou worden verreden, is drie weken uitgesteld. Na overleg met het gemeentebestuur werd besloten de wedstrijd dinsdag 15 september op het programma te zetten. De reden van deze verschuiving heeft te maken met het aantrekken van een zo sterk mogelijk rennersveld. Omdat de meeste toprenners (en van Nederlandse zijde met name de Raleighs) volgende week een paar wedstrijden over méér dan 200 kilometer in België rijden als voorbereiding op het wereldkampioenschap, bleek het niet mogelijk Jan Raas, Joop Zoetemelk, Gerrie Knetemann, Ad Wijnands c.s. te contracteren voor het criterium in Geleen. „Dinsdag 15 september zullen ze daarentegen wél van de partij zijn", aldus voorzitter Twan Smets van wielerclub De Ster. „Wie weet, misschien hebben we dan zelfs de nieuwe wereldkampioen in ons midden."

Zege Betty Stöve

TORONTO – Betty Stöve heeft de tweede ronde bereikt van een internationaal damestennistoernooi in Toronto. De Nederlandse versloeg in de eerste ronde de Braziliaanse Patricia Medrado met 1–6, 6–2, 6–3. De Engelse Glynis Coles zorgde voor een opmerkelijke uitslag. Zij versloeg de als veertiende geplaatste Australische Diane Fromholtz in drie sets: 6–3, 2–6, 6–3.

Naar aanleiding van trap tegen Lienen

Rehhagel en Siegmann met de dood bedreigd

BREMEN – Woedende supporters hebben de voorzitter van Bundesliga-club Werder Bremen, Franz Boehmert, trainer Otto Rehhagel en speler Norbert Siegmann met de dood bedreigd. Siegmann trapte de linksbuiten van Arminia Bielefeld, Ewald Lienen, afgelopen vrijdag tijdens de competitiewedstrijd zo zwaar dat Lienen een vleeswond van circa 30 centimeter in het rechterbovenbeen opliep.

De voetballer die vier tot zes weken is uitgeschakeld, verweet Rehhagel dat hij zijn verdediger zou hebben aangezet tot het ondernemen van hardere acties en daarmee de overtreding te hebben uitgelokt. Rehhagel: „Ik ben met de dood bedreigd. De telefoon staat sinds het voorval niet stil." De trainer ontkent in alle toonaarden dat hij Siegmann tot de overtreding zou hebben aangezet.

Ewald Lienen (27) is niet van plan zijn beschuldiging terug te nemen dat Siegmann en diens trainer Otto Rehhagel hem „met voorbedachte rade" te hebben willen uitschakelen. Vanaf zijn ziekbed, waar hij herstelt van de wond in zijn dijbeen, liet Lienen weten dat het hem niet in de eerste plaats gaat om Norbert Siegmann en Otto Rehhagel „een kool te stoven", maar dat er richtlijnen moeten komen waardoor professionele voetbalspelers gedwongen worden zich tijdens duels fair te gedragen.

De hoogste aanklager van de Duitse voetbalbond, Hans Kindermann, heeft inmiddels aangekondigd dat de controlecommissie van de bond zich zaterdag met de zaak-Lienen zal bezighouden. Kindermann noemt deze zaak „zeer bedenkelijk" en daarom moet „vooral de rust worden bewaard", aldus de 59-jarige rechter uit Stuttgart.

Een anecdote van Hinault

Apetrots waren ze, de mannen achter de schermen van de tweede profwielerronde in Tiel. Waarin geen enkele criteriumorganisator in Nederland geslaagd was, fikste JAN BEIJER en zijn boys: zij haalden niemand minder dan BERNARD HINAULT de Almachtige naar de Betuwe. Een kunststuk waarop menigeen jaloers is (geweest).

Enkele uren voor de Betuwese wielernacht bereidde de Franse vedette zich, op 17 kilometer afstand van Tiel, in alle rust voor op zijn eerste Nederlandse optreden na zijn formidabele sprintoverwinning in de Amstel Goldrace '81. In hotel De Koerheuvel in Rhenen namelijk, ver van handtekeningenjagers en andere nieuwsgierigen. Tiel was voor hem de zoveelste etappe in de carrousel van criteria na de Tour.

„Leven als een zigeuner", typeerde Bernard zijn zwerversbestaan. „Maar ja, er moet brood op de plank zijn. In deze periode kan ik het grote geld pakken." De Organisatie Stichting Profronde Tiel legde 40.000 Franse franken op tafel om Hinault, samen met vier ploegmakkers, aan de start te krijgen. Stichtingsbestuurslid Jan Beijer: „Tegen de dagwaarde van de frank. Zo'n kleine 18.000 gulden dus. We zijn erg blij dat we Hinault presenteren kunnen."

Bijna 20.000 pietermannen op een totale organisatiebegroting van 125.000 gulden. Toch een post die niet zomaar over het hoofd gezien mag worden. De wijze waarop de stichting Hinault strikte, een overal veel gevraagde man die toch het liefst op Franse parcoursen op geldjacht is, typeert de uitputtende wijze waarop bijvoorbeeld Nederlandse organisatoren in de slag moeten om de Grote Vedette te kunnen contracteren.

Stichtingsbestuurslid WIM VAN ROOIJEN vertelde: „Het eerste contact werd gelegd in de Ronde van Duitsland vorig jaar. Niet met Hinault zelf, maar met zijn ploegleider CYRILLE GUIMARD. We maakten een afspraak voor eind december in Parijs. We waren op de afgesproken plaats. Niet Guimard en ook niet Hinault echter. Daar zaten we dan. Collega AD DE KEYZER had een Franse krant gekocht. Om al wachtende de tijd te doden, bladerde hij in dat dagblad en las opeens dat Bernard Hinault diezelfde dag in een Parijse televisiestudio een prijs in ontvangst zou nemen. Wij hebben toen alle studio's afgebeld en ontdekt waar we Hinault te pakken konden krijgen. Bij die studio gearriveerd, wilde de portier ons niet zomaar binnenlaten. We hebben hem met een paar Hollandse sigaren omgepraat. Eenmaal binnen liepen we in een gang Guimard tegen het lijf. Wij onmiddellijk de boze show maken. Zo van: we hebben urenlang op je gewacht! Waar blijf je? Guimard gooide er duizend excuses tegenaan. Ik heb een auto-ongeluk gehad, zei hij. Niemand die hem geloofde. Enfin, Hinault kwam er bij staan en hakte zelf de knoop door: ik ken mijn programma nog niet. Als ik een gaatje kan vinden, kom ik naar Tiel. Samen met vier ploegmakkers. Dat kost 40.000 franken. Oké, zeiden wij direkt. Korte tijd later liet Hinault weten het gaatje gevonden te hebben. Wij stuurden hem als de weerlicht een contract toe. Dat was al getekend voor hij dit jaar in Heerlen aan de Amstel Goldrace begon."

Glimlachend zei Bernard Hinault gisteravond: „Die mensen hebben veel moeite gedaan om me te pakken te krijgen." Een constatering zonder meer. Geen spoortje van eigendunk, geen vleugje van plezier om zijn populariteit. Niets van dat alles. Zuiver professionele instelling. Contract is contract en Hinault probeert het zo goed mogelijk na te komen. Verder niks aan de hand. Geen woordje kritiek ook over het smalle, bochtige traject in de binnenstad van Tiel. En toch loert ook in elk criterium het risico, het gevaar van een beroep dat zich op de racefiets voltrekt. Ook voor Bernard Hinault, de nog regerende wereldkampioen. Hij: „Een paar dagen geleden reed ik een avondcriterium in Nantes In de finale, waarin keihard gereden werd, schrok ik me opeens wild. Ik had het stuur los in mijn handen. Begon te balanceren als een acrobaat. Dat ik er geen doodklap gemaakt heb, is gewoon een wonder. Weet je wat er gebeurd was? Het frame vlak boven de vorkschede bleek volledig gebroken. Levensgevaarlijk. Ik had dood kunnen vallen..."

Hinault vertelde het als een aardige anecdote. Een flardje uit zijn rijk geschakeerde carrière die boordevol wetenswaardigheden is. Nog even en dan wordt het voor Hinault bittere ernst.

Wereldkampioenschappen op de weg in Tsjechoslowakije. „Ja, ik wil proberen mijn titel te prolongeren, maar ik wil er nu verder niets over zeggen. Geen woord. Je zult wel zien hoe het allemaal afloopt."



● En toen werd BERNARD HINAULT, gisteravond in Tiel, een prooi van een stel wilde amazones. De Dolly Dots namelijk...

EVEN APART met nino tomadesso



Oefenvoetbal

HEERLEN – De amateurs zetten de voorbereiding op het nieuwe seizoen voort.

Gisteren:

- Groene Ster-C team Roda JC 2–3
- MKC-Fortuna Sittard 0–2

Vandaag:

- SV Heerlen-SV Treebeek. Aanvang 19.00 uur.
- Miranda-Concordia Merkstein. Aanvang 19.00 uur.
- Wurfeld (België)-Kolonia. Aanvang 19.30 uur.
- Caesar-VV Sittard. Aanvang 19.00 uur.
- Voerendaal-Rapid. Aanvang 19.00 uur.
- Laura-Walram. Aanvang 19.30 uur.

Lubberding snelste in Tiel

Van onze speciale verslaggever

TIEL – De kassa blijft rinkelen in de Nederlandse criteria ná de Tour de France. Gisteravond omzoomden naar schatting 35.000 toeschouwers het parcours van de tweede profronde van Tiel. Zij juichten tegen middernacht Henk Lubberding als winnaar toe (100 km in 2.19.10). Gerrie Knetemann finishte als tweede op 10 sec., gevolgd door Jan van Houwelingen, Gerrie van Gerwen en Johan van de Velde. Bernard Hinault klasseerde zich als 12e.

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
Alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,– en ƒ 100.000,–.

Rente:
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Aflossing:
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes.

Kosten:
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheken t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening: Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,–	ƒ 203,–	ƒ 142,–	ƒ 107,–
ƒ 7.500,–	ƒ 273,–	ƒ 189,–	ƒ 141,–
ƒ 9.500,–	ƒ 342,–	ƒ 236,–	ƒ 176,–
ƒ 12.500,–	ƒ 446,–	ƒ 306,–	ƒ 228,–
ƒ 14.500,–	ƒ 516,–	ƒ 353,–	ƒ 262,–

Doorlopend krediet:

ƒ 5.000,– mnd. afl. ƒ 100,–
ƒ 7.500,– mnd. afl. ƒ 150,–
ƒ 10.000,– mnd. afl. ƒ 200,–
ƒ 12.500,– mnd. afl. ƒ 250,–
ƒ 15.000,– mnd. afl. ƒ 300,–

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

afl.	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 20.000,–	ƒ 259,–	ƒ 231,–
ƒ 25.000,–	ƒ 320,–	ƒ 285,–
ƒ 30.000,–	ƒ 382,–	ƒ 340,–
ƒ 40.000,–	ƒ 505,–	ƒ 449,–

Wij bemiddelen ook in 2e hypotheken zonder aflossing, alleen maar rente.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Nù even naar Simon!

Sherry medium dry, fles 0,7 liter **3.89**

leeuwezegel

Ontbijtkoek, 700 gram **1.39**

Leeuwezegel margarine, pakje 250 gram **59**

GESCHRAPTE WORTELTJES 500 GRAM **79**

Achterham, 100 gram **1.49**

Frolic — Bereid met echt vlees

Frolic vlees of pens, pak 500 gram **1.69**

goudappeltje appelsap puur en ongezoet — PUUR SAP

Riedel Goudappeltje, pak 1 liter **1.39**

vanille vla

Volnij Vanille vla, pak 1 liter **1.29**

SIMON

Jawel! Thuis bij Simon, Gezellig goedkoop.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 22 augustus

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

Elke woensdag informatie-avond over premie-A woningen....

ZEG 'NS "A"

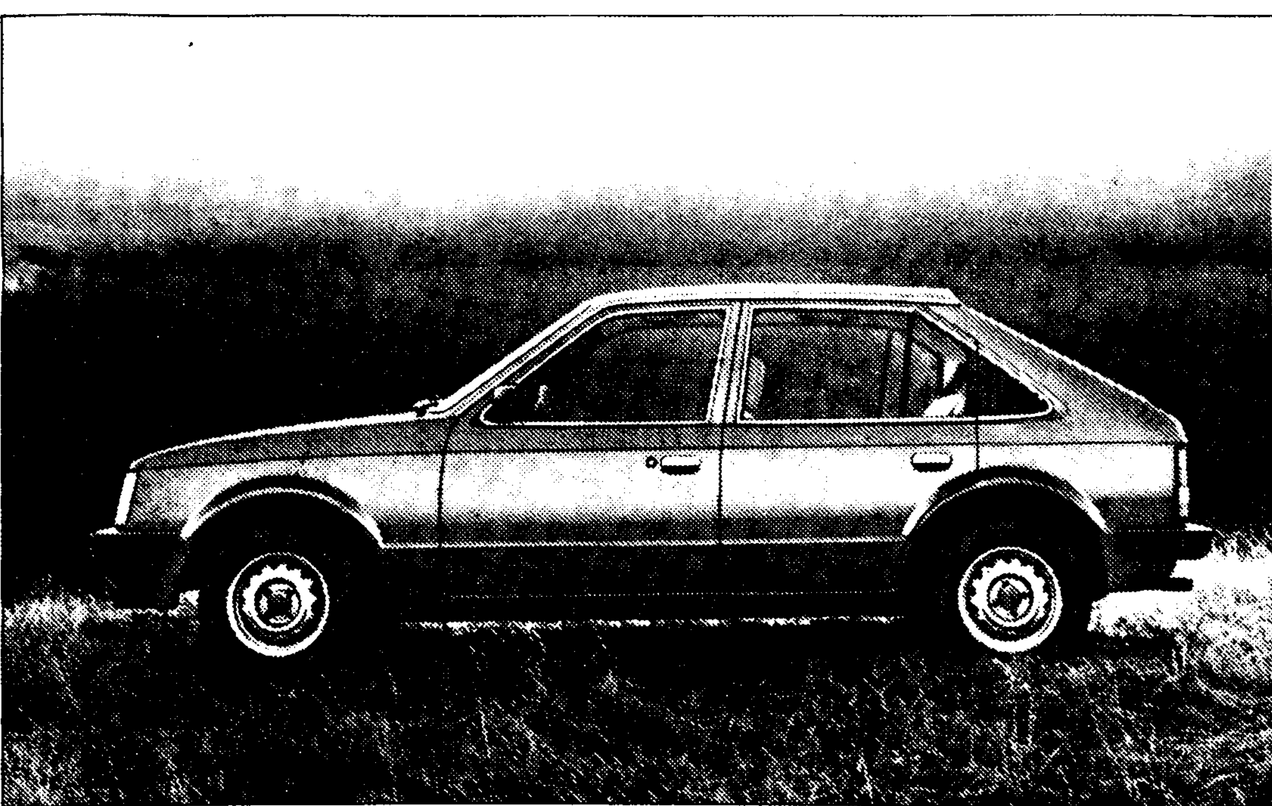
Wat is PREMIE-A ?
Hoeveel bedraagt PREMIE-A ?
Voor wie is PREMIE-A ?
Is kopen dan toch voordeliger dan huren ?
Kun je ook een huis kopen met een bruto inkomen van zo'n f 25.000,- per jaar ?
Waar dan wel ?
Hoe dan wel ?

DAT, EN NOG VEEL MEER KUNT U IEDERE WOENSDAG OM 19 UUR AAN DE WEET KOMEN TIJDENS DE SPECIALE PREMIE-A INFORMATIE-AVONDEN OP ONS KANTOOR.
Geheel vrijblijvend, dat spreekt..... !

....DUS KOMEN!
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

...verendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur



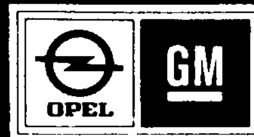
DE MODERNE KADETT.

De jongste van Opel heeft werkelijk alles in zich. Z'n moderne uiterlijk verraadt al iets van z'n techniek. Voorwielaandrijving, McPherson-vering en een nieuwe motor met bovenliggende nokkenas. Maar de Opel-traditie blijft-ie trouw: zuinigheid, weinig kosten en een minimum aan onderhoud. Kom 'm eens bekijken, de jongste van Opel: de nieuwe Kadett.

göbbgens
Uw Opel-Dealer

6131 GD Sittard. Tel. 04490-16 565, Haspelsestraat 20.

6191 NA Beek. Tel. 04402-58 58, Handelsterrein, Weth. Sangersstraat 1.



Namens de echtelieden **Servatius Gerardus Hubertus Spee en Maria Gertrudis Thewissen**, te samen wonende te Moorbeek, Onderstraat 2, is bij de Arr.Rechtbank te Maastricht, Minderbroedersberg 4, een verzoekschrift ingediend tot goedkeuring huwelijkse voorwaarden conform ontwerp gevoegd bij voormeld verzoekschrift, welk op de Griffie van genoemde Rechtbank ter inzage liggen.

Ingevolge beschikking Rechtbank d.d. 30-7-1981 worden bij deze de schuldeisers van verzoekers opgeroepen te verschijnen ter zitting v.d. Rechtbank op 17 september 1981 te 12.10 uur.

Mr. Balkestein-Spiegelberg
Advocate en procureur
J.P. Sweelinckstraat 12
Eijsden

ZONWERING
Wim Tilburgs
voor meer woon- en klimaatcomfort
Rolluiken
jaloezieën
Rolgordijnen
Voorzetramen
Sierluiken
Kunststof plafond
Muurbekleding
Deurluifels
Wij leveren, plaatsen en repareren snel en voordelig
LUTHER KINGSTRAAT 7
BEEK
TEL.: 04402-2895

Spencer van 100% lamswol. In diverse kleuren. Maten 38 t/m 44. **34,75**

Pullover van 100% lamswol. Met V-hals. In diverse kleuren. Maten 38 t/m 46. **39,75**

Regenbooggaren. 100% Acryl. Bij het breien ontstaat een licht streepeffekt. In 6 verschillende kleuren. Bol van 50 gram 3,– **NÚ 2,50**

Deo roller of stick. De gehele dag 'n fris en verzorgd gevoel. Tast de kleding niet aan. Roller 2,–, stick 2,25 **NÚ 2 STUKS 3,75**

Tricot herenpyjama in diverse kleuren en in de maten 46 t/m 58. 16,75 **NÚ 14,–**

Ondergoed voor mannen en jongens. Singlet, slip en T-shirt van 100% katoen in diverse kleuren. Prima pasvorm. 1x1 rib. Voor mannen v.a. 5,50 **NÚ 1,- GOEDKOPER** Voor jongens v.a. 4,– **NÚ 50 CT GOEDKOPER**

Uni overhemd van 100% katoen. Zelfstrijkend. In diverse kleuren en de maten 37 t/m 44. 19,75 **NÚ 15,–**

Afvalbak met een inhoud van 40 liter. Ook nuttig in uw badkamer, voor het wasgoed! Een normale afvalzak past er prachtig in! 24,75 **NÚ 20,–**

Sterke, handzame plastic emmer met een royale inhoud: 9 liter. Diverse kleuren. 2,75 **NÚ 2,25**

Thee, melk, vruchtesap ... noemt u maar op: alle dranken kunnen in deze combikannen. 3/4 liter 4,25; 1 liter 4,75; 1 liter, hoog model 5,- **NÚ 50 CT GOEDKOPER**

Fleurige vouwgordijnen. Simpel te monteren (Diverse overgordijnstoffen in dezelfde dessins verkrijgbaar). Raambreedte
100 cm 65,– NÚ **55,–**
125 cm 85,– NÚ **75,–**
150 cm 100,– NÚ **85,–**
175 cm 110,– NÚ **95,–**

Rolgordijnen. Effen, bedrukt of geweven. Verkrijgbaar in 3 breedtematen tot 1.80 mtr. In 'n wip pasklaar gemaakt. Van 47,50 tot 105,– **NÚ VAN 40,– TOT 92,50**

Vertikale lamellen. Simpel te monteren. Doos met 5 lamellen van 2.80 mtr. 70,– **NÚ 60,–**
De rail
100 cm 90,– NÚ **80,–**
150 cm 115,– NÚ **100,–**
200 cm 140,– NÚ **120,–**
250 cm 175,– NÚ **150,–**

Metalen werklamp (max. 60 Watt) voor gericht licht bij huiswerk en hobby, kompleet met tafelklem/wandsteun. In bruin, wit, rood en blauw. 21,75 **NÚ 17,–**

Gloeilampen, 40, 60, 75 en 100 Watt. 3 stuks voor 2,50 **NÚ 6 STUKS 4,50**

Wissellijsten, alle met ontspiegeld glas. Met of zonder voorgestanst passepartout. Diverse maten. V.a. 5,75 t/m 19,75 **NÚ V.A. 4,75 T/M 16,75**

Hill Smith Estate 1978. Stevige geurige rode kwaliteitswijn uit Australië. Zo'n 3 à 5 jaar goed te bewaren. 6,95 **NÚ 2 FLESSEN 11,95**

Gekookte Ardennerworst. Heerlijk fijn gekruid boterhambeleg. 150 gram 1,50 **NÚ 1,35**

Zachte puntjes en bolletjes. Nu extra voordelig want normaal betaalt u voor 10 stuks 2,35 **NÚ 10 STUKS 1,95**

Heerlijke verse kruidige speculaas, lekker bij de koffie of thee. 400 Gram 1,25 **NÚ 1,–**

Aanbiedingen geldig t/m 22 augustus

DOE MEER MET MINDER GELD HEMA

MVV vanavond een gewaarschuwde ploeg

Roda JC gehandicapt op visite bij NAC

Van onze sportredactie

ERKRADE – Na PSV staat Roda JC vandaag de volgende ware beproeving te wachten: NAC. Zwaar, omdat de Bredaaars van oudsher tegenstanders zijn die voor hun eigen faatieke aanhang tot verrassende dingen in staat kunnen zijn. oda JC heeft dat afgelopen seizoenen aan den lijve ondervonden. Bovendien heeft NAC, dat zijn eerste thuiswedstrijd peelt, nog wat recht te zetten na de zwakke start tegen Z'67.

Daarbij komt", aldus trainer Piet e Visser, „dat NAC voltallig aanreedt, dus met Neeskens en Smit. Wij daarentegen missen Hendriks n Wassenberg zeker, terwijl achter e naam van Dick Nanninga een levensgroot vraagteken moet worden geplaatst."

Raeven

Nanninga kwam tijdens de wedstrijd tegen PSV ongelukkig ten val waardoor hij een knieband verrekte. Tijdens de laatste training was de lange spits nog niet in staat met zijn rechtervoet een bal te stoppen.

Nanninga: „Die knie is bijzonder gevoelig. Een bal met rechts trappen is onmogelijk. Of ik meespeel weet ik niet. Dat zal tijdens de warming-up bekeken worden." Mocht Nanninga aan de kant blijven zal Roger Raeven zijn plaats in de punt innemen. De 20-jarige Heerlenaar, die in de belangstelling staat van Bundesligaclub Fortuna Düsseldorf zal dit seizoen waarschijnlijk bij Roda JC afmaken en daarna zijn koers bepalen. Ook zal hij niet deelnemen aan proeftrainingen bij de Duitse club; daarvoor kreeg Raeven geen toestemming van de Roda JC-leiding.

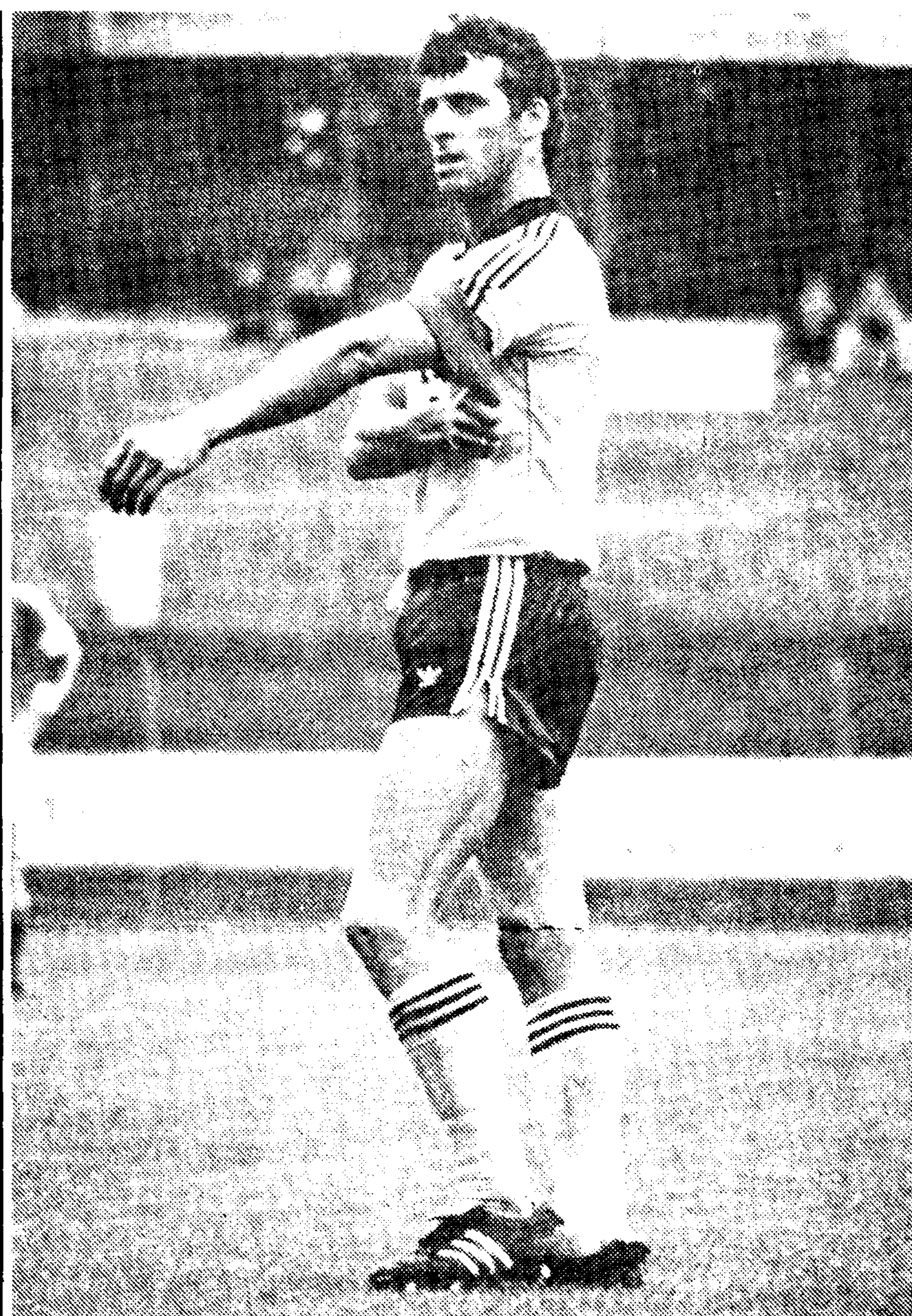
Geruchten dat Leo Ehlen de plaats van Kees Bregman bij Arminia Bielefeld zou gaan innemen, verwijst manager Hans Coerver resoluut naar het rijk der fabels. Coerver: „Daar klopt niets van, geen letter. Er moet maar eens een einde komen aan die cowboyverhalen."

Voorzichtig

MVV gaat vanavond in de uitwedstrijd tegen Go Ahead Eagles proberen de prima prestatie, die afgelopen zaterdag tegen FC Twente werd geleverd, nog eens te herhalen. MVV's oefenmeester Leo Steegman doet echter geen optimistische voorspellingen en is zelfs zeer voorzichtig voor wat betreft de afloop van het duel in Deventer.

Steegman: „De zege van afgelopen zaterdag tegen Twente is verleden tijd. Go Ahead heeft zijn eerste wedstrijd tegen FC Utrecht verloren en de ploeg zal er voor eigen publiek dus van alles aan doen om zich voor die nederlaag te revancheren. Bovendien hebben wij vorig seizoen twee keer achter elkaar, zowel in de competitie als in de beker, van de Eagles verloren. Dus een gewaarschuwd man telt voor twee, zou ik zo zeggen. Ik verwacht in elk geval, dat de ploeg er met alle energie tegenaan zal gaan."

MVV zal vandaag met dezelfde selectie naar Deventer reizen als de succesformatie van afgelopen zaterdag. De selectie is compleet en ziet er als volgt uit: Baetsen, Spa, Dijkstra, Van Marwijk, Quaden, Maas, Linders, Van de Poppe, Delahaye, Janssen, Van Staveren, Schapendonk, Adam, Dassen, Dinjens, Duyzings.



● Dick Nanninga, vanavond wél of niet van de partij?

Busreis supporters Roda JC

KERKRADE – Tot vrijdag 18 uur kunnen Roda JC-supporters bij de bekende adressen nog kaarten krijgen voor de busreis naar de uitwedstrijd tegen Go Ahead Eagles. Kosten 18 gulden. Leden van de supportersvereniging 16 gulden.

Fischer overweegt come-back

EYKJAVIK – De Amerikaanse haakgrootmeester en ex-wereldampioen Bobby Fischer overeegt zijn rentree in de internatiole schaakwereld te maken, zo eeft het IJslandse dagblad Moranbladid gemeld.

e 38-jarige Fischer zou aan de weldschaakbond hebben meegeeld dat hij het spel weer wil opatten. Johann Thorir, redacteur an een IJslands schaakblad, verlaarde tegen Morgunbladid dat hij oor de jarenlang uit het nieuws erdwenen grootmeester een wedrijd moet organiseren tegen een Jslandse schaker.

horir zei dat de eerste krachtmeng van Fischer sinds jaren in IJsnd zal worden gespeeld, maar dat en datum nog niet bekend is.

n 1972 werd Fischer wereldkamioen door in IJsland Boris Spassky an de Sovjetunie te verslaan. Weens onenigheid over de regels van e wereldschaakbond weigerde Ficher zijn titel te verdedigen, die het olgend jaar overging op de Russiche grootmeester Anatoly Karpov.

Bokser Ducreay klopte Duitse kampioen

EUMARKT – De Heerlense bokslub BVH'67, versterkt met pugisten van Limburgia Brunssum, redase Ring en Kristallijn, leed het Beierse Neumarkt een 14–8-ederlaag tegen een sterke Duitse loeg; een alleszins acceptabel reultaat. Beste prestatie in de Neerlandse ploeg leverde Cassius ucreay. De BVH'er dwong de uitse kampioen Rebler tot voorijdige opgave.

verige uitslagen: Van Eemeren (HAB)-teinmetz onbeslist; Janssen (Bredase ing) verl. door RSC in eerste ronde van ahn; Tuk (Bredase Ring) w.o.p. van Weiss; otters (BVH) verl. o.p. van Pappenheimer; allwe (Aken) wint door RSC in derde ronevan Hristidis; Schrader (Kristallijn) verl. oor opgave in eerste ronde van Lewis; orn (Limburgia) verl. door opgave in tweee ronde van Vögerel; Ramakers (BVH) erl. door opgave in tweede ronde van Wicratz; Langeveld (Kristallijn) verl. door opave in tweede ronde van Darby; Dikman Bredase Ring)-Atlas onbeslist.

Zuidlimburgs kampioenschap pony's

Viertal „Edele Ros" wint in Voerendaal

VOERENDAAL – Ter gelegenheid van het eerste lustrum mocht de PC Voerendaal de Zuidlimburgse kampioenschappen voor pony's organiseren. Hieraan werd door alle zestien aangesloten verenigingen deelgenomen.

De kampioenen waren: viertallen: Het Edele Ros Beek, 125. **Achttallen:** Sportvriendjes Bocholtz, 118. **Ring II:** Ilona Wolfhagen, Schinnen, 96, in licht met Lady en in midden Barry Weijers, Nuth, met Fany, 94 cat. A. **In cat. B. ring 3:** Edith Gullikers, Swentibold, met Miranda, 134, BII en LII Sjosian Schulkens Beek met Summertime 136. **Ring 4 cat. B:** David Molin Graetheide met Belly 124 in licht I en in M en Z: Ingrid Latten Sittard met Twyford 127. **Ring 5 cat. C B2:** Monique Schepers Papenhoven met Flying Lade 134. Ring 6 Nataly Savelsberg Bocholtz in licht 1 139. **Ring 7 licht 2:** Jos Janssen Sittard met Dandy 127 en in midden: Roger Schulkens Beek met Nancy 136. **Ring 8 B2 cat. D:** Pieter Schmeitz Graetheide met Tamara 133. **Ring 9 licht 1:** Elma Bustin Papenhoven met Rianda 122. **Licht 2 ring 11:** Miria Knoors Beek met Tourouk 137. **Ring 12 M en Z:** Monique Salden Schinveld met Elza 127.

Springkampioenen: cat. A, B en L: Barry Weijers Nuth met Fany. **Cat. B:** John Pluis Beek met Furie in B. **In licht:** Linda Raeven Oirsbeek met Flicka. **Cat. C klasse B:** Bart Merx Bocholtz met Nico, in licht Linda Beyersbergen Graetheide met Prisco. **Cat. B, M en Z:** Roger Schulkens Beek met Summertime. **Cat. D klasse B:** Karin Mecklenburg Graetheide met Bianca, in licht Jac Salden Swentibold met Eliona. **Cat. C klasse M:** Ronnie Savel Graetheide met Oscar en in Z Yvonne Meijers Schinnen met Siska. **Cat. D klasse M:** Ilona Weijers Nuth met Zorah in zwaar: Xavier Schulkens Beek met Assuan.

Van Bommel Willem II'er

Van onze sportredactie

TILBURG – Willy van Bommel zal vanavond reeds uitkomen voor Willem II, dat een uitwedstrijd tegen De Graafschap op het programma heeft staan. Gisteravond werd de transfer van de spitsspeler van MVV naar Willem II definitief geregeld. Van Bommel, die bij MVV niet meer aan de bak kon, neemt bij Willem II de plaats over van Bud Brocken, die naar Birmingham vertrok. Bij deze Engelse club speelt eveneens ex-Willem II'er Van Mierlo.

ROTTERDAM – Sparta moet het voorlopig zonder David Loggie stellen. Uit een medisch onderzoek is gebleken dat de Engelsman tijdens de competitiewedstrijd tegen Haarlem bij een duel met Piet Huyg zijn neus op twee plaatsen heeft gebroken. Volgens de behandelende arts is de aanvaller zeker drie weken uitgeschakeld.

Zege Lendl in Montreal

MONTREAL – De Tsjech Ivan Lendl is winnaar geworden van het toernooi om de open Canadese tenniskampioenschappen. In de eindstrijd versloeg hij de Amerikaan Eliot Teltscher met 6–3, 6–2.

Het herendubbelspel was voor de Mexicaans/Amerikaanse combinatie Raul Ramirez/Ferdi Taygan. Het tweetal versloeg in de finale de Amerikanen John McEnroe en Peter Fleming met 2–6, 7–6, 6–4.

Het was de tweede nederlaag voor McEnroe in het toernooi in Montreal. Eerder werd hij in het enkelspel uitgeschakeld door de Indiase speler Vya y Amritraj.



● *In de Tour de France kon Freddy Maertens vaak dit vreugdegebaar maken. Vanavond start de winnaar van de groene trui in het criterium van Amby.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Freddy Maertens start vanavond in Amby

De Bruyne: „Geen zorgen over WK-vorm Roger de Vlaeminck"

door wiel verheesen

HEERLEN – In de Belgische wielerwereld kreeg Roger de Vlaeminck de laatste tijd kritiek. Men vond het maar niks dat hij geen etappekoers, bijvoorbeeld de Ronde van Nederland, reed. Zo'n wedstrijd was immers een uitstekende voorbereiding op het wereldkampioenschap dat zondag 30 augustus in de Tsjechische hoofdstad Praag wordt verreden. Daarnaast wees men op het feit dat De Vlaeminck uitgerekend in de weken vóór de titelstrijd als motorcrosser in aktie was gekomen. Dacht hij dan helemaal niet aan de regenboogtrui?

Fred de Bruyne, de chef d'équipe van Roger de Vlaeminck bij Daf Trucks, praatte uiteraard over een en ander met zijn renner. „Roger vertelde me dat hij even op een crossmotor had gezeten om zich helemaal te ontspannen", aldus De Bruyne. „Zijn vorm en voorbereiding ten aanzien van het WK in Tsjechoslowakije waren door dit alles niet in gevaar gekomen."

„Trouwens in 1975 nam de Vlaeminck in de periode vlak voor de titelstrijd evenmin deel aan een etappewedstrijd. Hij eindigde toen als tweede. Dat was in Yvoir, alwaar Hennie Kuiper op het wereldkampioenschap beslag legde. In de Belgische ploeg was destijds geen sprake van eensgezindheid. Wie weet hoe het anders zou zijn verlopen. Geen zorgen derhalve over De Vlaeminck, die intussen een criterium won en die bovendien volgende week nog aan een paar koersen over méér dan 200 kilometer zal deelnemen." Met deze wedstrijden bedoelde Fred de Bruyne het navolgende programma in België: St.-Pieters Leeuw (zondag), Omloop van de Druivenstreek in Overijse (met o.a. ook een sterke Raleigh-ploeg, dinsdag) en Ronde van Henegouwen over 250 kilometer (woensdag). Daarna vertrekt de Belgische ploeg naar het strijdtoneel in Midden-Europa.



● *Roger de Vlaeminck, motorcrosser en wielrenner.*

De Berckt

● In het sportpark De Berckt te Baarlo won Van de Heuvel uit Uden gisteravond een amateurkoers over één uur plus vijf ronden. Bij de junioren zegevierde Jos van Wegberg uit Echt en bij de nieuwelingen ging de eerste prijs naar Coumans uit Munstergeleen.

De uitslagen waren als volgt:

Amateurs: 1. J. v.d. Heuvel, 2. W. Janssen, 3. W. Scmitz (Dld), 4. M. Teunissen, 5. H. Geerkens, 6. R. Braam, 7. E. v.d. Voort, 8. N. Paas, 9. K. Otto (Dld), 10. S. Strijbosch.

Junioren: 1. Jos van Wegberg, 2. R. v.d. Broek, 3. J. Franssen, 4. A. Beckers, 5. H. Graat, 6. Fr. Zelissen, 7. E. Bodewitz, 8. j. Bogers, 9. R. Haene, 10. J. Senden.

Nieuwelingen: 1. R. Coumans, 2. J. Koehoorn, 3. R. Vinken, 4. R. Stroucken, 5. J. Koppenens.

● Freddy Maertens start vanavond in het criterium van Amby/Maastricht. Het is de eerste keer ná de Tour de France dat de meervoudige etappewinnaar en groenetruidrager present is in Limburg. Maertens heeft onder meer de ploegmakkers Alain de Roo en Ronald de Witte aan zijn zijde.

● In Castillon-la-Bataille maakte Jean-René Bernadeau een zware val. Aanvankelijk werd gevreesd dat zijn deelname aan de strijd om de regenboogtrui in gevaar was gekomen. Doktersonderzoek bewees het tegendeel. De wedstrijd in dit Franse dorp werd gewonnen door Thevenet, met Bourreau en Arnaud als tweede en derde.

● Vandi won in Carpinetti een criterium vóór de Zweed Prim en Mortella. Elders in Italië zegevierde Saronni. Dat gebeurde in Chignolo Po, alwaar Mantovani en Morandi respectievelijk tweede en derde werden.

Voorbereiding

● Een week vóór het wereldkampioenschap staan drie grote wedstrijden op de Italiaanse wielerkalender. Deze koersen, die qua afstand en parcours vergeleken kunnen worden met b.v. de Amstel Gold Race, zijn achtereenvolgens de Omloop van de Drie Valleien (zaterdag a.s.), Coppa Agostini (zondag) en Coppa Bernochhi (maandag). Na afloop van laatstgenoemde wedstrijd komt de Italiaanse WK-ploeg bij elkaar alvorens naar Praag te vliegen.

● De tweede etappe in de Grote Prijs Wilhelm Tell voor amateurs leverde een overwinning op voor de Zwitser Viktor Schraner, 156 km van Lungern naar Baden in 3.45.43. Tweede de Fransman Neant en derde de Columbiaan Jimenez. Klasseringen van de Nederlanders in deze Zwitserse rittenkoers: 26. op 2.41 Steven Rooks; 39. op 2.47 Teun van Vliet; 54. Harry Wolters; 92. op 10.38 Johan Lammerts; 94. op 18.47 Hans Boom; 100e en laatste op 26.09 Peer Maas. In het algemeen klassement leid de Italiaan Verza met 14 seconden voorsprong op de Noor Dag-Erik Pedersen. Met de 19e plaats op 3.38 is Steven Rooks de bestgeklasseerde Nederlander.

● *Didi Thurau, een van de 10 Duitsers in het WK.*

● De Duitse ploeg voor het WK op de weg, 30 augustus in Praag, bestaat uit de navolgende tien renners: Thurau, Kehl, Jakst, Weber (Kotter's Racing Team), Rinklin, Neumayer, Thaler, Hindelang (Puch), Braun (Famcucine) en Bolten (Capri Sonne). Reserves zijn Haller (Puch) en Schröpfer (Kotter).

● In het Burgemeester Daemensportpark van Geleen won Ger Nelissen. Tweede de Weertenaar P. Schuman en derde Hub Savelkoel uit Stein. De verdere uitslag: 4. J. Alberts; 5. W. Smits; 6. E. Janssen; 7. N. Savelkoel; 8. Fr. Kuipers; 9. W. Drenth; 10. P. de Baere.

Mijnstreek

● Voor de zevende keer wordt de Omloop van de Mijnstreek voor amateurs verreden. Komende vrijdag om één uur begint deze driedaagse in Hoensbroek, alwaar een individuele tijdrit over 4800 meter de proloog vormt. Dezelfde dag wordt aldaar een bergcriterium over 98 kilometer verreden. Zaterdag is een ploegentijdrit over 9 kilometer in Beersdal/Heerlen, gevolgd door een rit over 131 kilometer van Beersdal naar het Duitse Bardenberg. De wedstrijd wordt zondag afgesloten met de etappe over 175 kilometer van Würselen naar Beersdal, alwaar vanaf twaalf uur een afwachtingsprogramma plaatsvindt.

Bambix vlokken
pak 180 gram

COOP luiers
pak 30 stuks
345

COOP chocolade drank
fles 1000 gram
129

Blue Band margarine
pakje 250 gram
83

COOP VERSMARKT

BOTERMALSE ROSBIEF 500 gram 995	ZWAN SAKS. LEVERWORST 150 gram 98
RUNDERBRAADSTUK 500 gram 795	GEK. GELD. WORST 150 gram 109
RUNDERGEHAKT 500 gram 635	MAGERE HAMPUNT 100 gram 155
SOEPVLEES met been, 500 gram 345	ZWAN SLAGERSHAM 100 gram 178
EXPORT SLA per krop 49	GROTE GEMENGD FRUITVLAAI van 795 voor 545
GROENE PAPRIKA per stuk 59	OBERLÄNDER 800 gram 175
FIJNA HANDPEREN per kilo 98	KRENTEBOLLEN 4 st. 139
JAMES GRIEVES HANDAPPELS per kilo 179	MINI-Spijsbroodjes 6 st. 139
KONIJNENBOUTEN 500 gram 545	CAMPINA HAVERMOUTPAP ½ liter 69

GOUDSE KAAS
licht belegen
mooie platte stukken
per kilo van 10,40 voor

ERU SMEERKAAS
Goudkuipje
van 139 voor

TOMATENPUREE DELMONTE
groot 150 gr.blik

KOP EN SCHOTEL per 3 stuks
van 795 voor

COOP HALVARINE
kuip 500 gram

COOP PILS
flesje 0,3 liter

CAMPINA SINASLOLLIES
10 stuks van 398 voor

SPINAZIE à la crême
450 gram van 169 voor

RODE KOOL met appeltjes
450 gram van 169 voor

Minervois Chateau de Lézignac
3 flessen
à 0,7 liter
1185

Haust krokant toast
rond of ovaal/pak 90 gram
175

Calvé mayonaise
pot 350 ml
259

Melitta filterzakjes 102 of 1x4
dubbelpak 196/274

Felix vlees- of visbrokjes
pak 300 gram
179

Diepvries zakken
voordeelpak
100 stuks
395 298

Diepvries dozen 0.6 liter
set 4 stuks
550 450

Diepvries dozen 1.4 liter
set 4 stuks
750 595

Damesslips
1 maat/div. unie-kleuren
3 stuks 750

Junior versteviger
flakon
125 ml

Engelse drop
zak 250 gram
185

Raider
3-pak 180

Te k. aangeb. 1 CARAVAN De Reu en 1 caravan Erker. Weg. vertr. buitenl. En event. te k. gevr. 1 sporfiets. Parkeerplaats Terhaegen 1c, Elsloo, na 18.00 uur.

Te huur zomerhuis, achtpersoons, vrij vanaf 22-8 aan de Zeeuwse Rivièra bij ZOUTELANDE, tel. 01186-1362.

Te k. 6-pers. VAKANTIEBUNGALOW te België. Inl. tel. 045-712232 of 416541.

Huwelijk/ kennismaking

Gesch. MAN 53 jr. zkt. kennism. Br.o.nr. GE 123 LD 6161 GE Geleen.

Wed. eigen huis en telefoon zoekt MAN 60-65 jr. voor inwoning. Br.o.nr. VA 654 LD, 6301 GG Valkenburg.

WED. zkt. nette heer, niet ouder dan 60 jr. Br.o.nr. MA 214 LD 6221 BN M'str.

Candle light diner dansant op 21 november kan helaas GEEN doorgang vinden in Hotel Maastricht. Inl. postbus 935, 6200 AX Maastricht.

Alleenst. man 37 jr. vaste baan en in bezit v. auto zoekt kennism. met VROUW 35-40 jr. Br. o. nr. LD 715 SH 6411 EM Heerlen.

Wed. eigen huis en telefoon zoekt MAN 60-65 jr. voor inwoning. Br.o.nr. VA 654 LD, 6301 GG Valkenburg.

Nette goeduitz. vrouw lief karakter, geen uitg. type zou graag kennis m. m. nette HEER tus. 50 en 60 jr., liefst niet onder de 1.75 m, sport. en natuurliefh. maar geen drinker. All. br. m. foto worden beantw. en op erew. ret. Postbus 9032 Heerlen.

Nette MAN, 41 jr. schuldl., gesch., zkt. langs deze onsympathieke weg, nette dame ± 35 jr. uit goed milieu, 1 à 2 kind. geen bezw. Br.o.nr. GE 125 LD 6161 GE Geleen.

Gepens. ADJUDANT kon. mar. 50 jr. schuldl. gesch. zoekt wed. of gesch. vrouw, leeft. 40-50 jr. Liefst wonende in dir. omgev. M'str. br.m.foto op erew. ret. Br.o.no. MA 215 LD 6221 BN M'str.

Wie zoekt wie?

Honderdduizenden zoeken een partner. Wij bemiddelen. Ook voor u? Uitv. inl. worden op verzoek zonder kosten toegezonden door Stichting Trait d'Union. Afd. Roermond: Kasteel Kessenichstr. 60, tel. 04750-29031, hoofdadm.: postbus 122, 6710 BC Ede (Gld.), tel. 08480-14192. Erkend door de R.v.T.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. Geleen, tel. 04494-46884.

Twee GEWELDIGE Oosterse sexpoezen! Tel. 045-224893 b.g.g. 045-221943.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Helemaal PRIVÉ van 12.00 uur. Tel. 04490-20464.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m v.d. Markt, tel. 043-51067.

Sjieke jonge DAME en exotische schone, ontvangen u met film en drankje in hun privéflat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. ƒ 49,-. stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Contactburo Privé voor uw discr. BEMIDDELING. Stationsstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte WELKOM van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany Privéclub. Moltweg 68 Schaesberg tel. 045-321580.

SISSI knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

DEBBY, donker en temperamentvol, 24 jr. Tel. 045-321580.

NIEUW! salon 11. Privé relaxen. Discreet. Alleen na telefonische afspraak. Geopend v.a. 14.00 tot 2.00 uur. Tel. 04951-33648.

Club 20 vraagt nog enkele GASTVROUWEN, goede verdiensten en goede atmosfeer, halen en brengen wordt voor gezorgd, tel. 043-17253, Jodenstr. 20, M'str.

Privé CARLA, voor al uw wensen, tel. 045-256917, Brunssum.

Privé IVONNE 19 jr. verhuisd naar 04494-50999.

Sexshop Passage biedt aan: FILMS va. ƒ 10,-; videobanden va. ƒ 65,-; nieuwe collectie dames- en herenlingerie en dan elke week de laatste nieuwe films in de privécabines Passage 15, t.o. theater Heerlen, tel. 045-717988.

Privé bij JOSEPHIENE en Anneke. Tel. 045-714006.

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

PRIVÉ tel. 043-18884.

Grote trio life-show

Iedere dag om middernacht in de 007, Maastr… Boschstr. 96, tel. 043-13485.

Nieuw!!

045-222537

Privé-relaxen, nieuwe gastvrouwen zijn aanwezig 10.00-24.00 uur. Zondags gesloten.

Relaxen zonder taboes bij Marion!

04494-52940

100% discreet en strikt privé van 11.00-20.00 uur.

BARDAMES gevraag. Ook intern mogelijk. Inl. tel. 045-225195, na 20.00 uur.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams' worden verwacht van 20.00 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek bij u thuis. Bel 045-422564.

Strenge DAME IN LEER. Tel. 045-225451.

Privé relaxen bij LINDA met gratis video en drankje. Tel. 045-225451.

Gevr. spoed BARDAMES. Bar Hawaii, Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842, 043-19601.

Nieuw ANJA, slank. Ma. t/m vr. 11-20 uur. Tel. 04494-52100.

MARGO Mollig m. t/m v. 11-20 uur tel. 04494-52100.

NIEUW, va. 18.00 uur bez. ANGELA u thuis of in hotel. Bel nu 045-271089.

Lekker jong en super sexy ANITA. Tel. 04490-20796, van 14 tot 22 uur.

Met spoed leuk jong MEISJE gevr. voor privéhuis, intern mog. Tel. 04490-20796.

JASMINE, mooi, langharig, slank meisje, 21 jr., tel. 045-419071, ook weekends.

De VIDEOCLUB?? welke...? Er is maar een videoclub. Nieuw programma, o.a. Blue Extasy, spec. films op verzoek. Entr. ƒ 15,-, drankje gratis. Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

NATALIE is weer daar. Kom maar eens kijken bij haar. Tel. 045-319492.

Donkerrood langharig meisje, 21 jr., MARIAN, blonde krullekop, verlangen naar uw gezelschap o.m. d.m.v. een gratis drankje elkaar beter te leren kennen. Bij ons zijn vele mogelijkheden o.a. shows, trio's en massages. Discretie verzekerd. Tel. 04494-52887.

Nieuw! Donkere temperamentvolle SANDRA ontvangt heren in privésfeer van 12 t/m 24 uur. Tel. 04754-3791.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791. Ma. t/m vrij. van 12 tot 12 uur. Zaterdag van 6 tot 12 uur.

BERTIE privé en escort ook voor uw bijzondere wensen in leer. Ook video aanwez. ook exotische dames aanw. Tel. 045-420017, na 23.00 uur, tel. 045-455074.

PRIVÉ. Tel. 045-222305.

Heren opgelet? Jonge charmante DAME verwent u een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discreet. Tel. 045-410004.

Leuke DAMES brengen bezoek aan huis of hotel. Afspr. na 19 uur tel. 045-454086.

Bezoek eens onze VIDEOSHOW. Wij vertonen op verzoek uw favoriete porno videoband in onze privé video dit elke dag tijdens de winkeluren. Espe Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

2 JONGEDAMES verwachten u in hun landelijk gelegen bungalow, omg. vliegveld Beek, tel. 043-643439.

Bicky's

club, met de meeste service, zeer discr., van 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Nieuw! Nieuw! Scandinavia filmstudio

Gringelstr. 3/I, hoek Spoorsingel, noordzijde van station Heerlen. Vanaf 19 augustus 14 uur met prettige sexfilms, ƒ 10, gratis drankje, entree alleen voor meerderjarigen.

Uw privéadres bij

Tamara

ook escorts, tel. 043-31440, Geopend van 12.00 tot 2.00 uur.

Roxanne

Relaxen op veelzijdige wijze. Tel. 04750-13416.

Club Le Reve

Waar de stijl en sfeer u zeker zullen bevallen. Geopend van 11-23 uur. Herbenusstr. 190, Maastricht.

Excl. privé-club Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

JOYCE leuk negerinnetje verwacht uw bezoek, tel. 04490-20796.

Nieuw!

Exclusief privérelaxen!
Tel. 04446-2780

PRIVE ook voor dames 04494-52100.

HOSTESS-SERVICE: … jongedame brengt op zeer … crete wijze bezoek bij u … huis of in hotel. Bel voor … spraak, tel. 045-224735.

Heren opgelet! Charm… JONGEDAME brengt be… bij u aan huis of in hotel … discretie verzekerd. Bel … afspraak 045-222802.

Hrl. Soc. ver. van ALL… STAANDEN. Heden wo… dag onze gezellige dans… contactavond vr. uitn. He… stuur Chalet Treebeek. … we leden bij uw eerste be… uittreksel uit het persoo… gister verplicht.

Met spoed gevr. enkele … MEISJES voor nieuw te … nen bar. tel. 04743-1507. b… 1551.

Goed uitziende zaken… midd. 40 zkt. leuke VR… DIN uit goed milieu. Br… HO 539 LD H'broek 6431…

Goed uitziend echtpaar … goed milieu. Voor VRIENDSCHAP en p.r. in de weekends. Br.o.nr. … LD Hoensbroek 6431 HB.

Privé EVA en Sandra, 2 … sexy meisjes. Tel. 045-21… ook 's zaterdags.

Dames, juffr. vraag dis… advies i.v.m. lichaams- en … stenverzorging. Gratis H… BEZOEK en advies. Inl. P… bus 968, 6200 AZ M'str.

Leuke JONGEDAME br… bezoek bij u aan thuis of in … tel. Bel voor afspraak tel. … 225009.

Charmante JONGEDA… brengt bezoek bij u aan hu… in hotel. Bel voor afspraak … 223015.

KINGS CLUB voor de … van nu. Bar, sauna, video… den. All-in prijs. Kaalhe… steenweg 43, Kerkrade … tel. 045-421929 vanaf 11 … v.m.

Echtp. 33-36 jr. m. kn. zoekt … to ECHTPAAR voor vr… schap en p.r. Br. o. nr. Si… LD 6131 EG Sittard.

Nieuw. Nieuw. Voor gez… uurtjes bij u thuis tegen ee… delijke verg. SILVIA … voor uw wensen klaar. U … schrijven aan postbus 8… Sittard.

BARMEISJES gevr. voor … middag en/of avonduren … vrij inwon. mog. hoge gar… tel. 045-317032.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 … mante gastvrouwen. Onts… ning, video. Breulingstr. … M'str. Tel. 043-16981, vlakb… Markt. Geopend van 10.00 … 24.00 uur.

Gezellig PRIVÉHUIS zkt. een homoboy ± 20 jaar … privéwerk!! tel. 045-42337…

CORA 22 jaar en sexy !!! P… cia 21 jaar lang rood ha… van 11 t/m 23 uur 045-417…

DAVY leuke jongen, 19 jr. … went dames en heren, te… vens assistentes gevr. … 417944.

BELINDA, 27 jaar, slank … weekends, tevens assiste… gevr. 045-417944.

Antiek

Voor een goed gerestau… stuk ANTIEK met garant… 100% inruilgarantie is … adres: Antiekhandel Wij… B.V. Hoensbroek. Amste… derweg 9. Tel. 045-21… Dond. koopavond. Eigen … king.

Te k. mooie antieke MEU… LEN tevens meubelstoff… 04490-20249. Silstr. 7, Sitt…

INLIJSTEN en restaur… tevens grote collectie sch… rijen. Kunsthandel Hub V… gels, Einderstraat 40, Ker… de, tel. 045-455770.

Te k. oude GOKKAST ƒ 3… antiek geweer en revolver … men ƒ 500,–, tel. 04490-227…

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebro… klaar terwijl u wacht. B… boom, Frans Erenslaan 53 … oude Streperberg), Sch… berg, tel. 045-315921.

Wordt lidt van onze
videoclub
slechts ƒ 19,50 per … Voor elk wat wils, … sortering leverbaar in Betamax en VCC. Uden, Hoofdstraat Hoensbroek.

Elektroservice Limburg, r… ratie van kleurentelev… wasautomaten, koelka… diepvriezers. Geen voorrij… ten. Garantie op de repar… Mauritslaan 112, Geleen. 04494-42695.

REPARATIE van alle me… TV, video en Hifi, erkende … lips service, vooraf op… kosten, Aben, Honigma… 55, Heerlen, tel. 716830 … 711327.

TV-REPARATIE zonder v… rijkosten. Zuid-Limburg … service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN, … of schrijf en wij komen u … heel vrijbl. bezoeken door … Z.L. J. v.d. Zwaag, Kants… 35, Ubach o. Worms, tel. … 314522 b.g.g. 312756.

Vrijdag 11 september start … SIAG weer met haar cursus … leiding in de HYPNOSE. … ke 4 avonden duurt. Ko… ƒ 175,-. Aanmelden postbu… Gronsveld, tel. 04408-2152.

ROLGORDIJNEN, jalouz… jalouzie-gordijnen, gratis … meten, gratis prijsopgave, … tis ophangen. Tel. 045-31… Schillings Interieur, Markt … Nieuwenhagen.

Onderwijs

„Vaarschool Limburg" Roermond

De school voor vaarbewijzen theorie en praktijk. 27 augustus starten de cursussen „Cert. pleziervaart 1 en 2" (ANWB/KNWV) voorlopers van de wettelijke vaarbewijzen. 26 augustus start de cursus „Vaarbewijs Snelle Motorboten" (NWB) Th. Pr. 10 oktober start de cursus „Theoretische Kustnavigatie" (KNVW). Vraagt inlichtingen en brochure, tel. 04754-1646 of Brachterzijde 18, 6112 AW St.-Joost.

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD dansschool Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

ANWB-autorijschool TH. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Sport voor het hele gezin: JUDO, Ju-Jutsu, Karate, gewichttraining. O.l.v. Rijksgedpl. leraar Sjef Dörenberg, inl' en aanm. Sparstr. 7, Heerlen, tel. 045-213735.

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

SNEL-VAKKUNDIG-GOEDKOOP: voor uw rijopleiding in schakel en automatic: Autorijschool Diemant, tel. 722570-250286, i.v.m. 20-jar. bestaan de eerste 10 lessen ƒ 250,–.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA bwj. '80, ƒ 1300,-, tel. 452633.

Te k. divers. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puch Maxi, Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KTM voor de sloop, slechts ƒ 250,–, alleen van 17.00 tot 20.00 uur, Bouwbergstr. 21, Brunssum.

Te k. PUCH Maxi, i.z.g.st. prijs ƒ 375,–, Grachtweg 4, Schinveld.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. BMW 1602 bwj. '75 en Opel Ascona bwj. '76 met gasinst. Egstr. 64, Heerlerbaan.

ASCONA 1200 S met LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1250,–, bj. '73. Tel. 043-620092.

Te k. DAF 66, bwj. '75. Walem 6B, Schin op Geul.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Kadett 1200, 4-drs., '79, 1e eig.; Ford Granada 2800 GL, '78, nieuw model, 1e eig., automatic; BMW 316 met LPG, 1e eig., '79; Ford Escort 1300, '78; motor Honda CB 900 FB Bol d'or, 11.000 km, als nieuw. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Motor YAMAHA 400, bj. '77 ƒ 2000,–. Amstenraderweg 16, Hoensbroek.

Vakantieprijzen bij AUTOBEDRIJF W. VONKEN. Fiesta, Taunus, Bravo. Occasions o.a. automatic. Ford Taunus 1600 L 1978, Rover 2600 '79, Granada 2800 Ghia 1978, Mazda 323 1980, Fiesta 1100 L 1979 1977, Ascona 1900 SR 1977, Peugeot 304 break GL 1977, Allegro 1100 luxe 1976, AMC Pacer X 1975, Volvo 343 DL automaat 1978. Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459. Ook uw adres voor compleet auto-onderoud voor alle merken en inbouw van originele Landi Hartog LPG-installaties. Dat zeker nu, indien u meer dan 15.000 km per jaar rijdt, stukken voordeliger is. 's Zaterdags tot 16.00 uur geopend.

Te k. of te ruil Ger. Volvo Amazone STATIONCAR en onger. Volvo Amazone 2-drs. met veel res. ond. wegens beëind. hobby, t.e.a.b. van liefh. tel. 045-710181.

RENAULT R18 TS, nov. '79, model '80, grijsmetall., 32.000 km, met radio en brandblusser, i.z.g.st., pr. ƒ 11.500,-, tel. 04492-2621.

Landbouw

Te huur gevr. overdekte WINTERSTALLING voor caravan. Tel. 04494-45976.

Te k. dagelijks verse BLOEMKOOL, spitskool, knolselderij. Berden-Minkenberg, Leropperweg 19, St.-Odiliënberg. 04750-12372.

Te k. groen WEIDEHOOI, speciaal paardehooi, alle soorten stro, franco thuis, tel. 043-30534.

Te k. in goede staat verkerende Fahr MAAIDORSER M 88 snijbreedte 3 meter. Mechanisatiebedrijf L. Collé, Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030. Vertegenwoordiger H. Huynen, Eijsden, tel. 04409-2976.

Goede kwaliteit gesubsidieerde KIPPEN- en VARKENSDRIJFMEST. Verspreidt met moerasvoertuig, Besel nu reeds uw schuimaarde, Stassen-Schinnen, 04493-2083.

AARDAPPELEN, bintjes en tarwestro te k. J. Schneiders, Daelsweg 16, Ubachsberg, tel. 04446-1593.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

TOERCARAVANVERHUUR v.a. ƒ 125,– per week, Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

CARVANSTALLING veilig en goedkoop voor slechts ƒ 150,– per jaar all-in. Tel. 045-410637.

Te h. VAKANTIEHUISJES in Luxemburg omg. Clervaux. Inl. 045-410071/412474.

Te h. STACARAVAN op camp. „De Leistert" te Roggel, z. mooi, vrij v.a. 22 aug. ƒ 250,– p.w. tel. 045-256702.

Spanje COSTA BRAVA aan de zee, gemeub. appartement te h. va. 22 aug., tel. 04490-17388.

Te k. Kuipzeil VOORTENT, Alpenkreuzer Junior, 1-maal gebr., ƒ 75,-. Tel. 04447-2771, na 18 uur.

Te k. SPEEDBOOT en 40 pk. motor Evinrude en kantel trailer, pr. ƒ 3250,-, tel. 045-254823.

Denkt u nog aan vakantie? Huur dan bij Holly day Camper uw KAMPEERWAGEN. Inl. 045-256818 event. 's avonds.

Te k. CARAVAN bwj '78 met nw. voortent, koelkast, kachel, aircond. oplooprem, merk Astral, lengte 3.80 mtr, pr.n.o.t.k. 04490-10057.

Te k. CARAVAN Bergland, i.z.g.st. Tel. 04409-2762.

Te k. of te ruil stalen WEEKENDBOOT l. 5.50 m, br. 1.80 m, diepg. 40 cm. 6 PK b.b.-motor Mercury. Te koop voor ƒ 3200,–. Tel. 045-216679.

Prachtige 4-pers. SPEEDBOOT „Pirana" 55 PK Evinrude compl. w.ski-uitrusting en trailer ƒ 3850,– r. inr. Auto mog. tel. 045-211071.